



## Obvestilo za imetnike iPhona

Bodi vedno seznanjen s svežimi novicami na naši spletni strani. Prenesi iz Applove spletne trgovine **brezplačno** aplikacijo **Primorski mobile** in boš imel dostop do vseh objavljenih novic in fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu). Uporabljal funkcijo **JazReporter**. Posnemi dogodek, o katerem želiš poročati in pošlji fotografijo direktno v uredništvo Primorskega dnevnika.

Available on the  
**App Store**



NEDELJA, 18. MARCA 2012

Št. 66 (20.389) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEĐAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

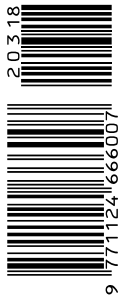
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



## Polet čez robido in osat

DUŠAN UDOVIČ

Naneslo je, da sem se kar nekaj let skoraj vsak dan peljal po državni cesti mimo goriškega letališča. Nekdanjega, je treba pristaviti, kajti spocetka me je skoraj dnevno prešinila vedno ista misel: kakšna žalost voziti mimo tistih opuščenih in zanemarjenih poslopij, ki sta jih že leta požirala robida in osat, da je bilo še komaj prepoznati sledove letališča, kjer so nekdanje pristati tudi srednje velika letala.

Ta objekt, kjer sta davno tega uresničevala svojo pionirsko letalsko avanturo brata Rusjan, je izgledal zapisan neslavnemu koncu. Nekaj zamisli za njegovo ponovno ovrednotenje se je sicer od časa do časa pojavilo, a so vse obtičale, v glavnem zaradi šibkega finančnega zaledja. A v ozadju vedno isto in logično vprašanje: le kaj naj bi gospodarsko opešana Goriška počela z letališčem. Medtem ko so brez rezultata potekale pobude in razprave, so si še vedno prijetno travnato površino nekako prisvojili nedeljski rekreativci, podobno kot - seveda veliko večji in znamenitejši - berlinski Tempelhof.

Nepričakovano je naposled vzniknila prava ideja, tista, ki bo letališču v povsem novih okoliščinah vrnila že skoraj odpisano prvotno namembnost. Zgodba o ajdovskem Pipistrelu je znana, o njej smo veliko pisali in, kot kaže, bomo še veliko, seveda z veseljem. Včeraj je bil za novo poglavje položen temeljni kamen. Dogodek je bil sicer napovedan za nekoliko poznejši datum, tako da je njegova anticipacija malo zadišala po goriškem volilnem golažu, a to je navsezadnje stranskega pomena. Zgodilo se je namreč nekaj, kar je za te kraje in trenutke, ki ga doživljamo, skoraj paradoks. Prav v času, ko podjetja zaradi kriznih razmer zapirajo kot po tekočem traku, doživlja goriško letališče svojo rehabilitacijo kot proizvodni center letal z visoko tehnologijo in velikim potencialom, o čemer zgovorno pričajo dosedanj rezultati Pipistrela. Še en dokaz, da ima propulzivno podjetje z globalno vizijo in sposobnostjo lastne tehnološke inovativnosti prihodnost, kljub kriznim razmeram, ki vladajo pri nas in v svetu. Ajdovsko podjetje prinaša v Gorico za te čase dragoceno dozo optimizma in zgled, ki mu gre slediti.

RIM - Težavno dogovarjanje med vlado in socialnimi partnerji

# Monti: Reformo dela sprejeti do konca marca

*Sindikati CGIL, CISL in UIL skeptični, dogovor se oddaljuje*

SOVODNJE - Svečanost ob začetku gradnje Pipistrellove tovarne

## Temeljni kamen položen, leta 2014 prva Panthera



SOVODNJE - Na sovođenjskem delu goriškega letališča so včeraj položili temeljni kamen za novo tovarno, v kateri bo ajdovsko podjetje Pipistrel gradilo štirisedežna ultralahka letala Panthera. Tovarna bo

predvidoma dograjena prihodnje leto, proizvodnja bo stekla v drugi polovici leta 2014, čeprav pri Pipistrelu že zdaj prejemajo naročila iz vsega sveta za svoja povsem nova letala.

Med včerajšnjo svečanostjo je

bilo poudarjeno, da Pipistrelova tovarna predstavlja zametek bodočega letalskega pola, od katerega pričakujejo, da bo prispeval k oživitvi goriškega industrijskega sektorja.

Na 9. strani

RIM - Reformo dela bomo spravili pod streho v sedmih dneh, je včeraj dopoldne napovedal predsednik vlade Mario Monti. Popoldne, potem ko je tajnica sindikata CGIL Susanna Camusso opozorila, da dogovor na temeljih, ki jih je zastavila vlada, ni mogoč, je Monti nekoliko podaljšal rok za sprejem reformnega zakona: do konca meseca. Sindikate pa je pozval: nekaj morate pač popustiti.

A sindikalne organizacije niso tega mnenja. Tajnika drugi dveh osrednjih sindikatov, Luigi Angeletti, Uil, in Emmanuele Bonanni, Cisl, sta potegnili s Camussovo: dogovor je še daleč.

Na 26. strani

Dela tržaških slikarjev  
na ogled v Ljubljani

Na 3. strani

Prosecco DOC: so bila  
zagotovila izpolnjena?

Na 5. strani

Boris Pahor gost  
muzeja železnice

Na 6. strani

Veliki in mali trgovci se  
dogovarjajo o urnikih

Na 10. strani

Na Tržiškem železnica  
že leta brez obnove

Na 10. strani

## SMUČANJE Zgodovinski uspeh Tine Maze

SCHLADMING - Slovenka Tina Maze si je po svoji tristoletni tekmi v svetovnem pokalu zagotovila drugo mesto v skupnem seštevku pokala, kar je najboljši dosežek v zgodovini slovenskega alpskega smučanja, bronasto medaljo pa je osvojila v slalomskem seštevku, kjer je bila sicer do včerajšnje zadnje tekme, na kateri je pristala na 13. mestu, druga.

Obenem ima Mazejeva še vedno možnost, da kot šele četrta v zgodovini preseže 1500 točk v sezoni, za ta podvig pa mora zmagati na današnjem skupnem veleslalomu sezone.

BOTAČ-BEKA - Dolina in Hrpelje-Kozina

## Odprta meja v duhu prijateljstva



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA

**Il Piccolo:  
identiteta Trsta  
med Slovenci in  
Italijani**

Okrogla miza ob 130. letnici  
tržaškega dnevnika

Sodelujeta:  
odgovorni urednik  
PAOLO POSSAMAI  
in senator MILOŠ BUDIN

Narodni dom v Trstu  
(Ul. Filzi 14)

**sreda, 21. marca 2012,  
ob 18. uri**



NOVA APLIKACIJA - Spletna stran Primorskega dnevnika tudi na Applovih pametnih telefonih

# Z dnevnikom na iPhonu lahko vsakdo okusi slast reporterstva

Aplikacija je brezplačna - Med novostmi funkcija JazReporter - Kmalu leto dni prisotnosti na iPadu

TRST - Odslej je spletna stran Primorskega dnevnika dostopna tudi preko pametnega telefona iPhone, pri čemer imajo uporabniki s pomočjo posebne funkcije možnost, da tudi sami postanejo reporterji. Aplikacijo, ki nudi - pod pogojem, da je uporabnik registriran na Applovih spletnih trgovini - dostop do vseh spletnih novic Primorskega dnevnika in vesti Slovenske tiskovne agencije ter tudi do fotografij, je načrtoval naš strateški partner Sinedita v sodelovanju s podjetjem BIT Engineering, ki je poskrbelo za grafično oblikovanje.

Kot nam je povedal vodja fotostavnice Marko Hussu, je odločitev za novo aplikacijo padla na podlagi ugotovitve, da stalno narašča število tistih, ki naše spletne strani [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu) obiščejo preko iPhonov in tabličnih računalnikov (iPadv). Samo v zadnjem mesecu je bilo zabeleženih 3127 obiskov, od katerih je bilo kakih štirideset odstotkov preko iPhona in 35 odstotkov preko iPada (ostali nas obiščejo pretežno preko pametnih telefonov s sistemom android: takih obiskov je še malo, vendar če bo njihovo število naraščalo, obstaja možnost, da bi oblikovali aplikacijo tudi zanje). Prav letos poleti bo tako poteklo leto dni, odkar je možno elektronsko verzijo Primorskega dnevnika listati na iPadu. V tem obdobju si je 438 ljudi priskrbelo aplikacijo za iPad, možno pa je, da bo storitev po novem proti plačilu.

Vendar je iPadov ekran zelo velik, ekran pametnega telefona iPhone pa veliko manjši, zato je bil izdelan program, ki nudi možnost, da se novice in fotografije na spletu pokažejo v obliki, ki je bolj primerna za ekran telefončka. Preko pametnega telefona imamo možnost dostopa do vseh sekcij na spletni strani Primorskega dnevnika, prav tako si lahko ogledamo novice STA in se seznanimo z zadnjimi novicami na spletni strani, kjerkoli smo. Enako velja za fotografije.

Poleg tega prinaša nova aplikacija, prilagojena za pametne telefone, tudi prijetno novost v znamenju interaktivnosti: gre za funkcijo, poimenovano JazReporter. Če bo npr. kdo videl kaj, kar se mu zdi zanimivo, se bo lahko povezal z omenjeno funkcijo in fotografiral dogodek, ki bo tako na voljo na spletni strani našega dnevnika, tako da bo lahko kdorkoli okusil slast reporterskega poklica. Poleg tega je na aplikaciji za iPhone na voljo tudi kolo fon z osnovnimi informacijami o dnevniku (npr. s telefonskimi številkami in naslovi elektronske pošte).

Aplikacija za pametni telefon iPhone deluje tudi na tabličnem računalniku iPad ter na digitalni napravi za poslušanje glasbe in brskanje po spletu, znani pod imenom iPod Touch, poleg tega je popolnoma brezplačna in na razpolago vsem, ki imajo, kot že omenjeno, uporabniško ime na Applovih spletnih trgovini. Prav tako je mogoče vse novice deliti z ostalimi ali s pomočjo elektronske pošte ali pa preko socialnih omrežij.



Spletna vsebina Primorskega dnevnika je odslej na voljo tudi na Applovih pametnih telefonih iPhone

KROMA

## LJUBLJANA - Prvo dvostransko srečanje po prevzemu funkcije Erjavca jutri na obisku v Zagrebu za nadaljevanje dialoga med državama

ZAGREB/LJUBLJANA - Zunanji minister Karl Erjavec bo jutri na uradnem obisku na Hrvaškem. To bo njegov prvi dvostranski obisk po prevzemu položaja. S hrvaško kolegico Vesno Pusić bo govoril o oživitvi mešane komisije za odprta vprašanja, uresničevanju arbitražnega sporazuma, Zagreb pa bo verjetno zanimala tudi ratifikacija hrvaške pristopne pogodbe z EU. Minister se bo v Zagrebu sestal tudi s predsednikom države Ivom Josipovićem in premierom Zoranom Milanovićem ter predsednikom sabora Borisom Špremcom. Po pogovorih ga bo hrvaška ministrica gostila na delovnem kosilu, nato pa se bosta sprehodila po središču hrvaške prestolnice, od Trga bana Jelačića do Trga sv. Marka, so sporočili iz zunanjega ministrstva.

Ob tem so kot namen obiska izpostavili potrditev prijateljskih odnosov in nadaljevanje rednega dialoga med državama. Pomenil bo priložnost za izmenjavo stališč o aktualnih temah skupnega interesa s ciljem nadaljnje krepitve dvostranskih odnosov in identifikiranju možnih področij sodelovanja v regionalnem in evropskem okviru. Pomemben poudarek pogovorov bo namenjen tudi gospodarskemu sodelovanju med državama.

Minister Erjavec je v pogovoru za STA v začetku tedna napovedal, da bosta s Pusićevno govorila o morebitni skupni podrobnejši opredelitvi predmeta spora za arbitražo. Ob tem je spomnil, da arbitražni sporazum o me-



Karl Erjavec

ji omogoča, da lahko državi vprašanja, ki jih lahko rešita sami, rešita mimo arbitražnega sodišča. Rok za podrobnejšo opredelitev spora se je sicer iztek 9. januarja, tako da naj bi ga sedaj arbitri opredelili na podlagi memorandumov obeh držav, če se ti seveda ne bosta dogovorili drugače.

Državi sta že izbrali člane arbitražnega sodišča, ki bo dokončno odločilo o meji, dogovorili pa sta se tudi, da mu bo administrativno in tehnično podporo zagotavljal Mednarodni urad Stalnega arbitražnega sodišča. Predsednik sodišča je Gilbert Guillaume, v njem pa so še Bruno Simma, Vaughan Lowe, hrvaški arbiter Budislav Vukas in slovenski arbiter Jernej Sekolec.

Ministra bosta po besedah Erjavca govorila tudi o ostalih odprtih vprašanjih, kot je skladiščenje jedrskih odpadkov, in vprašanjih, ki zadevata nasledstvo po nekdanji skupni državi - dolg varčevalcem nekdanje Ljubljanske banke in nasledstvo osimskih sporazumov.

Glede reševanja vprašanja dolga varčevalcem nekdanje Ljubljanske banke in z njim povezane zaprtosti hrvaškega trga za slovenske banke sicer že več kot leto dni ni napredka, čeprav je Hrvaška oktobra 2010 - šesto leto veljavnosti sporazuma o nasledstvu - le pristala, da se vprašanje rešuje v skladu s sporazumom - torej na pogajanjih pod okriljem Banke za mednarodne poravnave (BIS) v Baslu.

Glede osimskih sporazumov, ki jih bo Slovenija potrebovala v postopku arbitraže o meji, se morata državi v skladu s sporazumom o nasledstvu dogovoriti, katera bo dobila originale in katera kopije. Pogajanja o tem sta začeli lani, Slovenija pa pričakuje, da bo dobila originale.



Vesna Pusić

V okviru odprtih vprašanj bosta Erjavec in Pusićeva govorila tudi o usodi mešane komisije za odprta vprašanja, ki je imela v začetku velik zagon, potem pa je zamrla. Za oblikovanje komisije na ravni vlad, ki naj bi po podpisu arbitražnega sporazuma pregledala in predlagala rešitve za ostala odprta vprašanja, sta se januarja 2010 dogovorila tedanja premiera Borut Pahor in Jadranka Kosor.

Zagreb bo gotovo zanimalo, kdaj bo slovenski parlament ratificiral hrvaško pristopno pogodbo z EU. Od podpisu 9. decembra lani je pogodbo ratificiralo pet članic EU, tudi Madžarska in Italija. S podpisom pristopne pogodbe so sicer začeli teči postopkovni roki iz arbitražnega sporazuma.

Glede ratifikacije je minister Erjavec za STA dejal, da so morebitni strahovi, da bi lahko Slovenija z ratifikacijo »nagajala«, odveč, razen če bi se zgodilo kaj izrednega, kar bi bistveno poslabšalo vzdušje med državama. Meni sicer, da ne bi bilo dobro, če bi Slovenija pogodbo ratificirala zadnja. Kot je napovedal, bo vprašanje ratifikacije po obisku v Zagrebu sprožil tako na vladi kot v koaliciji, saj o tem še niso govorili.

Za ministra Erjavca in Pusićevno bo jutrišnje srečanje drugo, saj sta se na spoznavnem pogovoru sešla že ob robu zasedanja zunanjih ministrov EU v Bruslju 27. februarja. To je bilo njuno prvo srečanje od prevzema položaja, saj sta obe državi po decembrskih predčasnih volitvah dobili novo vlado. Vodja slovenske diplomacije bo po Zagrebu že v tork obiskal Avstrijo, saj ima za marec v načrtu obiske v vseh sosednjih državah. V Rimu bo 27. marca, 30. marca pa se bo mudil v Budimpešti.

Vesna Rojko (STA)

## KOROŠKA Deset let skupnosti dvojezičnih vrtcev



CELOVEC/ŠENTJAKOB - Delovna skupnost zasebnih dvo- in večjezičnih otroških vrtcev na Koroškem, v katero je včlanjenih devet otroških vrtcev z nad 300 otroki, je na slovesnosti v Šentpetru pri Šentjakobu v Rožu praznovala desetletnico svojega obstoja. Predsednik skupnosti Stefan Kramer je ob tej priložnosti lahko potegnil pozitivno bilanco delovanja, ko je dejal, da je uspelo uresničiti »mnogo vzgojnih kot tudi družbenih ciljev«. Prav ustanovitev delovne skupnosti pred desetimi leti da je pomenila začetek uspešnega razvoja dvojezičnih in večjezičnih vrtcev na Koroškem, ki so danes lahko zgled tudi drugim v Evropi.

Na proslavi pod geslom »Pisana pota« v prostorih konventa šolskih sester v Šentpetru, na kateri so se poleg članov delovne skupnosti zbrali tudi nositelji vrtcev in vzgojitelji, so tudi številni častni gostje poudarili pomembno in zgledno vlogo tega združenja za razcvet dvojezičnih in večjezičnih vrtcev na Koroškem. Posebej pa so bile omenjene tudi zasluge celovške univerze s svojimi obsežnimi jezikovno-pedagoškimi koncepti, prav tako ureditev posebnega sklada za financiranje teh zasebnih vrtcev, s čimer je uspelo ustvariti tudi finančne temelje za njihovo delovanje.

Tako je deželni glavar Gerhard Dörfler spomnil, da je svojčas kot pristojni referent sodeloval pri ustanovitvi sklada za financiranje zasebnih večjezičnih otroških vrtcev na Koroškem. Besede pohvale za finančno, organizacijsko in vsebinsko ureditev pa sta izrekla tudi gosta iz Slovenije - predsednik komisije DZ za Slovence v zamejstvu in po svetu Franc Pukšič ter novi državni sekretar na Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu Matjaž Longar.

Tudi predstavniki političnih organizacij slovenske manjšine na Koroškem, Marjan Sturm (ZSO), Nanti Olip (NSKS) in Bernard Sadovnik (SKS) so pohvalili delo v zasebnih dvojezičnih in večjezičnih otroških vrtcih in delovne skupnosti. Z ustanovitvijo delovne skupnosti da je uspelo prebiti vsebinske prepreke, hkrati pa si izboriti tudi sklad za financiranje teh vrtcev, čeprav bo o dotaciji še treba govoriti. Vsota namreč že nekaj let ostaja enaka, kar pomeni, da je - realno gledano - podpora iz leta v leto manjša. Predstavniki celovške univerze Georg Gombos, ki je kot strokovnjak bistveno oblikoval jezikovno-pedagoški koncept, katerega so vzgojiteljice potem razvile in ga uveljavile, je poudaril, da je ponosen na pot, katero so prehodili v dvojezičnih in večjezičnih otroških vrtcih na Koroškem in ki je lahko zgled za ureditev predšolske vzgoje tudi za druge evropske dežele. Predsednik delovne skupnosti Štefan Kramer je temu še dodal, da so zasebni navedeni otroški vrtci na čelu z delovno skupnostjo medtem že postali splošno partner pri številnih evropskih projektih.

Ivan Lukan

Zveza slovenskih kulturnih društev in  
KD PoBeRe, Inštitut za slovensko kulturo, KD Ivan Trinko,  
SKRD Skala Gabrje, Slovenski klub

### SVETOVNI DAN POEZIJE 2012

**Prestopimo z Gregorčičem pomladni prag**

*Branje poezij*

Sreda, 21. marca 2012, ob 19.30 na ploščadi Mestnega trga v Tolminu  
(ob slabem vremenu v avli tolminskega gledališča)

**»Sanje morejo plut vesoko«**

*Predstavitve pesniške zbirke Andreine Trusgnach*

Petek, 23. marca 2012, ob 18.30 v Slovenskem kulturnem centru v Špetru

**Glasba poezije**

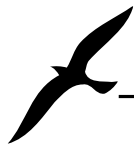
*Pesniško plesna delavnica na temo poezij sodobnih domačih pesnikov  
MeMIPZ Neokortex*

Nedelja, 25. marca 2012, ob 10. uri v prostorih SKRD Skala Gabrje

**»Jaz grem skozi park. Nekdo igra klavir«**

*Predstavitve pesniške zbirke Srečka Kosovela »Ostri ritmi Aspri ritmi«  
(Jolka Milič)*

Nedelja, 25. marca 2012, ob 11. uri v Ljudskem vrtu De Tommasini v Trstu



LJUBLJANA - Pod pokroviteljstvom predsednika Republike Slovenije Danila Türka

# Tržaški slikarji na ogled v Cankarjevem domu

*V ponedeljek, 26. marca, odprtje razstave Razprta obzorja - Na ogled bo do 30. junija*

LJUBLJANA - Slovenska prestolnica bo od 26. marca gostila razstavo Razprta obzorja - Slovenski tržaški slikarji 1945-60. Da gre za velik kulturni dogodek priča tudi visoko pokroviteljstvo, ki ga je razstavi podelil predsednik Republike Slovenije Danilo Türk, in častno pokroviteljstvo Mestne občine Ljubljana ter Občine Trst. Kustos razstave je umetnostni zgodovinar Vid Lenard, strokovni sodelavec projekta pa Peter Krečič z Univerze na Primorskem.

Na razstavi, ki jo bo odprli 26. oktobra ob 20. uri v Galeriji Cankarjevega doma, bodo na ogled dela slikarjev Avgusta Černigoja (1898-1953), Lojzeta Spacala (1907-2000), Rudolfa Saksida (1913-1985), Jožeta Cesarja (1907-1980), Bogdana Groma (1918), Roberta Hlavatjga (1897-1982) in Avrelia Lukežiča (1912-1980). To so umetniki, ki so zrastle v tržaškem okolju in se razvijali pod vplivom poveljnega italijanskega slikarstva med realizmom in abstrakcijo. Kot so zapisali v predstavitevni gradivi, je skupina med letoma 1945 in 1960 »vnesla v slikarstvo »kontinenta«, obteženega z družbenimi in didaktičnimi nalagami, novega duha, ki je prevetrl slovensko slikarstvo in zasejal v matico seme mednarodnih abstraktnih tokov«. S svojimi deli so med Ljubljancane prinašali »svežino, spontanost, žive barve, ploskovne ureditve in geometrično strukturno podobo modernizma. Vse te prvine so mladi slikarji v ozračju socialističnega realizma sprejemali z odprtimi očmi in rokami, saj so jih krvavo potrebovali.

Trst je po drugi svetovni vojni pomenil za Slovence simbol in naše drugo največje mesto, ki je ostalo zunaj matice po ustanovitvi Svobodnega tržaškega ozemlja (STO) leta 1947. Kljub temu Slovenija v okviru Jugoslavije ni pozabila na svoj narod in je pohitela z ustanavljanjem kulturnih institucij od gledališča do šol, ki so že nekoč obstajale, pa jih je fašizem zatrl. Tržaški slovenski slikarji so del kulturnega zagona slovenskega življa v zamejstvu, ki jim je bilo namenjeno seznanjati Slovence z novostmi na področju likovne kulture ter so bili svojevrsten katalizator jugoslovanske prekinutve s sovjetskim kulturno-političnim modelom in odločitve za zmerni modernizem zahodne usmeritve v okviru socializma.«

Na razstavi in v razstavnem katalogu bo predstavljeno več kot sto del navedenih slikarjev, ki so ji posodili vrat zasebnih zbirateljev (predvsem iz Trsta in Gorice), številne ustanove Slovencev v Italiji ter javne in zasebne ustanove iz matice. Razstavo bodo nadgradili z zanimivim spremljevalnim programom, v sklopu katerega bodo o najrazličnejših aspektih slovenske manjšine v Italiji predavali Jože Pirjevec, Bogomila Kravos, Matejka Grgič, Martina Repinc, Marko Korošic in drugi.

Goriška Finančna delniška družba KB1909 pa pripravlja obsežno razstavo Umetnost 20. stoletja med Italijo in Slovenijo, ki bo preglednega značaja, saj bo obsegala dela kar 60 avtorjev in bo od 20. aprila na ogled v nekdanji tržaški ribarnici (Salone degli Incanti). (pd)



Albert Sirk -  
Jadrnice se vračajo,  
skrajno levo  
pa kolaž  
Avgusta Černigoja

SKGZ - Zbor posameznikov v pripravi na kongres krovne organizacije

## Mitizacija slovenskih korenin ne sme zaustaviti odprtega pogleda v prihodnost

TRST - V sredo je v Gregorčičevi dvorani v Trstu zasedal Zbor posameznikov SKGZ za Tržaško. Skupščina, ki jo je v odsotnosti predsednika Aceta Mermolje vodila podpredsednica Daria Betocchi, je ponudila priložnost za poglobljeno analizo trenutnega položaja v manjšini ter izpostavila nekaj pomembnih razmišljanj glede same krovne organizacije in celotne manjšine.

Kakšna naj bo vizija naše prisotnosti v letu 2020 je bilo izhodišče, ki ga je v svojem uvodnem razmišljanju izpostavil deželni predsednik Rudi Pavšič in se pri tem zaustavil pri nekaterih tematikah, ki so prišle na dan na nedavnem notranjem seminarju organizacije.

SKGZ si mora postaviti srednjeročne cilje in primerno strategijo na podlagi jasnih prioritet, ki gredo v smer uveljavljanja slovenskega jezika in kulture v čezmejnem prostoru in jezikovno pluralni družbi. Podatki, ki izhajajo iz zadnje ankete SLORI o šolski populaciji jasno kažejo da so razmišljanja, ki temeljijo na zaprti narodni logiki v popolnem nasprotju z dejanskim stanjem.

Šolski in pošolski dejavnosti moramo torej posvetiti največjo pozornost, skupaj z izobraževanjem in prisotnosti na teritoriju. Med prioritete izbere sodi gotovo tudi uveljavljanje zaščitnih norm, prizadevanjem za pridobitev pravic pa morajo slediti tudi prizadevanja pri njihovem koriščenju.

Na skupščini so prisotni ugotavljali, da je duh slovenstva večkrat pretirano nacionalno naravnani in da nas mitizacija slovenskih korenin in slo-

Na srečanju so prisotni imenovali svoje predstavnike za Pokrajinski kongres organizacije, ki bo 11. aprila v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Deželni kongres SKGZ pa se bo pričel 18. maja v Narodnem domu ter nadaljeval dan kasneje v večnamenskem centru v Špetru.

KROMA



venstva samega marsikdaj zaustavi pred odprtem gledanjem v prihodnost. Zato je potrebno, da iščemo dodatne vrednostne značilnosti naše skupnosti, ki nas bodo postavljale v središče dogajanja. Etnično prepričanje o slovenstvu naj torej prepustijo mesto državljanstvu, ki je gotovo bolj primeren času, ki je pred nami. SKGZ je odprta organizacija Slovencev v Furlaniji Julijski krajini, identiteto pojmuje kot proces, v katerem se prepletajo zaveznanost svojemu narodnemu izvoru in interakcija (kulturna, gospodarska in socialna) z drugimi dejavniki v deželi FJK, Sloveniji in v širšem evropskem prostoru (zlasti na manjšinskem po-

dročju). Svojo vlogo torej pojmuje in doživlja kot doprinos k pluralnosti, napredku in blaginji ne le slovenske manjšinske skupnosti temveč celotne deželne stvarnosti.

Na skupščini so razpravljali tudi o notranji organiziranosti krovne organizacije in se zavzeli za neposredno izvolitev deželnega predsednika ter za večjo sinergijo med SKGZ in članicami. S tem v zvezi so ocenili tudi položaj organizacij z dvojnimi članstvom ter podprli potrebo po novih vsebinskih in finančnih pristopih v naši organiziranosti.

Nadvse zanimiva razprava, v kateri so sodelovali Marino Pečenik, Ra-

vel Kodrič, Danilo Slokar, Rosana Petaros, Tomaž Ban, Boris Siega, Štefan Čok, Nives Košuta, Suzi Pertot, Renato Kneipp, Vojko Slavec, Darko Kobal, Marino Marsič in Mirjam Mikolj, je nadgradila uvodna razmišljanja predsednika Pavšiča in potrdila pravilnost odločitve, da je SKGZ stopila na pot včlanjevanja posameznikov.

Na srečanju so prisotni imenovali svoje predstavnike za Pokrajinski kongres organizacije, ki bo 11. aprila v Gregorčičevi dvorani v Trstu. Deželni kongres SKGZ pa se bo pričel 18. maja v Narodnem domu ter nadaljeval dan kasneje v večnamenskem centru v Špetru.

### Tv oddaja Alpe Jadran

Tudi marčevska epizoda oddaje Alpe Jadran (drevi ob 20.50), ponuja bogato vsebino, ki so jo pripravile javne srednje-evropske televizijske hiše. Ob zgodbi o potujočih rezijanskih brusarjih in predstavitvi goriškega ansambla, ki se posveča dvorni glasbi, se bodo zvrstili še prispevki o neokrnjenem hrvaškem otoku na Dravi, domovanju lisic v švicarskih mestih in zanesenjakih starodobnega smučanja na Južnem Tirolskem. Rtv Slovenija bo postregla s prispevki o izdelovanju klobukov v Škofji Loki, gojenju kakija v slovenski Istri ter izdelovanju ne navadnih strunskih instrumentov iz lesa. Oddajo bo zaključila reportaža o stoletnici železniške proge na Wendelstein.

### Matej Černic v oddaji Važno je sodelovati

V osmi oddaji niza Važno je sodelovati, ki bo na sporedu na valovih radia Trst A, v torek, 20.marca, v sklopu Studia D ob 12.15, ponovitev pa bo na sporedu ob v sredo 21. marca, ob 14.10, se bo urednik Peter Rustja pogovarjal z odbojkarjem Matejem Černicom, ki je leta 2004 zmagal z italijansko odbojgarsko izbrano vrsto olimpijsko srebrno kolajno.

ONLUS  
**DORČE SARDOČ**  
Sklad / Fondazione

Letošnjih »pet tisočink« davka na dohodke fizičnih oseb (IRPEF) lahko namenite Skladu Dorče Sardoč, ki podeljuje štipendije zaslužnim in manj premožnim slovenskim študentom.  
Od ustanovitve prejemaajo štipendije Sklada Dorče Sardoč tudi učenci dvojezične šole v Špetru.



*S prispevkom »petih tisočink« davka Irpef lahko pomagaš slovenski ustanovi...*

Davčna številka Sklada Dorče Sardoč je: **91013840318**



**KMEČKA**  
associazione agricoltori  
**ZVEZA**

KZ - Zeleni sistem, referenčno podjetje za izpolnjevanje prijave dohodkov in zbiranja namenitve 5 tisočink.

Za izpolnitev modela 730 bo zaračunaval tistim, ki se bodo opredelili za namenitev 5 tisočink skladu, isto ceno ki jo zaračunava članom Kmečke zveze.

Gorica  
Korzo Verdi 51  
tel. 0481 82570  
fax 0481 549824

Trst  
ul. Cicerone 8  
tel. 040 362941  
fax 040 361389

Čedad  
ul. Manzoni 31  
tel./fax 0432 703119

ODPRTA MEJA - Na pobudo občin Dolina in Hrpelje-Kozina

# Prijateljsko druženje od Boljunca do Beke

Tokratna odprta meja posvečena mlademu Igorju Slavichu, ki se je v Dolini Glinščice smrtno ponesrečil

»Lepo se je vsako leto srečati tu v Botaču in vsakič potrditi vrednote sožitja, prijateljstva in miru, v katere verjamemo,« je po običajnem objemu s slovenskim kolego županom Občine Hrpelje-Kozina Zvone Benčičem na lesenem mostu v Botaču dejala dolinska županja Fulvia Premolin. Vsakoletno brezskrbno vzdušje pa je letos skazila žalostna vest o smrti 20-letnega mladeniča iz Mačkolj, ki se je pred dnevi smrtno ponesrečil ravno med izletom v Dolini Glinščice. »Naša narava se včasih obnaša do nas kot mačeha in tokrat je zahtevala žrtev. Naj bo torej letošnja Odprta meja posvečena ravno mlademu Igorju Slavichu oziroma vsem, ki so v naravi izgubili življenje.«

Pobuda Odprte meje slavi letos svoj 31. rojstni dan. Že od vsega začetka je bila izraz skupne želje ljudi z obeh držav, da bi soustvarjali skupen prostor in skupno življenje. Pobuda se je s časom razširila po vsej Primorski, od Goriškega do Milj in vsako leto se v Botaču simbolično zberejo tako pohodniki iz Boljunca kot tisti z Beke. Tem pohodnikom, predvsem pa mladim, je župan Občine Hrpelje-Kozina Zvone Benčič zaupal to dolgoletno tradicijo. »Čuvajte jo v času in ohranite jo, kar smo v teh letih naredili.« Druženje na začetku pomladi je Benčič ocenil kot simbolično: tudi odprta meja je kot pomlad, ki se pojavi po mrzlih zimskih dneh, ko se na novo začne leto. »Energijsko smo vložili v odpravo mej, tako državnih kot tistih v glavah. Lani smo vezi prijateljstva in sodelovanja ponesli še v Občino Lanišče na slovensko-hrvaški meji in septembra bomo tako kot lani tam spet proslavljali.«

V Botaču sta pohodnike pričakala tudi predsednica tržaške pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat in miljski župan Nerio Nesladek. Poropatova, ki je na pobudo že navezana, je pred mikrofonom poudarila predvsem daljnovidnost pobudnikov Odprte meje, njihove za tiste čase revolucionarne oz. genialne poteze, ki so spremenile sosedske odnose v luči združevanja. Nesladek, ki je bil na pohodu prvič, je takoj občutil prijateljski duh, takega kot ga miljska občina redno obnavlja s portoroškimi sosedi na morju. Pihalni orkester Breg je s svojimi veselimi melodijami pospremil pohodnike, ki so jo udarili še proti Beki. Tu pa je po uradnih pozdravih županov in topli malici za kulturni spored poskrbel mlad Brkinski kvintet trobil. (sas)

Praznovanje ob 31. Odprti meji se je zaključilo na Beki

KROMA



DOLINA GLINŠČICE - Včeraj dopoldne nova nesreča

## Reševalci znova na delu

Okoli 11.20 se je na plezališču pri Botaču ponesrečil 33-letni tržaški plezalec, ki pa ni v življenjski nevarnosti



Helikopter službe 118 je moral včeraj ponovno poseči v dolini Glinščice

KROMA

DREVORED XX.SEPTEMBRA - Do prihodnje nedelje

## Drevored v cvetju

Nad 70 prodajalcev ponuja mimoidočim cvetje, semena, gomolje ali drevesa - Med njimi tudi šentjakobski cvetličarji



Na Drevoredu XX. septembra (od Ul. Muratti do Ul. Rossetti) se je v soboto spet pojavilo vsakovrstno cvetje. V okviru tradicionalne pobude Trst v cvetju in pomladne poslastice (Trieste in fiore - Delizie di primavera), ki jo že več let prireja tržaška občina in združenje Assofiori Italia, bo tudi v mestnem središču mogoče občutiti pomladni duh. Pisane cvetice, rastline vseh vrst in velikosti, pa tudi sadno drevje, kaktusi, sivka in dišavnice so se pojavile na stendih več kot 70 prodajalcev iz naše dežele pa tudi z vseh koncev Italije. Med njimi so letos v višini Ulice Rossetti tudi slovenski cvetličarji iz šentjakobske cvetličarne Savina.

Mimoidočim so na voljo tudi čebulice, brstiči, gomolji in semena, pa tudi zemlja, orodje za urejanje domačega vrta in vaze ter dišeče začimbe.

Kdor si torej želi urediti vrt, naj se sprehodi po drevoredu do nedelje, 25. marca, vsak dan od 9. do 20. ure.

Dolina Glinščice je včeraj dopoldne ponovno bila prizorišče nesreče, ki pa tokrat, za razliko od tiste izpred nekaj dni, v kateri je življenje izgubil 21-letni Mačkoljan Igor Slavich, hvala Bogu ni imela smrtnega izida.

Zgodilo se je okoli 11.20, se pravi ravno med pohodom v okviru tradicionalne pobude Odprte meje, žrtev nesreče pa ni bil udeleženec pohoda, ampak plezalec: po razpoložljivih podatkih gre za 33-letnega Tržačana R.M., ki je na plezališču pri Botaču plezal skupaj s prijateljem. Kaže, da mu je pri plezanju zmanjkala opora v skali, poleg tega je možki imel dodatno smolo, saj tudi naprava za zaviranje pri zaščitni vrvi ni delovala, tako da je nesrečni Tržačan padel petnajst metrov v globino, ob dotiku s tlemi pa je končal na hrbet. Zaradi narave terena so na prizorišče prihiteli tudi gorski reševalci in gasilci ter seveda osebje službe 118 s helikopterjem. Prav na slednjega so namreč s pomočjo vitla potegnili ponesrečenca in ga prepeljali v katarinsko bolnišnico, kjer pa nam niso mogli nuditi podrobnejših informacij o njegovi identiteti in zdravstvenem stanju. Pozneje se je izvedelo za začetnici imena in priimka, pa tudi, da poškodbe ne ogrožajo plezalčevega življenja: ponesrečenec je namreč dobil močan udarec v hrbet, poškodovano ima tudi roko, vendar je vseskozi ostal pri zavesti in njegovo življenje ni v nevarnosti.

## Okrogla miza SKGZ ob 130-letnici Piccola

130. obletnico izhajanja tržaškega italijanskega dnevnika Il Piccolo bo počastila tudi Slovenska kulturno-gospodarska zveza, ki v sredo prireja v Narodnem domu v Ul. Filizi 14 ob 18. uri okroglo mizo na temo Il Piccolo: identiteta Trsta med Slovenci in Italijani, na kateri bosta sodelovala odgovorni urednik dnevnika Il Piccolo Paolo Possamai in bivši senator Miloš Budin.

## Učenje slovenščine ob uri kosila

Italijanska ustanova za poznavanje slovenskega jezika in kulture sporoča, da se bodo v prihodnjih dneh začeli novi tečaji slovenščine prve stopnje, ki bodo potekali ob uri kosila. Zainteresirani se lahko udeležijo poskusnih lekcij, prijave pa do zapolnitve mest zbirajo v tajništvu ustanove v Ul. Valdirivo 30 med 17. in 19. uro, telefon 040-761470, e-mail centroitalosloveno@libero.it.

## Javno srečanje in večerja Emergency

Tržaška skupina humanitarne organizacije Emergency vabi v **petek, 23. marca**, ob 19.30 v Ljudski dom Jure Canciani v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) na javno srečanje s podpredsednikom organizacije Alessandrom Bertanijem. Srečanju bo ob 20.30 sledila še vsakoletna večerja za zbiranje prispevkov - kdor bi se je želel udeležiti, mora svojo prisotnost predhodno potrditi po tel. 347/2963852 ali po elektronski pošti na naslovu emergencytrieste@yahoo.it. Za večerjo bo treba odšteti 20 evrov (brez pijače). Udeležbo je treba potrditi **do torka, 20. marca**.

## Dnevi FAI: ciceroni liceja Prešeren vabijo

Ob Dnevih pomladi, ki jih prihodnji konec tedna prireja Italijanski sklad za okolje FAI, dijaki ciceroni (vodiči) Liceja Franceta Prešerna vabijo na ogled Vile Necker ter palače Morpurgo in Vivante pri stari univerzi v Trstu. Voden ogled v slovenščini bo v soboto, 24. marca, in v nedeljo, 25. marca, ob 16. uri izpred Muzeja Sartorio na Trgu papeža Janeza XXIII., trajal pa bo približno pol-druugo uro.

## Gruzijski vlomilci

Policisti so v petek ustavili trojico gruzijskih državljanov, ki se je z avtomobilom z nemško registracijo sumljivo premikala po mestu ter pregledovala zunanost nekaterih stanovanj in trgovskih obratov. Sumljivo obnašanje so zaznali agenti izvidnice mobilnega oddelka, ki so zato več ur zasledovali avtomobil z omenjeno trojico, na koncu pa, ko je avto v poznih popoldanskih urah začel voziti proti predmestju, so se odločili, da ga ustavijo. Policisti so ugotovili, da so se v avtu nahajali dva možka in ženska, šlo pa je za gruzijske državljane T.M., S.R. in S.L. v starosti 40, 35 in 33 let. Gruzijci so bili brez potnega lista, edini osebni dokumenti, s katerimi so razpolagali, so bila vozniška dovoljenja, poleg tega je policija v avtu odkrila tudi dva izvižaja, tri večnamenske nože in dvojne ščipalnih klešč. Šlo je kot kaže za orodje, s katerim so nameravali v prihodnjih dneh opraviti vlom v kako stanovanje ali trgovino, zato so trojico zadržali in ovadili zaradi posesti orodja, ki služi za vlamljanje, prav tako pa se je pričel postopek za njihov izgon iz države. Že včeraj naj bi jih bili prepeljali v identifikacijsko središče, zato da bi jih pozneje vkrcali na letalo, namenjeno v Gruzijo.



VINOGRADNIŠTVO - Po izjavi deželnega direktorja za kmetijstvo Bulfoneja

# Prosecco DOC, »vse izpolnjeno?« Kje pa! Doslej storili le malo ali nič

Odgovori Žbogarja (Coldiretti), Skerka (Konzorcij vin Brda-Kras) in Fabca (Kmečka zveza)

»Izpolnili smo vse zaveze, ki nam jih je narekoval protokol o soglasju, podpisan z ministrstvom za kmetijstvo in krajevnimi kmetijskimi organizacijami.« Izjava direktorja kmetijskih in gozdnih dejavnosti Dežele Furlanije-Juljske krajine Luce Bulfoneja je kot strela z jasnega udarila s strani priloge o živilski industriji italijanskega gospodarstva dnevnika Il Sole 24 Ore in treščila v kraške vinogradnike in njihove stanovske organizacije. Tiste, ki so s podpisom protokola z ministrstvom za kmetijstvo in deželno upravo ter s posledičnim umikom priziva na deželno upravno sodišče v Laciju omogočili rojstvo zaščitne znamke penine Prosecco DOC, s katero so se doslej okoristili izključno vinogradniki iz Veneta in Furlanije.

Od podpisa protokola sta minili skoraj dve leti, v tem času pa ni bilo skoraj nič od tistega, kar v listini piše, storjeno, so že na nedavnem srečanju na sedežu zahodnokraškega rajonskega sveta na Proseku predstavniki vinogradnikov. Izjava deželnega direktorja Bulfoneja je prilila olja na ogenj njihovega razočaranja.

»Ne vem, kako lahko sploh kaj takega izjavi,« je ocenil pokrajinski predsednik združenja neposrednih proizvajalcev Coldiretti Dimitrij Žbogar. »Nekaj je bilo storjeno, a le minimalno, brez kakega posebnega zagona. Očitno za nekatere že opraviti nekaj minimalnega, pomeni opraviti vse. Žalostno je, ko se upravitelji igrajo take igrice,« je ugotovil Žbogar.

Tudi Sandi Skerk, predsednik Konzorcija pridelovalcev vin z Brd in s Krasa, je bil presenečen: »Če bi imeli samo kanček dobre volje, bi lahko omogočili razvoj vinogradništva na Krasu, in to brez enega samega potrošenega evra. Dovolj bi bilo, ko bi poenostavili birokratske postopke, omilili omejitve. Kar se omejitve tiče, ni bi-



Franc Fabec

KROMA

la v skoraj dveh letih spremenjena niti ena sama vejica« je obtožil.

Drugo bolečo točko predstavljajo upravni načrti zaščitnih območij: »To je neskončna zgodba. Nanje čakamo že leta, sedaj kaže, da naj bi pripravili osnutek, ki pa naj bi obšel zahteve krajevnih kmetov. Če s tem menijo, da so zadostili vsem zahtevam, pomeni, da nas imajo za norca,« je brez dlak na jeziku izjavil Skerk. Praproviski vinogradnik se je obregnil tudi ob tako imenovano hišo prosecca, ki jo namerava »vsiliti« Dežela. »Stala bo ogromno, a kaj bodo v njej prodajali? Prosecco iz Veneta in Furlanije? Spet nas imajo za norca!« je ponovil Skerk in deželne upravitelje še stotič spomnil na prioriteto: »Vinogradniki hočemo prej vinograde, potem vse ostalo!«

Predsednik Kmečke zveze Franc Fabec je s protokolom pred očmi razčlenil njegove postavke in to, kar je bilo doslej opravljeno. Analiza je neizprosna.

Obnova kraškega brega naj bi stala več deset milijonov evrov. Doslej je bilo nakazanih 800 tisoč evrov za ureditev ceste pod Kontovelom. »To je le drobtinica,« je bil neusmiljen komentar. Fabec je priznal: »Če bi občini Trst in Devin-Nabrežina pristopili k posoškemu konzorciju za bonifikacijo, bi bili deležni državnega denarja s katerim bi lahko skoraj 100-odstotno krili stroške.«

Drugo bolečo točko predstavljajo krajinske in druge omejitve, ki onemogočajo razvoj kmetijstva na Krasu. Fabčeva ocena je telegrafska: »Nobene rezultata!«

Tudi predsednik Kmečke zveze se je - kot Sandi Skerk - obregnil ob upravne načrte zaščitnih območij. »Pripravljajo jih že tri leta, a ni doslej o njih še nič znano.«



Sandi Skerk

KROMA

»Nekaj je bilo vsekakor storjeno,« je priznal Fabec: »Masterplan. Dežela je prispevala 60 tisoč evrov za pripravo analize o razvojnih možnostih kmetijstva na Krasu. Analiza je bila opravljena, a deželna uprava je ob njeni objavi takoj opozorila: denarja za izvedbo masterplana ni.« Tako bo ostal tudi masterplan ... mrtva točka.

»Tudi za promocijo vitovske in drugih kraških vin ni bilo nič storjeno. Deželna uprava nam je hotela vsiliti promocijo pod okriljem furlanskega vina friulano, kar pa kraški vinogradniki, razumljivo, niso mogli sprejeti.«

Predsednik Kmečke zveze je še omenil napovedani tako imenovani salon prosecca in, vedno tako imenovano hišo prosecca na Proseku. »Dežela je predala žogo promocije tržaški trgovinski zbornici in Pokrajini ter si s tem dejansko umila roke. Ko so nam predstavili zamisel, so nas postavili dejansko pred izvršeno dejstvo. Hočete center prosecca, ali ga nočete? Seveda smo bili prisiljeni odgovoriti pritrdilno. A to ne odgovarja nobeni



Dimitrij Žbogar

KROMA

logiki. Kaj pa bo v centru? Se bo v hiši prosecca na Proseku prodajalo vino iz Veneta in Furlanije? Bomo na Krasu reklamizirali tuja vina?«

Rezultat Fabčeve analize je klavrn: 800 tisoč za kraški breg, a vprašanje je, kdaj se bo kaj od tega konkretno izcimilo; 60 tisoč za masterplan, za katerega pa ni denarja; 300 tisoč evrov za odkup bodoče hiše prosecca, ki pa jo bo treba šele urediti. Kraški vinogradniki niso imeli doslej od tega niti evra koristi.

Po svoje pa je še najhujše to, kar je Kmečka zveza kot stanovska organizacija v takem položaju prisiljena »gojiti«: »Z deželno upravo moramo obdržati dobre odnose, v upanju, da se njeno delovanje prevesi iz ozkih političnih interesov v širšo korist krajevnega vinogradništva.«

Ali, s staro kovaško prisposobo: Fabec in njegova Kmečka zveza se nahajata v nehalnem položaju, med vse bolj vihravim kladivom zahtev kraških vinogradnikov in statičnim nakoalom deželnih politikov in njihove oblasti.

Marjan Kemperle

## V DSI Tržaški književni razgledi Marije Pirjevec

Društvo slovenskih izobražencev v sodelovanju z založbo Mladika in s Slavističnim društvom Trst-Gorica-Videm vabi jutri na predstavitev publikacije prof. Marije Pirjevec Tržaški književni razgledi. Delo, ki je izšlo pri založbi Mladika, prinaša izbor strokovnih besedil, esejev in razprav prof. Marije Pirjevec, ki so nastali v širšem časovnem razdobju, a zaradi tematske opredeljenosti in strnjene področne celote delujejo enovito, vsebinsko učinkovito in smiselno.

O tem pomembnem izboru besedil, v katerih avtorica bogato pretresa in analizira poglobljene teme in avtorje s slovenskega zahodnega narodnostnega območja, bo na jutrišnjem večeru v Peterlinovi dvorani govoril avtor spremnega besedila prof. Igor Škamperle, širši vpogled v avtoričino delo in vlogo na strokovnem in znanstvenem področju bo podala prof. Vilma Purič. Jutrišnji večer v Peterlinovi dvorani na Donizettijevi 3 se bo začel ob 20.30.

## V torek v Slovenskem klubu palestinski večer

Gregorčičeva dvorana (Ul. San Francesco 20 - 2. nadstropje) bo v torek gostila zanimiv dogodek, posvečen Palestini, ki ga prireja Slovenski klub in Salaam otroci oljke. O dramatičnem položaju tamkajšnjega prebivalstva bo ob 18. uri uvodoma spregovoril strokovnjak za mednarodne odnose dr. Primož Šterbenc iz Ljubljane. Sledilo bo predvajanje dokumentarnega filma »This is my Land Hebron«, ki sta ga leta 2010 posnela Giulia Amati in Stephen Natanson. Dokumentarec (v angleščini z italijanskimi podnapisi) prikazuje življenje v mestu Hebron in njegovem starem mestnem jedru, ki ga zaseda 600 izraelskih kolonov; slednji s svojim obnašanjem onemogočajo življenje 160.000 Palestincem.

Večer se bo zaključil z arabskim prigrizkom.

## Odbornik Violino jutri na Proseku o proseccu

Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino in njegov kolega iz Veneta Franco Manza to bosta priredila jutri na sedežu rajonskega sveta na Proseku srečanje o penini prosecco. Začetek ob 11. uri.

POLICIJA - Srečanje udeležencev 184. tečaja policijske šole

# Kvestor Padulano: Gre za pomembno življenjsko izbiro



Pri vstopu v državno policijo gre za pomembno življenjsko izbiro, saj je to služenje institucijam, da se skupnosti premoženje in ideali v korist nastopijo. To je včeraj poudaril tržaški kvestor Giuseppe Padulano v nagovoru pred 211 udeleženci 184. tečaja tržaške policijske šole (na sliki). Tečaj se je pričel 30. decembra lani in se bo zaključil 29. decembra letos, potem ko bodo opravili še zadnje izpite, pa bodo novepečeni policisti začeli svojo službeno pot v uradih državne policije širom po Italiji.

Kot so sporočili s tržaške kvesture, je Padulano v razgovoru s tečajniki poglobil nekatera operativna vprašanja in nanizal nekaj nasvetov, poleg njega pa so se srečanja udeležili tudi ravnatelj Santo Puccia in številni docenti šole, ki bo letos obhajala 50-letnico delovanja, saj je bila ustanovljena 14. oktobra 1962, 5. maja leta 2008 pa so jo poimenovali po policistu Vincenzu Raioli, ki je umrl za posledicami strelnega spopada v Milanu 14. maja 1999.

ŽUPANSTVO - Odprli razstavo v spomin na 2. avgust 1980

# »Jaz sem pričevanje« - portreti ljudi, ki so preživeli atentat v Bologni

Drugega avgusta 1980 je v čakalnici bolonjske železniške postaje eksplodirala bomba, ki je povzročila 85 smrtnih žrtev in ranila preko 200 ljudi. Med ranjenimi je bila tudi mala Sonia, ki se je po počitnicah pri dedkih na Apeninih vračala

v domači Briksen. A tudi Paolo, ki je potoval z mamo in babico; obe sta v atentatu umrli. Ali Eliseo iz karnijskega Ovara, Marina, ki je delala v uradu nad čakalnico in v atentatu izgubila svoje kolegice ...

To so samo nekateri preživeli, ki so svoje obraze in spomine »posodili« razstavi lo sono testimonianze (Jaz sem pričevanje). Njihovi portreti so od včeraj (do 24. marca) na ogled v razstavnih prostorih v pritličju tržaškega županstva. Posnel jih je mlad fotograf Martino Lombezzi, ki je vsakega preživelega prosil tudi za predmet - spomin na atentat. Portrete preživelih spremljajo tako tudi fotografije najrazličnejših predmetov; nekatere, na

primer manjšo torbo ali skejt, sta Eliseo in Giuseppe tistega dne imela ob sebi, drugi, na primer fotografija Marininin kolegic, pa imajo za preživele poseben, emotiven pomen. Del njihovega zasebnega, intimnega spomina je tako postal javen.

Razstavo si je ob tridesetletnici bolonjskega atentata zamislil tamkajšnji inštitut za zgodovino odpornišva in sodobne družbe (ISREBO), od takrat pa potuje po Apeninskem polotoku. Lani so jo gostili tudi v evropskem parlamentu v Bruslju. Tržaško gostovanje so omogočili organizacija Acli, inštitut za zgodovino odporniškega gibanja FJK in tržaška občina. (pd)



Fotograf Martino Lombezzi med včerajšnjim odprtjem

KROMA



POSTAJA PRI SV. ANDREJU - Železniškemu muzeju grozi zaprtje

# Prijatelje spoznaš v stiski ... Boris Pahor obiskal muzej

Zadovoljstvo prostovoljcev, ki skrbijo za bogato zbirko - Predstavil je svojo avtobiografijo

Da pisatelj Boris Pahor rad potuje z vlakom, ni nobena novost, svojo naklonjenost »železniškemu svetu« pa je izkazal tudi včeraj, ko je obiskal postajo pri Sv. Andreju. Tudi 98-letni tržaški pisatelj je želel namreč podpreti prizadevanja skupine zanesenjakov, ki že skoraj štideset let skrbijo za postajo »Campo Marzio« in so izključno s prostovoljnimi delom v njenih prostorih uredili bogat železniški muzej. Namesto, da bi jim družba Trenitalia izkazala kanček hvaležnosti, pa jim sedaj grozi z zaprtjem.

Kot so uvodoma pojasnili predstavniki prostovoljcev, je solidarnost, ki jim jo v teh tednih izkazuje mesto, skoraj ganljiva; prijatelje spoznaš v stiski, pravi pregovor, posebno pa jih veseli, da je med njimi tudi Boris Pahor.

Vlak je bil stalni »sopotnik« bogatega Pahorjevega življenja in nastopa zato v marsikaterem njegovem romanu ali črtici. V romanu Zatemnitev je na primer skupina mladih Tržčanov vstopila v vlak ravno na postaji pri Sv. Andreju in se z njim odpeljala v Dutovlje, kjer so, daleč od fašističnih ušes, lahko peli slovenske pesmi. V romanu Mesto v zalivu je vlak »dišal po domu«, saj se je avtor z njim pripeljal v Trst po kapitulaciji Italije, v romanu Nekropola pa je vlak »dišal po smrti« saj ga je,

Boris Pahor pred eno starih lokomotiv na postaji pri Sv. Andreju

KROMA



tako kot milijone sotrpinov, odpeljal v nacistična taborišča ...

Pahor je na včerajšnjem srečanju v veži nekdanje postaje spregovoril tudi o svoji najnovejši knjigi, »avtobiografiji brez meja« Figlio di nessuno. Knjiga, v kateri je z novinarko Cristino Battocletti prehodil svojo skoraj stoletno pot, je

kot znano sprožila tudi napad dnevnika Il Giornale. Pisatelj je dejal, da ga slog tistega članka spominja na fašistične čase, ko so italijanski časopisi pisali, da so Slovani stenice brez pravic. »Če rečem, do Slovenci nismo imeli interesa, da bi leta 1918 postali italijanski državljani, saj smo vedeli, kako ta država ravna z Be-

nečani, mi očitajo, da sem proti-Italijan,« je potožil avtor. Pahorju je novinar tudi očitil, da zanika fojbe, »a jaz le trdim, naj končno tudi Italijani sprejmejo poročilo mešane komisije zgodovinarjev in se dogovorijo o številu žrtev.« V članku je skratka vrsta neresnic, zato Pahor zahteva, naj jih avtor prekliče. (pd)

KONTOVEL - V društveni gostilni

## Kosovel v spominih pisatelja Borisa Pahorja



Na pobudo združenja Kruh in vrtnice ter v sodelovanju z revijo Fare poesia in zahodnokraškim rajonskim svetom je bil v društveni gostilni na Kontovelu v četrtek gost tržaški pisatelj Boris Pahor, ki se je poklonil velikemu kraškemu pesniku Srečku Kosovelu. Pri pogovoru so med drugimi sodelovali Edoardo Kanzian in Jurij Zeriali, harmonikar Fabio Zoratti in glasbenica Andrejka Možina, ki je na violončelo zaigrala in zapela priredbo Prešernovih verzov.

## ROJAN - Danes V Marijinem domu dokumentarec o Pedru Opeki

Društvo Rojanski Marijin dom vabi danes popoldne na skupni ogled izjemnega dokumentarnega filma o izjemni osebnosti, in sicer filma Pedro Opeka - Dober prijatelj, ki govori o slovenskem misijonarju Pedru Opeki in njegovem človekoljubnem delu na Madagaskarju. Opeka, ki se je rodil leta 1948 v Buenos Airesu, je duhovnik lazarist, na Madagaskar pa je prvič stopil leta 1989. Najrevnejšim Malgašem skupno z evangelijem prinaša učinkovito socialno pomoč in človeško dostojanstvo. Televizija Slovenija je film o njegovem poslanstvu predvajala na lanski božič, doživel pa je odličen sprejem.

Na srečanju v Marijinem domu v Rojanu, ki se bo začelo ob 17. uri, bo tudi avtor filma. Še ne 44-letni časnikiar, režiser, urednik in bivši direktor Televizije Slovenija Jože Možina, rojen v Dobravljah na Vipavskem, je s sodelavci preživel dalj časa z misijonarjem Opeko. Neposredno bo lahko torej povedal, kako je doživel Opeko, skupnost 23.000 domačinov, ki jih je rešil revščine in zaostalosti, in kako je nastajal film.

## Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 18. marca 2012

EDVARD

Sonce vzide ob 6.11 in zatone ob 18.15 - Dolžina dneva 12.04 - Luna vzide ob 3.52 in zatone ob 14.14

Jutri, PONEDELJEK, 19. marca 2012

JOŽEF

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 15,4 stopinje C, zračni tlak 1027,2 mb ustaljen, vlaga 60-odstotna, veter 2 km na uro severo-zahodnik, nebo jasno, morje mirno, temperatura morja 8 stopinj C.

**OKLICI:** Luca Gargano in Maria Del Rocio Betanzos Barona, Devan Cecchi in Ylenia Ricetti, Francesco Campagnolo in Alice Fassa, Vittorio Pascale in Cesira Chieruzzi, Claudio Crismani in Alessandra Tombesi, Luca Dell'Anna in Alida Volpi, Manuel Dapretto in Martina Sabadin, Giulio Luciani in Valentina Ballarin, Rocco Di Paolo in Sara Bais, Luca Abbondanza in Carmela Cruz Lopes, Mattia Marassi in Marta Fragiaccino, Federico Longato in Giulia De Bella, Simone Orfano' in Jessica Paulovic, Livio Rozmann in Lucia Prato, Lorenzo Calligaris in Cristiana Cracco, Alessandro Trevisan in Sara Sergi, Alessio Scarpaci in Alessandra Tenerelli, Ciro Di Leva in Michela Russo, Stefano Pellegrin in Gaia Polla, Cristian Delbello in Deepti Kus, Andrea Neami in Sharon Ann Edwards.

## Lekarne

Nedelja, 18. marca 2012

**Lekarne odprte od 8.30 do 13.00**

Ul. Baiamonti 50, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A, Sesljan.

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00** Ul. Baiamonti 50 (040 812325), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393, Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124).

Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte od 16.00 do 20.30**

Ul. Baiamonti 50, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Sesljan (040 208731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Oberdan (040 364928).

**Od ponedeljka, 19.,**

**do sobote, 24. marca 2012**

**Običajni urnik lekarn:**

**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00** Ul. Oriani 2 (040 764441), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 410928). Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30** Ul. Oriani 2, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Trg Cavana 1.

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Cavana 1 (040 300940).



## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Posti in piedi in paradiso«.

**ARISTON** - 16.00, 18.30, 21.00 »La sorgente dell'amore«.

**CINECITY** - 10.45, 13.00, 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »Quasi amici«; 11.10, 13.20, 15.40 »Viaggio nell'isola misteriosa«; 22.10 »Safe house - Nessuno è al sicuro«; 11.05, 15.00, 17.25, 19.50, 22.15 »Posti in piedi in paradiso«; 11.00, 15.30, 18.30 »John Carter«; 21.30 »John Carter 3D«; 17.50, 20.05 »Ti stimo fratello«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Magnifica presenza«; 10.55, 12.45, 14.40, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »L'altra faccia del diavolo«; 11.05, 13.15, 15.25, 17.45, 20.05, 22.10 »10 regole per farla innamorare«.

**FELLINI** - 17.10, 20.20 »The Artist«; 15.45, 19.00, 22.10 »Cesare deve morire«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Quasi amici«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.00, 20.00 »A simple life«; 18.00, 22.00 »Paradiso amaro«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Magnifica presenza«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 18.30 »Kronika«; 18.20, 20.30 »Kruha in iger«; 20.00 »Misijska: Nemogoče - protokol duh«; 18.10 »Obuti maček«; 20.10 »Zapiti dnevnik«.

**KOPER - PLANETTUS** - 11.10, 13.10, 15.10, 23.55 »Železna Lady«; 21.30 »Hudič v nas«; 13.30, 17.20, 20.00 »Kupili smo živalski vrt«; 14.00, 19.00 »Umetnik«; 11.20, 16.20, 21.20 »John Carter 3D«; 12.20, 16.30, 18.40, 20.50 »Odklop«; 12.00, 16.40 »Marčeve ide«; 14.30, 17.00, 19.05, 21.10 »Vse za denar«; 18.50 »V deželi krvi in medu«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 15.15, 16.40, 18.00, 19.25, 20.45, 22.15 »L'altra faccia del diavolo«; Dvorana 2: 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Hugo Cabret«; Dvorana 3: 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »John Carter«; Dvorana 4: 16.50, 18.40, 20.30, 22.15 »10 regole per farla innamorare«; 15.15 »Ti stimo fratello«.

**SUPER** - 16.30 »Viaggio nell'isola misteriosa«; 18.00, 21.30 »The iron lady«; 19.50 »The double«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 15.10, 17.30, 19.50, 22.10 »Magnifica presenza«; Dvorana 2: 18.30, 20.20 »John Carter«; Dvorana 3: 15.00, 16.45 »Ti stimo fratello«; 16.00, 18.00, 20.15, 22.15 »L'altra faccia del diavolo«; Dvorana 4: 15.30, 17.40, 20.00, 22.10 »Quasi amici«; Dvorana 5: 17.45, 20.00 »Cesare deve morire«; 15.30, 22.00 »Posti in piedi in paradiso«.



## Šolske vesti

**12. GLASBENA REVUIJA** Sv. Ciril in Metod bo potekala 28., 29. in 30. marca. K sodelovanju so vabljeni učenci osnovnih in nižjih srednjih šol iz tržaške pokrajine. Izbrani solisti ali skupine bodo 11. aprila igrali na zaključnem nastopu v gledališču pri Sv. Ivanu. Vpisni obrazci so na razpologo na tajništvo šole (Ul. Caravaggio, tel./fax 040-567500), na [www.guardiella.it](http://www.guardiella.it) ali [glasbena.revija@libero.it](mailto:glasbena.revija@libero.it). Prijavite se lahko do ponedeljka, 19. marca.

**DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO V DOLINI** prireja v sredo, 21. marca, na predavanje za starše na temo »Kako postavimo meje otroku in hkrati poskrbimo zase?«. Vodila ga bo Neva Strel Pletikos, prof. pedagogike in sociologije. Predavanje bo od 17.00 do 19.00 v prostorih osnovne šole P. Voranc v Dolini. Vljudno vabimo starše, da se polnoštevno udeležijo srečanja.

**CIKLUS DELAVNIC ZA STARŠE V NABREŽINI** se zaključuje s srečanjem, ki bo v četrtek, 22. marca, od 18. do 20. ure v Grudnovi hiši v Nabrežini. Srečanje nadomešča delavnico, ki je bila odpovedana zaradi bolezni predavateljice. Organizira ga Ciljno začasno združenje, ki upravlja projekt Jezik-Lingua, v sodelovanju z občino Devin-Nabrežina.

**ZKB**  
1908 credito cooperativo del carso  
zadrzna kraška banka



**V a b i l o**

Zadržna kraška banka vabi cenjene člane na predavanje v sklopu območnih srečanj z naslovom:

**»Sedanost in prihodnost evra: kronika epohalnega polletja«,** ki ga bo vodil dr. Enrico Geretto, docent finančne ekonomije na Videmski univerzi.

Predavanje bo **v sredo, 28. marca 2012, ob 20. uri** v razstavnici dvorani na Opčinah.

Prosimo, da potrdite udeležbo do 23. marca 2012 na št. 040.2149278 oziroma 040.2149263 ali po mailu na naslov [clanisoci@bcccarso.it](mailto:clanisoci@bcccarso.it).



SKD TABOR – Openska glasbena srečanja 2011/2012

Prosvetni dom, v nedeljo, 18. marca 2012, ob 18.00

## koncert TOLKALA OD BLIZU

v izvedbi SLOVENSKEGA TOLKALNEGA PROJEKTA (StoP)



SKD Slavec

## RICMANJSKI TEDEN 2012

danes ob 15.ih

na dvorišču Hotela La Fontana  
(v primeru slabega vremena  
v društvenih prostorih)koncert  
Pihalnega orkestra  
Ricmanje

vodi Aljoša Tavčar



SKD Slavec

## RICMANJSKI TEDEN 2012

jutri, 19.3.2012 ob 20.30

v prireditveni dvorani

nastop

ZMePZ Slavec - Slovenec

vodi Danijel Grbec

monokomedija

Kraljična na zrnu graha

v režiji in interpretaciji

Irene Pahor

rališče ob 12. uri pred Bazovskim domom. Med pohodom bo nagrajena najlepša pohodna palica. Priporočamo primerno obutev. Vabljeni.

**ŽUPNIJA SV. JOŽEFA IZ RICMANJ** vabi vse častilce sv. Jožefa, da poromajo v ponedeljek, 19. marca, v Ricmanje. Sv. maše bodo ob 11. uri, ob 15. uri (v italijanski) in ob 17. uri, ko bo mašo daroval tržaški škof Gianpaolo Crepaldi.

**DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽEN-CEV** v sodelovanju z založbo Mladika in Slavističnim društvom Trst-Gorica-Videm vabi v ponedeljek, 19. marca, v Peterlinovo dvorano, Donizettijeva 3, na predstavitev publikacije Marije Pirjevec »Tržaški književni razgledi«. Ob avtoričini prisotnosti bosta o delu bosta spregovorila Vilma Purič in avtor spremne besede Igor Škamprle. Začetek ob 20.30.

**KMEČKA ZVEZA** vabi člane na srečanje o varnosti pri delu, ki bo v ponedeljek, 19. marca, ob 19. uri v razstavnici dvorani Zadrugne kraške banke na Opčinah. Na temo bo predaval dr. Valentino Patussi, odgovoren struktura za varnost v delovnih okoljih pri tržaškem podjetju za zdravstvene usluge.

**RAJONSKI SVET ZA VZHODNI KRAS** vabi vse vaščane Bazovice, v ponedeljek, 19. marca, ob 20.30 v dvorano Gospodarske zadruge v Bazovici na srečanje o »Prometnem načrtu«.

**SKD LIPA** sklicuje v ponedeljek, 19. marca, ob 19.30 v prvem sklicanju in ob 20.30 uri v drugem sklicanju v Bazovskem domu redni občni zbor s sledečim dnevnim redom: poročila, razprava in razno. Vabljeni člani.

**KROŽEK ZABAVNE MATEMATIKE**, ki ga vodi prof. Drago Bajc, se nadaljuje v torek, 20. marca, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3. Pridružite se nam!

**SKD BARKOVLJE** vabi v torek, 20. marca, ob 17.30 na »tapkanje« z Barbaro Žetko; v soboto, 31. marca, pa na štiri urno delavnico tapkanja od 15. do 19. ure. Informacije in vpis: 347-2787410.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo v torek, 20. marca, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

**OBČINA DOLINA** v sodelovanju z združenji WWF in Legambiente iz Trsta, prireja v sredo, 21. marca, ob 18.30 v Sprejemnem Centru v Boljuncu srečanje na tematiko: »Odpadki, zakaj ločevati?«. Večer bodo vodili izvedenci združenj WWF in Legambiente.

**ROJANSKA ŽUPNIJA** se pripravlja na svojo 150-letnico. V Marijinem domu bo v sredo, 21. marca, ob 20. uri med nami kapucinski brat Štefan Kožuh v okviru ljudskega misijona.

**KD RDEČA ZVEZDA** vabi članice in člane na »redni letni občni zbor z volitvami novega izvršilnega in nadzornega odbora«, ki bo v društvenih prostorih v Saležu v četrtek, 22. marca, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju. Glasbeni uvod Okteta Volnik. Za zaključek bo družabno srečanje članov društva ob pogostitvi. Po uradnem delu bo mogoče poravnati članarino za tekoče leto.

**PIHALNI ORKESTER RICMANJE** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 22. marca, s prvim sklicanjem ob 20.00 in drugim sklicanjem ob 20.30, v sedežu v Babni hiši v Ricmanjih.

**SKD SLAVKO ŠKAMPERLE** predstavlja EFT tehniko čustvene metode v četrtek, 22. marca, ob 20. uri v društveni dvorani na stadionu 1. maja. Z izvajalko metode arh. Barbaro Žetko se bo pogovarjal Dušan Jelinčič. Vljudno vabljeni!

**DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM** vabi v petek, 23. marca, v Finžgarjev dom na Opčine, kjer bo izvedenka Barbara Lokar predstavila »Aromaterapijo« (kaj so prava eterična olja, njihovi učinki in uporaba). Vabljeni vsi! Začetek predavanja ob 20. uri.

**SLOVENSKO PEVSKO DRUŠTVO KRASJE** vabi člane na redni občni zbor, ki bo v Ljudskem domu v Trebčah v petek, 23. marca, ob 18.30 v prvem in ob 19.00 v drugem sklicanju. Dnevni red: branje in odobritev poročil, razprava, sprejem novih članov in razno.

**ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA** vabi cenjene člane na predavanje dr. Enrica Geretta, docenta finančne ekonomije na Videmski univerzi: Sedanjost in prihodnost evra: kronika epohalnega polletja, ki bo sredo, 28. marca, ob 20. uri v razstavnici dvorani na Opčinah. Potrditev udeležbe (do 23. marca) in podrobnejše informacije na tel. št. 040.2149278 oziroma 040.2149263 ali po mailu na naslov clanisoci@bcccarso.it.

**ŠOLA OBREZOVANJA** 23. in 24. marca. Za informacije in vpisovanja: Ad formandum, Ul. Ginnastica 72, tel. št. 040-566360 ali ts@adformandum.org.

**ČISTILNA AKCIJA** Jus Nabrežina, SKD Igo Gruden, Godba, AŠD Sokol in Združenje staršev prireajo, v okviru projekta World Cleanup 2012, v soboto, 24. marca, čistilno akcijo »Očistimo Ribiško pot: od c'ntrale do obalne ceste«. Zbirališče ob 9. uri pri srednji šoli. Kosilo bo poskrbljeno. Otroci naj prinesejo rokavice in žaklje, odrasli še lopate. Informacije: 328-6238108 (Zulejka) ali 335-6044660 (Walter).

**ŽUPNIJA SV. JOŽEFA V RICMANJIH** vabi na predstavitev druge dopolnjene izdaje faksimila »Čudeži sv. Jožefa v Ricmanjih pri Trstu v starem opisu iz leta 1827«, ki bo v soboto, 24. marca, ob 19. uri v prostorih Etnografskega muzeja v Ricmanjih.

**DELAVNICA EFT - SKD IGO GRUDEN** obveša, da bo srečanje pod mentorstvom Barbare Žetko potekalo v soboto, 24. marca od 15. do 19. ure v društvenih prostorih. Ker je število udeležencev omejeno, je zaželjena predhodna prijava na tel. št.: 347-2787410 (Barbara), 439-6483822 (Mileva) ali na eft@barbarazetko.com.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPICE ADRIA ONLUS** vabi v torek, 27. marca, na redni občni zbor ob 16. uri v prvem sklicanju in ob 17. uri v drugem sklicanju na sedežu - Ul. Mazzini 46 v Trstu.

**ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV HOSPICE ADRIA ONLUS** vas vljudno vabi na predavanje »Sončenje: resnično povzroča kožnega raka?« v sredo, 28. marca, ob 17. uri v Narodni dom - Ul. Filzi 14 v Trstu. Predavala bo dermatologinja dr. Maja Košuta.

**SEKCIJA ZA SLOVENŠČINO** na Visoki šoli modernih jezikov za tolmače in prevajalce vljudno vabi predavanje o zgodovini in dialektologiji slovenskega jezika v četrtek, 29. marca, ob 10. ure dalje v Narodnem domu v Trstu, Ul. Filzi 14. Razvojne faze slovenskega jezika bo osvetlil prof. Matej Šekli s ljubljanske filozofske fakultete. Vljudno vabljeni!

Zaradi pomanjkanja prostora bomo ostala obvestila objavili v naslednji izdaji.

## Pogrebno podjetje

na Opčinah, v Boljuncu,  
v Miljah, v Nabrežini  
in v Trstu  
na Istrski ulici  
nasproti pokopališča sv. Ane

Tel. 040 21 58 318

**SKD TABOR** vabi na 44. redni občni zbor v petek, 30. marca, ob 19.30 v prvem ter ob 20.00 v drugem sklicanju, v mali dvorani Prosvetnega doma na Opčinah z izvolitvijo predsedstva občnega zbora. Družabni zaključek.

**OBČINE OKRAJA 1.1** (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna doteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra v marcu ob sredah in petkih od 16. do 18. ure in v sobotah od 10. do 12. ure. Predvidene so kreativne delavnice reciklaže: »Kako nastane papir in Bralni znaki in kolaži«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote ob 8. do 13. ure.

✝ Zapustila nas je

Nerina Majcen  
vd. Fabi

Žalostno vest sporočajo

hčerki Erika z Marcom, Antonella  
z Morenom, priljubljena vnuka  
Manuel in Veronika ter ostalo  
sorodstvo

Pokojnica bo ležala v četrtek, 22. marca, ob 10.30 v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah. Sledila bo sv. maša ob 11.00 in pokop na vaškem pokopališču.

Opčine, 18. marca 2012

Pogrebno podjetje Alabarda

Zadnji pozdrav dragi Nerini.

Anica in Lučo z družino

Ob izgubi drage mame izrekamo  
kolegici Antonelli in družini  
globoko sožaljevodstvo in kolegi  
Servisa, SDGZ-ja in Servisa Koper

Pacorini Metals

izreka Eriki in družini  
iskreno sožalje ob hudi izgubi

Nerine Majcen vd. Fabi

✝ Nepričakovano nas je zapustila  
naša dragaRomana Sancin  
por. Ciacchi

Žalostno vest sporočajo

mož Ferruccio, hči Claudia  
z Luciom, ljubljeni vnuk Michele  
ter ostalo sorodstvo

Pogreb bo v torek, 20. marca, ob 10. uri iz ulice Costalunga v cerkev sv. Martina v Dolino. Sledila bo sv. maša ob 10.30 in pokop v družinskem grobu.

Milje, 18. marca 2012

Pogrebno podjetje Alabarda

Zadnji poljubček noni.

Tvoj Michele

Žalovanju se pridružujejo  
družine FragiacommoDraga teta Romana,  
ostala boš vedno v naših srcih.Gabriella z Eugeniom,  
Massimom in Antoniom

Zadnji pozdrav Romani

sestrične Silvana, Vesna,  
Nerina, Tamara ter bratranec  
Danimir z družinami✝ V 93. letu starosti je tiho zaspa-  
la moja zlata mamaAlbina Tul  
vd. Smotlak

Konšoljerjeva



Žalostno vest sporočajo

hči Vanda, Edvard in vnuk Paolo

Pogreb bo v soboto, 24. marca, v ulici Costalunga. Pokojna bo ležala od 10.00, ob 11.00 sledita sv. maša in pokop.

Trst, 18. marca 2012

ZAHVALA

Giuliano Cosmina  
(Julko)

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali in počastili njegov spomin.

Posebna zahvala naj gre družinski zdravnici dr. Posarelli, pevskega zboru Rdeča zvezda in Eleni Legiša za poslovlne besede ter na splošno vsem, ki so nam stali ob strani.

Svojci

Šempolaj, 18. marca 2012

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

ZAHVALA

Ottilia Kovačič  
por. Slavec

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili spomin naše drage.

Družina

Nabrežina, 18. marca 2012

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

ZAHVALA

## Rado Slavec

Iskrena zahvala vsem, ki ste nam bili ob strani v tem žalostnem trenutku in ki ste na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Posebno se zahvaljujemo MPZ V. Vodnik in sekciji VZPI-ANPI Boljunec.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Sofia Petaros  
vd. Černeka

Zofka

Vsem, ki ste se udeležili poslednjega slovesa od moje ljube mame ter me objeli s sožalno bližino, se prisrčno zahvaljujem.

Posebna zahvala župnikoma g. Francu Pohajaču in patru g. Rafku Ropretu za žalni obred, slednjemu tudi za ljubeznivo duhovno oskrbo v času njene bolezni. Hvala šolskim sestrar, vodstvu zavoda ITIS in osebju oddelka Iris za ljubečo nego ter vsem, ki so jo zvesto obiskovali.

Hčerka Majda

Boršt, Opčine, 18. marca 2012



## Obvestila

**GOZDNA ZADRUGA PADRIČE** vabi člane, ki se nameravajo udeležiti sečnje drvi na skupni lastnini, da se najavijo pri odbornikih.

**POZOR BOLJUNČANOM!** Zbiramo stare in novejšje fotografije, ki so v zvezi s prvimi maji in šagrami v Boljuncu. Slednje bomo uporabili za zgodovinsko razstavo ob letošnjem praznovanju 1. Maja. Javite se na tel. št.: 338-7220353 (Fantovska Boljunec).

**SKLAD MITJA ČUK** prireja v središču na Repentabrski 66 na Opčinah tečaj Qi gong-a (Chi Kung), starodavne kitajske veščine za osebno harmonizacijo in dobro psihofizično počutje, ki bo potekal ob torkih in četrtkih od 18.30 do 20.00. Ob zadostnem vpisu je tečaj možen tudi v dopoldanskem času. Informacije in prijave na tel. št. 335-5926889 (Elizabet).

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM** vabi danes, 18. marca, ob 17. uri v dvorano Marijinega doma (Ul. Cordaroli 29), kjer bo časnikar Jože Možina predstavil svoj film o Pedru Opeki, ki deluje na Madagaskarju.

**SKD LIPA** organizira danes, 18. marca, sprehod »Kje so tiste stezice?«. Ob prazniku sv. Jožefa bomo šli v Ricmanje. Zbi-

OBČINA MILJE

POKRAJINA TRST

## Razlastitev za javno korist

Obveščamo, v smislu 4. odst. 20.čl. O.P.R. 327/01, da je Odgovorni za Službo Javnih Del ter Razlastitev odobril z določitvijo št. 312 z dne 13.03.2012časne zneske glede del za preiskavo, obnovo in izboljšanje arheoloških najdb in utrjene gradbe Gradišča pri Elerjih. Iz načrta o služnostih izhajajo sledeče parcele v K.O. Miljskih Hribov, ki so vpisane kot last že umrlih oseb: k.p. 145/3 lastniki ¼ Maria Corossez, ¼ Antonio Corossez, ¼ Giuseppe Corossez, ¼ Anna Corossez (skupni ponujen znesek: € 101,12); k.p. 148 lastnik Angelo Ellero (€ 192,00); k.p..149 lastnik Eller Giovanni (€ 46,05).

Za izvajanje predpisanega postopka vabimo morebitne dediče, da se obrnejo do Urada za razlastitve v Tržaški ulici št. 8 v Miljah (tel. 040 3360306). Rok zapade 20 dni po objavi tega oglasa.

ODGOVORNI ZA POSTOPEK *Geom. Ruggero D'Italia*



**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM**

vabi na ogled dokumentarnega filma

**PEDRO OPEKA - DOBER PRIJATELJ**

Film o misijonarju, ki deluje na Madagaskarju, bo predvajal časnikar in režiser **Jože Možina**

DANES ob 17. uri v Marijinem domu v Rojanu (ul. Cordaroli, 29)

**MePZ LIPA** v sodelovanju s SKD LIPA

vabi na glasbeni večer

**Naša pesem pomladi**

v nedeljo, 25.3.2012, ob 18.00 v dvorano Športnega centra Zarja v Bazovici.

Nastopa komorna skupina MUSICA VIVA iz Kobarida, vodi Erika Bizjak, uvodni pozdrav MePZ Lipa

**SLOVENSKI KLUB** in **Salaam Otroci Oljke** prirejata

v torek, 20. marca 2012, OGLED DOKUMENTARNEGA FILMA

**This is my Land... Hebron (2010)**

režija **Giulia Amati in Stephen Natanson**

v angleščini z italijanskimi podnapisi

O dokumentarcu in palestinsko-izraelskih odnosih bo spregovoril **dr. Primož Šterbenc**.  
*Sledil bo arabski prigrizek.*

Srečanje bo potekalo v Gregorčičevi dvorani ul. S. Francesco 20 s pričetkom ob 20.30 Vabljeni!

**Prireditve**

**RICMANJSKI TEDEN 2012 V ORGANIZACIJI SKD SLAVEC** Danes, 18. marca, ob 15. uri na dvorišču hotela La Fontana (v primeru slabega vremena v prireditveni dvorani) koncert Pihalnega orkestra Ricmanje, vodi Aljoša Tavčar; v ponedeljek, 19. marca, ob 20.30 v prireditveni dvorani nastop ZMePZ Slavec - Slovenec, vodi Danijel Grbec in monokomedija Kraljična na zrnu graha v režiji in interpretaciji Irene Pahor.

**SKD PRIMOREC** obvešča, da je v Hiški uad Ljenčkice v Trebčah še danes, 18. marca, od 10. do 17. ure, na ogled razstava ročnih izdelkov »Pomlad prihaja«. Vstop prost.

**SKD TABOR** - Openska glasbena srečanja sezona 2011/2012: danes, 18. marca, ob 18. uri, v Prosvetnem domu koncert »Tolkala od blizu« v izvedbi Slovenskega tolkalnega projekta (StoP).

**SLOVENSKI KLUB IN SALAAM OTROCI OLJKE** prirejata v torek, 20. marca, ogled dokumentarnega filma »This is my Land Hebron (2010), režija Giulia Amati in Stephen Natanson (v angleščini z italijanskimi podnapisi). O napetem stanju v mestu Hebron in palestinsko-izraelskih odnosih bo spregovoril dr. Primož Šterbenc. Sledil bo arabski prigrizek. Srečanje bo potekalo v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20, s pričetkom ob 20.30. Vabljeni!

**TRŽAŠKA KNJIGARNA, ZALOŽBI MLADIKA IN ZTT** v sodelovanju z Goriško Mohorjevo družbo vabimo na »Kavo s knjigo« v sredo, 21. marca, ob 10. uri. O pesniški zbirki »Amebno razkošje« Aleksija Pregarca bo spregovoril Marko Tavčar.

**SKD BARKOVLJE** - Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete prireja Pomladansko razstavo. Otvoritve v četrtek, 22. marca, ob 20. uri. Glasbena kulisa: Christian Zurini in Lorenzo Dari, gojenca GM - Trst (prof. T. Hmeljak) - duo ksilofon. Urnik: petek, 23. marca, 15.00-19.00, sobota, 24., 14.00-19.00, nedelja, 25., 10.00-13.00. Vabljeni!

**Društvo slovenskih izobražencev** v sodelovanju z **Založbo Mladika in Slavističnim društvom Trst-Gorica-Videm**

vabi jutri na predstavitev publikacije **Marije Pirjevec TRŽAŠKI KNJIŽEVNI RAZGLEDI**

Ob avtoričini prisotnosti bosta o delu spregovorila **Vilma Purič** in avtor spremne besede **Igor Škamperle**

Peterlinova dvorana, Donizettijeva 3 **Začetek ob 20.30**

**Godbeno društvo Prosek** vabi na KONCERT

**Mešanega pevskega zbora iz Jesenic**

**VOX CARNIOLUS**

**Zbor vodi Eva Jelenc**

Kulturni dom Prosek-Kontovel **sobota, 24. marca 2012 ob 20.30**

**FOTOVIDEO TRST 80** vabi v petek, 23. marca, ob 20. uri na zaključni večer video/foto natečaja Ota Hrovatin, ki bo potekal v Narodnem domu v Trstu Ul. Filzi 14. Projecirani bodo najlepši dokumentarci, igrani filmi in slikovne predstavitve. Sledilo bo nagrajevanje.

**HIŠA BERNARDE ALBE** v španščini s slovenskimi nadnapisi bo v petek, 23. marca, ob 20. uri v dvorani Kulturnega Doma na Proseku. Prireja Zadruga Kulturni Dom Prosek Kontovel, predstavlja gledališka skupina Hipercloridria z Ljubljane pod vodstvom Alejandra Rodriguez Diaz del Real.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** vabi na predvajanje dokumentarno-igranega filma »Un onomasticidio di stato« ter na srečanje z avtorico in režiserko Nadio Roncelli, v petek, 23. marca, ob 20. uri v prostorih Srenjske hiše v Mačkoljah.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** vabi na koncert Mešanega pevskega zbora »Vox Carniolus« iz Jesenic, ki bo v soboto, 24. marca, ob 20.30 v Kulturnem domu na Proseku. Zbor vodi prof. Eva Jelenc.

**SKD TABOR** v soboto, 24., ob 20.30 ter v nedeljo, 25. marca, ob 18.00 (s presenečenjem za ženske) v Prosvetnem domu na Opčinah ponovitev gledališke predstave neznanega srednjeveškega avtorja »Burka o jezičnem dohtarju (Le Farce de Maitre Pathelin), v izvedbi dramske skupine Skd Tabor. Režija Sergej Verč.

**MEPZ LIPA** v sodelovanju s Skd Lipa vabi na glasbeni večer »Naša pesem pomladi« v nedeljo, 25. marca, ob 18. uri v dvorano Športnega centra Zarja v Bazovici. Nastopa komorna skupina Musica Viva iz Kobarida, vodi Erika Bizjak, uvodni pozdrav MePZ Lipa.

**SKD VIGRED IN KD RDEČA ZVEZDA** vabita na 20. revijo otrok in mladih »Vsi smo prijatelji« v nedeljo, 25. marca, ob 18. uri v telovadnici v Nabrežini. Sodelujejo: OPS, plesna in glasbena skupina Vigred, gojeneci godbenega društva Nabrežina, baletna skupina I. Gruden, plesne skupine: Skd Tabor, AŠKD Kremenjak, Take Dance AKSD Vipava in SKD Škamperle, OPZ Zgonik, Romjanski muzikanti, MLPZ I. Gruden, Open Hatters, U'pnska mularija, Rock na Bndimi. Prostovoljni prispevki bodo namenjeni organizaciji Agmen, ki pomaga otrokom, ki so zboleli za rakom.

**SLOVENSKI KLUB** s pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev prireja ob svetovnem dnevu poezije v nedeljo, 25. marca, ob 11. uri v Ljudskem vrtu de Tommasini v Trstu pobudo »Jaz grem skozi park. Nekdo igra klavir«. Ob priliki bo predstavljena pesniška zbirka Srečka Kosovela »Ostri ritmi Aspri ritmi« (izbrala, prevedla in uredila Jolka Milič), branje izbora Kosovelovih poezij in glasbeni utrinek. Sodelujejo ZTT, Casa della letteratura, Tržaška knjigarna.

**Izleti**

**SPDT** organizira v nedeljo, 25. marca, izlet na Porezen. Udeleženci se bomo zbrali ob 6.45 pri spomeniku v Križu. Za morebitne informacije lahko pokličete tel. štev. 338-4913458 (Franc).

**KRUT** obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje v Talaso Strunjan od 6. do 16. maja z individualno prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko letovanje na Malem Lošinju od 21. junija do 1. julija. Vse zadevne informacije in prijave na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje z vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v Šmarjeških toplicah od 10. do 20. junija. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072.

**KRUT** obvešča, da sprejema prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji, na željo tudi s prilagojenimi zdravstvenimi programi. Podrobnejše informacije in prijave na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8/b - tel. 040-360072.

**ENODNEVNI IZLET NA DOLENJSKO** v nedeljo, 20. maja: SKD Primorec obvešča, da bodo udeleženci lahko poravnali ceno izleta ob vpisu in sicer v ponedeljek, 19. marca, od 18 do 20. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Prijave in informacije: +393396980193 ali skdpri-morec@yahoo.it.

*Ob rojstvu hčerke*

**Modre**

čestitamo Francu in Debori vsi pri ŠKD Cerovlje-Mavhinje

*Dobrodošla brhka*

**Modra**

Novopečenemu tatku Francu in mamic Debori voščimo mirne noči in vesele dni! ŠD Grmada

*Danes praznuje moja mama*

**Anna Turco**

92 let. Vse najboljše!

*Na konservatoriju Tartini je*

**Beatrice Zonta**

odlično dokončala dvoletni akademski tečaj klavirske padagogike. Ob ponovnem uspehu ji iskreno čestitajo družina in prijatelji

**Čestitke**

*Danes praznujeta naša zlata nona ADA in nono MARIO 45 let poroke. Iz srca jima čestitajo in želijo še veliko let skupnega življenja Carol, Evelyn in vsi drugi.*

*Vse najboljše naši SANDRI za okrogli rojstni dan in še tako zdravo, veselo in mladostno naprej! Vsi v družini Grosapajc.*

*Hip Hip Hurai!, danes jih naša nona LENČKA 70 ima. Kaj naj ti, nona, danes podarimo? Nimamo denarja ne zlata. Le zvončke in trobentice nam gmajna da. Srček pa velik imamo in ti ga vsega za darilce damo. 70 poljubčkov Samuel, Shari, Sasha in Mark.*

*Draga LENČKA, danes ko praznuješ rojstni dan, naj se velik nasmeš na obraz prikaže in naj skrbi zletijo v stran in naj se prava sreča prikaže. V očeh naj bodo žarki ljubezni in topline, saj mladost nikoli ne mine. Boris, Elizabeta in Boris, Marko in Lajris ter Kristjan in Roberta.*

*Ljubeznivi, Energični, Neprekosljivi, Človekoljubni, Krepostni, Aktivni, skratka, LENČKI, naše iskrene čestitke in najlepša voščila ob njeni današnji, pomembni pomladi! Dragica in Pepi, Joško in Katja, Sonja in Marko, Erika in Robi, pa še Josette, Marisol in Kimy.*

*Danes praznuje okrogli življenjski*

*jubilej naša zvesta in dolgoletna pevka LENČKA. Da bi bila vedno srečna, zdrava in vesela ter z nami še dolgo let pela, ji želi šempolajski cerkveni pevski zbor.*

*Draga prijateljica LENČKA! Za tvoj okrogli rojstni dan ti želimo še mnogo srečnih in nasmejanih let. Šemčevi in Ruzzierjevi.*

*Danes praznuje v Šempolaju okrogli jubilej naša draga LENČKA. Polno zdravja in veselja ter nešteto lepih trenutkov ji želi Skd Vigred.*

*Jutri bo gospa JOŽICA KORSIČ go dovala, te dni je pa rojstni dan praznovala. Mnogo zdravja v krogu svojih najdražjih ji voščita Erminija in Luči.*

*BEATRICE ZONTA je na oddelku glasbene pedagogike tržaškega konservatorija Tartini z odliko dosegla akademsko diplomo druge stopnje iz klavirja. Svoji profesorici čestitajo gojenke družnice iz Devina.*

*JULIJA KJUDER je 15. marca 2012 uspešno zaključila svojo študijsko pot iz psihologije na tržaški fakulteti. Iskrene čestitke in veliko uspeha še naprej ji iz srca želijo Elia, Andrea, Alessandra, Nedi in Marija.*

*Danes praznuje 65 let naš dragi DARIO BRAJNIK. Torto bomo rezali, s poljubčki te obdarili. Vso srečo v življenju ti želimo vnuk Fabiano, vnukinja Vanesa, žena Ivi, hčerka Deborah, prijatelj Stefano, Vanja z možem Chicom. Vse najboljše, hip hip hurra!*

*MAMA, danes jih 70 slaviš. Vse naj, najboljše ti iz srca voščimo mi vsi, še posebno tvoji štirje vnuki.*

**Mali oglasi**

**IŠČEM DELO** - z lastno kosilnico oz. motorno žago kosim travo ter obrezujem tako drevesa kot tudi živo mejo. Tel. št.: 333-2892869.

**DARUJEM** majhno pisalno mizo s tremi predali. Tel. št.: 040-299632.

**DEKLE IŠČE ZAPOSLITEV** kot varuška. Tel. št. 340-2762765.

**FREZO** za traktor (Goldoni, 120 cm široko) v dobrem stanju prodam po ugodni ceni. Poklicati tel. št.: 349-5984337.

**IŠČEM DELO** hišne pomočnice, z delavnimi izkušnjami in priporočili. Tel. št.: 040-228421.

**IŠČEM HIŠO Z VRTOM** v najem, na Krasu ali v Bregu, od aprila do oktobra. Tel. 333-2866351.

**IŠČEM V NAJEM** majhno opremljeno stanovanje za krajše obdobje. Tel. št.: 328-5424437.

**PRODAJAM HIŠO** z zazidljivim zemljiščem (skupaj 700 kv.m.) v Lukežičah, pri Renčah (GO), deset minut do avtoceste za LJ in bivše meje z Italijo pri Vrtojbi. Info na tel. št.: 00386-31523174 ali 347-7320147.

**PRODAJAM POPOLNOMA PRENOVLJENO STANOVANJE** v centru Milj, sestavljeno iz dnevne sobe s kuhinjo, spalnice in kopalnice. Tel. št. 348-3667766.

**PRODAM OPEL CORSA** 1.3 CDTI, letnik 2007, 57.000 prevoženih kilometrov. Tel. št. 040-213518.

**PRODAM ZEMLJIŠČE** 1.900 kv. m. v bližini

**Kam po bencin**

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

**AGIP:** Istrska ulica, Sesljan - Državna cesta. 202 (km 27)

**SHELL:** Drevored Campi Elisi 1/1

**Q8:** Domjo (Strada della Rosandra)

**ENI:** Ul. D'Alviano 14

**TOTAL:** Ul. Brigata Casale

**ESSO:** Pokrajinska cesta km 8+738

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP:** Devin (jrg) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL:** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL:** Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

**AGIP:** Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14, Sesljan - avtocestni priključek km 27

**ENI:** Ul. A. Valerio 1 (univerza)

**ESSO:** Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

**ADRIA:** Proseška postaja 35

**SHELL:**Ul. Locchi 3, Fernetiči

**TOTAL:**Ul. Brigata Casale

**TOTALERG:** UL Flavia 59

V sodelovanju s FIGISC Trst.

**Poslovni oglasi**

**PRODAM** družine čebel na 6 in 10 satih. Tel.348-6806345

**IŠČEM DELO** kot izkušena negovalka nepokretnih oseb, 6/8 ur na dan. 320-2635313

**SLORI** išče:

-anketarje za izvedbo telefonskih intervjujev med aprilom in majem 2012;

-sodelavca za izvedbo pravnega pregleda zakonodaje na področju varstva slovenske manjšine v Italiji.

Za informacije [www.slori.org](http://www.slori.org)

ni Ricmanj, dostopno s kmečkim vozilom. Tel. št. 040-214412.

**PRODAM** avto citroen C2 VTR 1.4 TDI, 92.000 km, sive barve, letnik 2006, v zelo dobrem stanju za 4500 evrov; tel. 347-4140846 v večernih urah.

**PRODAM** stanovanje pri Domju: dve sobi, dnevna soba s kuhinjo, kopalnica, garaža. Tel. št.: 040-280910.

**STANOVANJE V MAČKOLJAH** daje se v najem: dve spalni sobi, dnevna soba, kuhinja, dve kopalnici. Spalna soba in kuhinja sta opremljeni s pohištvo. Tel. št.: 348-3667765.

**V ROJANU**, na Miramarskem drevoredu, prodam opremljeno stanovanje s samostojnim ogrevanjem in blindiranimi vrati. Tel. št.: 346-2857230 (v jutranjih urah).

**Osmice**

**JADRAN** je odprl osmico v Ricmanjih 175. Tel. št.: 040-820223. Toplo vabljeni.

**OSMICA** je odprta na kmetiji Kraljič v Prebenegu št. 99. Tel. 040-232577. Vabljeni!

**OSMICO** so odprli Jožko, Ljuba in Noris v Samatorci št. 21. Tel. št.: 040-229326. Vabljeni.

**OSMICO** je odprl Zidarič, Praprot št. 23.

**OSMICO** je v Mavhinjah 58/A odprla družina Pipan-Klarič. Tel. št. 040-2907049. Toplo vabljeni!

**OSMICO** sta odprla Andrej in Ivan Antonič, Cerovlje 34. Vabljeni! Tel. št. 040-299800.

**OSMICO** sta odprla Korado in Roberta na cesti v Slivno. Tel. št. 338-3515876.

**V LONJERJU ŠT. 255** je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št. 348-8435444.

**V MEDJI VASI** št. 16 sta odprla osmico Nadja in Walter. Tel. št. 040-208451. Vabljeni!

**V ZGONIKU** je odprl osmico Janko Kocman. Tel. 040-229211.

| Loterija 17. marca 2012 |    |    |    |    |    |  |  |  |  |  |
|-------------------------|----|----|----|----|----|--|--|--|--|--|
| Bari                    | 48 | 77 | 47 | 73 | 38 |  |  |  |  |  |
| Cagliari                | 87 | 33 | 61 | 59 | 78 |  |  |  |  |  |
| Firence                 | 11 | 16 | 74 | 63 | 77 |  |  |  |  |  |
| Genova                  | 14 | 13 | 84 | 65 | 67 |  |  |  |  |  |
| Milan                   | 7  | 11 | 27 | 19 | 78 |  |  |  |  |  |
| Neapelj                 | 17 | 7  | 66 | 64 | 86 |  |  |  |  |  |
| Palermo                 | 89 | 55 | 6  | 90 | 86 |  |  |  |  |  |
| Rim                     | 78 | 51 | 70 | 83 | 8  |  |  |  |  |  |
| Turin                   | 65 | 39 | 79 | 62 | 59 |  |  |  |  |  |
| Benetke                 | 38 | 66 | 90 | 11 | 56 |  |  |  |  |  |
| Damjanale               | 85 | 32 | 44 | 70 | 48 |  |  |  |  |  |

| Super Enalotto Št. 33              |    |    |    |    |    |       |                 |  |  |  |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|-------|-----------------|--|--|--|
| 12                                 | 23 | 54 | 68 | 84 | 89 | jolly | 86              |  |  |  |
| Nagradni sklad                     |    |    |    |    |    |       | 3.149.456,08 €  |  |  |  |
| Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot |    |    |    |    |    |       | 75.300.000,00 € |  |  |  |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami       |    |    |    |    |    |       | – €             |  |  |  |
| 19 dobitnikov s 5 točkami          |    |    |    |    |    |       | 24.864,13 €     |  |  |  |
| 1.519 dobitnikov s 4 točkami       |    |    |    |    |    |       | 313,11 €        |  |  |  |
| 59.355 dobitnikov s 3 točkami      |    |    |    |    |    |       | 15,97 €         |  |  |  |

| Superstar 76                  |  |  |  |  |  |  |             |  |  |  |
|-------------------------------|--|--|--|--|--|--|-------------|--|--|--|
| Brez dobitnika s 6 točkami    |  |  |  |  |  |  | – €         |  |  |  |
| Brez dobitnika s 5+1 točkami  |  |  |  |  |  |  | – €         |  |  |  |
| Brez dobitnika s 5 točkami    |  |  |  |  |  |  | – €         |  |  |  |
| 10 dobitnikov s 4 točkami     |  |  |  |  |  |  | 31.311,00 € |  |  |  |
| 248 dobitnikov s 3 točkami    |  |  |  |  |  |  | 1.597,00 €  |  |  |  |
| 3.920 dobitnikov z 2 točkama  |  |  |  |  |  |  | 100,00 €    |  |  |  |
| 23.397 dobitnikov z 1 točko   |  |  |  |  |  |  | 10,00 €     |  |  |  |
| 52.450 dobitnikov z 0 točkami |  |  |  |  |  |  | 5,00 €      |  |  |  |



# Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9  
tel. 0481 533382  
fax 0481 532958  
gorica@primorski.eu

**Primorski**  
dnevnik

**SOVODNJE** - Včeraj položili temeljni kamen za novo tovarno slovenskega proizvajalca lahkih letal

## Pipistrelov obrat zametek bodočega letalskega pola

*Za Panthero že prejemajo naročila iz vsega sveta, največ iz južne Amerike - Leta 2017 pričakujejo naval kitajskih kupcev*

Pipistrelov obrat predstavlja zametek bodočega letalskega pola na goriškem letališču. To so zapisali na dvojezično spomenico, ki so jo včeraj položili pod temeljni kamen nove tovarne ajdovskega podjetja. Da se za prihod v Gorico zanimajo razna letalska podjetja, pa je potrdil tudi Pipistrelov projektni menedžer Adriano Ceccherini. Po njegovih besedah so se doslej pri zavodu za civilno letalstvo ENAC zglasili predstavniki podjetja iz Modene, ki gradi helikopterje. »Izkazali so kar veliko zanimanje za prihod na goriško letališče, čeprav je še prerano napovedati, da bodo res svojo proizvodnjo selili na Goriško. Poleg njih se je za goriško letališče zanimalo še drugo podjetje, v tem primeru pa smo na ravni prvih pogovorov, tako da zadeva še ni zrela,« je pojasnil Ceccherini, ki je med včerajšnjo ceremonijo prisotne pozdravil v imenu predsednika uprave družbe Pipistrel Iva Boscarola, saj je bil leta zadržan v tujini zaradi drugih obveznosti. Podjetje Pipistrel so ob Ceccheriniju predstavljali še trije mladi inženirji, ki so skupaj s četrtim kolegom pripravili načrt za Panthero, ultralahko štirisedežno letalo, ki ga bodo gradili ravno v goriški proizvodni hali.

»Panthera je letalo nove generacije. Leti zelo hitro od 270 do 370 kilometrov na uro, porabi pa polovico manj goriva. To pomeni, da potnike pripelje dlje in hitreje,« pravi razvojni inženir Tine Tomažič in pojasnjuje, da bodo Panthero izdelali s tremi pogoni. »Najprej bomo gradili letala na bencinski pogon, sledila bo hibridna verzija, nazadnje bomo izdelali še Panthero na električni pogon,« pravi Tomažič in napoveduje, da bo proizvodnja v novem obratu na goriškem letališču stekla v drugi polovici leta 2014.

»Hala bo dograjena že prihodnje leto, ko bodo v njej že stekle prve dejavnosti. Povedati pa je treba, da traja postopek za pridobitev varnostnega in drugih certifikatov tri leta, tako bomo letala začeli serijsko graditi leta 2014,« pravi Tomažič in poudarja, da bodo na goriškem letališču Panthero zgradili v celoti, niti en del ne bo prišel od drugod. Po njegovih besedah vlada že sedaj za štirisedežno ultralahko letalo veliko zanimanje. »Prejeli smo že ogromno naročil, največ zanimanja je zaenkrat v južni Ameriki, veliko si nadejamo tudi od kitajskega trga. Na Kitajskem pravi "boom" pričakujemo leta 2017, ko se bo tam kajšnji zračni prostor sprostil, saj je zdaj cel kup omejitev vojaške narave,« pravi Tomažič in pojasnjuje, da bo proizvodnja v goriškem letališču fleksibilna. »V novi tovarni bomo lahko zgradili od 50 do 200 letal letno, kar predstavlja zgornjo mejo, ki jo zaradi čisto logističnih in proizvodnih razlogov ne bo dalo preseči,« pravi Tomažič. Zakaj pa je na svetu že tolikšno zanimanje za Panthero? »Ker je zelo varčno in hitro letalo,« odgovarja in pojasnjuje, da so veliko truda vložili v načrtovanje oblike letala, ki ima zelo čisto lini-



Temeljni kamen je včeraj položil predsednik dežele Renzo Tondo (zgoraj), županja Sovodenj Alenka Florenin nagovarja udeležence svečanosti (desno)

BUMBACA

jo. »Kar smo delali na dvosedihi letalih, smo prenesli na štirisedežna, kar je vsekakor zelo zahtevna naloga. Pipistrel pa je bil vsekakor že prej znan po zelo dobri ekonomičnosti. Tudi dvosedi porabijo veliko manj kot druga ultralahka letala,« pravi Tomažič in pojasnjuje, da so se za novo proizvodnjo halo v Gorici odločili zaradi boljših logističnih in

vremenskih razmer. Goriško letališče je zelo blizu avtocesti, po kateri bodo letala peljali v kontejnerjih, poleg tega so v Gorici potrebne razmere boljše. »V Ajdovščini ni glavna težava burja, pač pa megla, ki jo imamo ob vsakem prehodu hladne fronte in ki nam onemogoča letenje. V Gorici tako goste megle ni, kar nam bo omogočalo boljše pogo-

## SOVODNJE - Med včerajšnjo svečanostjo Predsednik Tondo pozdravil prihod podjetja iz Slovenije

*Alenka Florenin: »Pipistrel bo uresničil sanje po letenju bratov Rusjan«*

»V zadnjih mesecih se skoraj vsak teden udeležujem srečanj, na katerih se pogovarjamo o dopolnilni blagajni, mobilnosti, zaprtju tovarn in industrijskih obratov, do česar se zlasti prihaja na Pordenonskem. Zato sem še posebno zadovoljen, da se vsaj enkrat toliko udeležim svečanega polaganja temeljnega kamna nove proizvodne hale.« Tako je včeraj na goriškem letališču poudaril predsednik deželne vlade Renzo Tondo, ki je opozoril še na drug pomemben vidik »pristanka« Pipistrela na Rojah.

»Številna podjetja so v zadnjih letih zapustila Furlanijo-Juljsko krajino in se preselila na Vzhod. Tokrat se je zgodilo ravno obratno, imamo podjetje, ki prihaja k nam, pri čemer sem še toliko bolj zadovoljen, da so se za izgradnjo nove tovarne odločili prijatelji iz Slovenije,« je poudaril Tondo ob zaključku svečanosti, ki jo je uvedel Pipistrelov projektni menedžer Adriano Ceccherini; za njim je dobrodošlico prisotnim, med katerimi so izstopale senatorka Tamara Blažina, generalna konzulka RS v Trstu Vlasta Valenčič

Pelikan in nečakinja pionirjev letenja Grazia Rusjan, izrekla sovedenjska županja Alenka Florenin, saj bodo tovarno zgradili v celoti na ozemlju sovedenjske občine. »Pred sto leti sta na tem travniku prvič poletela brata Rusjan, s Pipistrelom prihod na goriško letališče se simbolno uresničujejo njune sanje po letenju,« je poudarila Floreninova, ki je prepričana, da mora biti gradnja Pipistrelove tovarne le prvi korak za ovrednotenje goriškega letališča. Podobne misli je izrazil tudi goriški župan Ettore Romoli; po njegovih besedah je Gorica v zadnjih letih izgubila velik del svojih industrijskih dejavnosti, zato pa je tudi sam izrazil upanje, naj bo prihod Pipistrela le prvo dejanje oživljanja goriške industrije. »Letališče se nahaja med goriško in sovedenjsko občino, vendar pripada širšemu prostoru, širši skupnosti, ki živi na obeh straneh nekdanje meje,« je poudaril župan. Za njim sta družbi Pipistrel zaželela veliko poslovnih uspehov predsednik pokrajine Enrico Gherghetta in goriška prefektinja Maria Augusta Marrosu. (dr)



**Kulturni center  
Lojze Bratuž  
in  
Združenje  
cerkvenih pevskih zborov**

***Koncertna  
sezona  
2011/2012***

**W.A. Mozart - C. Czerny  
REQUIEM**

za soliste, mešani zbor  
in klavir štiriročno

**Vokalna akademija Ljubljana  
in solisti  
Mojca Prus in  
Katarina Tominec, klavir  
Stojan Kuret, dirigent**

**Stolna cerkev v Gorici  
Petek, 30. marca 2012, ob 20.45**

**GORICA** - Jutri v občinskem svetu

## Film vraščen v goriško kulturo, moralna dolžnost zaščititi kino

Na jutrišnji seji občinskega sveta bo v ospredje stopilo vprašanje preživetja Kinemaxa in Hiše filma na Travniku ter nadaljnega razvoja ustanov in združenj, ki skozi film proizvajajo v Gorici kulturo. Znano je, da je dežela FJK najprej pripravila pravilnik, ki bi preprečil odpiranje novih kinodvoran v pokrajini, nakar je naredila korak nazaj in odprla pot uresničitvi multikina v okviru Ikeinega komercialnega parka v Vilešu. Po tržnih analizah bi le-ta najhuje prizadel kinodvorani v Gorici in Trziču. Kljub temu župan Ettore Romoli do danes še ni nastopil v bran travniškega kina. O drži mestne uprave bo jutri odločal občinski svet, ki se bo moral izreči o predlogu re-

solucije svetnika DS Aleša Waltritscha.

Waltritsch v svojem dokumentu opozarja, da je dežela najprej sprejela sklep, ki bi zaradi zasičenosti tržišča onemogočil odprtje novih kinodvoran na Goriškem, a ga je nato preklcala. V nadaljevanju poudarja, da je film globoko vraščen v goriško kulturo, da zaradi filma mesto odigrava vlogo na državni in mednarodni sceni, da je v Gorici nastal pomemben pol filmske kulture, plod petnajstletnih naporov in investicij, da je Hiša filma na Travniku zgleden rezultat sinergij zasebnikov, univerze in javnih ustanov. »Ne gre za ohranitev zasebne dejavnosti s tremi dvoranami, temveč za zagotavljanje pogojev,

ki bodo omogočili rast in ovrednotenje Damsa Videmske univerze, filmske nagrade Amidei, Film Forum, pokrajinske mediateke s 1.200 člani, fonda Casiraghi, niza Montifilm, Kinoateljaja, projekcij za šole itd., ki bi jih zaprtje Kinemaxa močno prizadelo, da ne omenjamo Travnika, katerega privlačnost je odvisna tudi od Hiše filma. Gorica vse to potrebuje in naša moralna dolžnost je vse to zavarovati,« pravi Waltritsch. Njegova resolucija se zaključuje z obvezo za župana, da bo posredoval pri deželi, zato da čim prej odobri pravilnik za kinodvorane, in da se denar iz občinskega proračuna nameni promociji filma in novim pobudam na tem področju.

je preizkušanje letal,« pravi Tine Tomažič, ki poudarja tudi, da Pipistrel z gradnjo nove tovarne »beži« iz Slovenije, saj v državi ne opušča nobenega programa. V novem Pipistrelovem obratu na goriškem letališču bo dvesto zaposlenih, ko bo obrat proizvajal letala s polnim režimom dela.

Danjel Radetič

**komigo**  
KULTURNI DOM

**FESTIVAL  
KOMIČNEGA  
GLEDALIŠČA**

Sreda, 28. marec 2012  
Dario Fo  
**HO VISTO UN RE**  
Igra: Marina De Juli

Sreda, 4. april 2012  
Dario Fo, Franca Rame  
**SVOBODNI ZAKON**  
Narodni dom Maribor  
Igrata: Nataša Tič Ralijan in Tadej Toš

Petek, 20. april 2012  
**CECCHLIN...UNA POLTRONA  
AL FILODRAMMATICO**  
Alessio Colautti z orkestrom »Auditorium«

Sreda, 9. maj 2012  
Koncert: **VLADO KRESLIN**  
Gost večera: Maurizio Tatalo

Torek, 22. maj 2012  
**VENTI DI RISATE**  
I Trigemini iz Manzana

Sreda, 30. maja 2012  
**ČISTILKA IN PREDSEDNIK  
UPRAVE**  
Igra: Mojca Partljič

Predstave bodo v Kulturnem domu v Gorici.  
Vpis abonmaja v Kulturnem domu v Gorici (Ul. Brass 20- tel. 0481-33288)

**Primorski**  
dnevnik



GORICA - Ministrica Ljudmila Novak na srečanju z mladino

# Mladim vloga v manjšini pri iskanju skupnih ciljev

»Če si nabereš izkušnje drugje in jih nato uporabiš doma, je to najboljša kombinacija«



Ministrica Ljudmila Novak na srečanju v Tumovi dvorani KB centra v Gorici

BUMBACA

Slovenski izobraževalni konzorcij (Slovik) je v sodelovanju z generalnim konzulatom Republike Slovenije organiziral srečanje mladih predstavnikov slovenske manjšine z ministrico Ljudmilo Novak. Srečanje je potekalo v četrtek v Tumovi dvorani KB centra v Gorici. Ljudmila Novak je funkcijo ministrice za Slovence v zamejstvu in po svetu prevzela pred mesecem dni, ko je tudi nastala nova slovenska vlada. Več let je bila poslanka v Evropskem parlamentu, kjer je bila med drugim članica skupine za pravice manjšin. Kot je sama povedala na goriškem srečanju, so jo vprašanja, vezana na manjšine, vedno zanimala in ji je torej ta funkcija »pisana na kožo«.

Ministrica je najprej izrazila zadovoljstvo, da se mladi zavedajo svoje identitete in da ohranjajo slovensko kulturo, saj od njih je odvisna prihodnost manjšine. V nadaljevanju pogovora, ki sta ga vodila Slovika študenta Albert Vončina in Martin Lissiač, je bilo izpostavljenih več tem, od dela in težav pri zaposlovanju do izobraževalnega sistema in upadanja pismenosti.

Največ zanimanja je pri mladih vzbudilo vprašanje o stanju na trgu dela in s tem povezano brezposelnostjo mladih, pri čemer je ministrica dejala, da je v sedanjem času, poleg znanja, zelo pomembna podjetnost posameznika, ki si lahko ali si celo mora sam ustvariti delovno mesto. Poudarila je pomen izkušenj, ki jih mladi sicer lahko pridobijo v tujini, vendar je pomembno, da pridobljeno znanje nato prenesejo v domači prostor in lokalno skupnost. »Če si nabereš izkušnje drugje in jih nato uporabiš doma, je to najboljša kombinacija,« je povedala ministrica. Opozorila je tudi na možnosti, ki jih »zamejcem« nudi Slovenija: poleg možnosti izobraževanja in prejemanja štipendij so med temi tudi možnosti prijave na razpise za projekte. Cilj teh projektov je predvsem povezovanje in sodelovanje mladih, kar je ministrica izpostavila kot eno od prioritet urada, ki ga vodi. O organiziranosti Slovencev v Italiji je povedala, da sta enotnost in složnost ključna dejavnika in da je treba različnost povezati v nekem skupnem interesu, zato da bo manjšina močan sogovornik v odnosu do oblasti. Poudarila je, da je treba iskati skupne cilje in skupno dobro ter da imajo mladi pri tem pomembno vlogo. Hkrati je njihovo vključevanje v organizacije manjšine potrebno, saj se bo samo na takšen način ohranjala slovenska identiteta. Uspeh mladih pa bo odvisen tudi od medgeneracijskega sodelovanja.

Mlade je zanimalo delovanje nove slovenske vlade. Ministrica je povedala, da se v Sloveniji soočajo z gospodarsko krizo in da je ena od prioritet sprejetje proračuna in varčevalnih ukrepov. Glede finančnih sredstev, ki so na razpolago Uradu za Slovence v zamejstvu in po svetu, se bo večina sredstev ohranila, kot je izjavila ministrica, čeprav bo potrebno uvesti določene spremembe. »Ni pa vse v denarju, veliko je v idejah in v sodelovanju.«

Ob koncu enournega, sproščenega pogovora je ministrica poudarila, da je biti manjšina velika prednost in da so ji soočanja z mladimi v pomoč pri nadaljnjih odločitvah. Organizatorji so srečanje z njo ocenili kot zelo pozitivno in spodbudno.

**Mateja Clarici**

## GORICA Otroci v tujino le z osebnim potnim listom

Z goriške kvesture sporočajo, da bodo mladoletniki od 26. junija letošnjega leta lahko potovali v tujino le z osebnim dokumentom. »Po tem datumu za potovanje otrok v tujino ne bo več zadoštal vpis na potne liste staršev, ki pa bodo kljub tej novosti še naprej veljavni,« pojasnjujejo z goriške kvesture in opozarjajo, da določilo velja tudi za vse mladoletnike, ki bodo uporabljali potni list za potovanje po Evropski uniji.

Zaradi tega bodo mladoletniki od 26. junija lahko zapuščali Italijo le z osebnim potnim listom (za otroke od 0 do 3 let bo veljaven tri leta, za otroke od 3 do 18 let bo veljaven pet let) ali z osebno izkaznico (zakon št. 106 iz lanskega leta določa, da lahko zaprosijo za osebno izkaznico tudi otroci pod 15. letom starosti).

Za izdajo potnega lista mladoletniki potrebujejo dovoljenje obeh staršev, ki morajo podpisati tozadevni obrazec v pristojnem uradu kvesture. Mladoletnikom pod 12. letom starosti, ki bodo prejeli potni list z mikročipom, ne bodo odvzeli prstnih odtisov in od njih ne bodo zahtevali podpisa. Naj pri tem še spomnimo, da lahko tudi otroci dobijo dvojezično osebno izkaznico, za katero morajo njihovi straži zaprositi v matičnem uradu občin, kjer živijo. Dvojezična osebna izkaznica je za potovanja ravno tako veljavna kot enojezična.

## GORICA - Po občinskem kongresu Menossi novi občinski tajnik stranke UDC

**Romoli: »Brez vaše podpore ne bi vnovič kandidiral«**

Luigi Menossi je novi občinski tajnik goriške sekcije sredinske stranke UDC. Izvolili so ga med včerajšnjim kongresom, ki je potekal v knjižnici salezijancev v Ulici Don Bosco v Gorici. Menossi je bil edini kandidat, tako da je bila njegova potrditev na čelu mestne sekcije pričakovana. Menossi se je rodil leta 1966 in je med ustanovitelji goriške sekcije stranke UDC. Zaposlen je kot menedžer pri multinacionalnem podjetju. Pred petimi leti se je kandidiral na listi UDC za občinski svet, zbral pa je same štiri preference.

V uvodnem delu včerajšnjega kongresa stranke UDC je prisotne nagovoril tudi goriški župan Ettore Romoli. Poudaril je, da se je za ponovno župansko kan-

GORICA - Po Montijevi liberalizaciji

## Veliki in mali trgovci za dogovor o urnikih

Veliki in mali trgovci iščejo dogovor o urnikih in o zaprtjih ob prazničnih dneh, potem ko je pred tedni vlada predsednika Maria Montija odobrila dekret o liberalizaciji tega področja. Na pobudo zveze Confcommercio so se v četrtek srečali mali in veliki trgovci iz goriške pokrajine; na srečanje so tako prišli tudi predstavniki družb Aspiag Service - Despar, Coop Nordest in Sorelle Ramonda, zaposlene pa so predstavljali zastopniki sindikata Filcams Cgil, Fisascit Cisl in Uiltics Uil.

Udeleženci srečanja so ugotavljali, da so v zadnjih časih v krizi tako male trgovine kot veleblagovnice in komercialna središča. »Povečanje ponudbe s podaljšanjem urnikov odprtja ne bo nikomur koristilo, saj ljudje enostavno nimajo denarja, da bi se odpravljali v trgovine,« pravi pokrajinski predsednik zveze Confcommercio Pio Traini, ki je zadovoljen, da so udeleženci srečanja izkazali razpoložljivost za dogovarjanje o urnikih odprtja trgovin in o zaprtjih ob prazničnih dneh. Predsednik zveze Ascom iz Tržiča Paolo Bratina opozarja, da se v raznih italijanskih deželah odločajo za ukrepe, s katerimi kljubovati liberalizaciji, ki jo vsiljuje državna vlada. »Prepričani smo, da lahko z dogovorom z veliko distribucijo in sindikati zavarujemo tako interese trgovcev kot zaposlenih, ki si nedvomno zaslužijo proste praznične dni, da jih lahko preživijo s svojimi družinami,« pravi Bratina, ki upa, da se bodo dosedanji sogovornikom pridružili še predstavniki drugih večjih družb, ki imajo svoje trgovine v raznih krajih goriške pokrajine.



V goriški trgovini

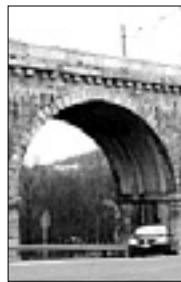
BUMBACA

TRŽIČ

## Železnica brez obnove, upravitelji brez pojasnil

»Železniškega omrežja že leta ne prenavljajo, saj obnovitvene posege odlašajo zaradi načrtovanja hitre železnice, ki nima nikakršne gospodarske podlage in ki bo povzročila izredno škodo na naravnem okolju.« Tako je poudaril predsednik tržiškega krožka zveze Legambiente Rudy Fumolo med srečanjem, ki so ga v petek naravovarstveniki priredili v občinski knjižnici v Tržiču, posvečeno pa je bilo ravno velikim prometnim infrastrukturam od doline Susa do Furlanije-Julijske krajine. Udeleženci srečanja so izrazili zaskrbljenost nad napovedmi, da naj bi hitro železnico speljali v neposredni bližini Tržiča. Po besedah Fumola bo hitra železnica zgrajena zelo blizu stanovanjskih blokov in hiš, komaj bodo načrt odobrili, pa bodo stopile v veljavo gradbene omejitve. V bistvu bo prepovedano obnavljati ali graditi hiše v 75-metrskem pasu ob železnici. »Ko bodo gradbene omejitve stopile v veljavo, bo na stotine stanovanj izgubilo na vrednosti. Sprašujem se, kako bodo to upoštevali notarji in kaj bodo zapisali v kupoprodajnih pogodbah,« se sprašuje Fumolo in opozarja, da je zelo blizu načrtovane trase hitre železnice tudi tržiška bolnišnica San Polo, kjer bodo kar nekaj težav povzročali treslaji ob prehodu hitrih vlakov. Fumolo dalje opozarja, da hoče Slovenija s hitro železnico povezati koprsko luko, Italija pa razmišlja le o tržaškem pristanišču. Skupne razvojne vizije zato kratkomalo ni, zaradi česar bi lahko nastradal ravno Tržič z njegovim pristaniščem vred. Na srečanju v prireditvi okoljevarstvenikov je spregovorila tudi tržiška županja Silvia Altran, ki je poudarila, da krajevni upravitelji nimajo zadostnih informacij o načrtovanju in sploh o začetku gradnje hitre železnice. »Enkrat za vselej bi nam morali pojasniti, kaj hočejo pravzaprav zgraditi in kje, predvsem pa bi nam morali povedati, koliko denarja je na razpolago,« pravi županja, ki je prepričana, da bi morali načrtovalci hitre železnice upoštevati mnenja krajevnih uprav, ki bi morale razpolagati z vsemi potrebnimi informacijami.

Deželni predsednik zveze Legambiente Elia Miloni k temu dodaja, da je pri pripravi deželne načrta za infrastrukture sodelovalo 273 ustanov, le naravovarstvenikov ni bilo zraven. Načrt predvideva uresničitev raznih velikih infrastruktur, vendar brez vsakršne prioritete, kar pomeni, da bodo gradili le to, za kar se jim bo posrečilo najti finančna sredstva.



Most pri Sabličih

GORICA - Kandidat Giuseppe Cingolani

## »Namesto rajonov rajonska združenja«

»Rajonom je treba vrniti dostojanstvo, obenem pa je treba preprečiti nepotrebno potratu denarja.« Tako trdi goriški levosredinski županski kandidat Giuseppe Cingolani, ki izraža obžalovanje, da je sedanja mestna uprava ukinila rajonske svete.

»Svojčas je občinski svet izglasoval resolucijo za odpravo sejnin rajonskih svetnikov, saj je povsem nesmiselno niti stroške politike z ukinjanjem rajonskih svetov; naj se raje posrbi za znižanje plač, ki jih prejema deželni svetniki in parlamentarji,« poudarja Cingolani, ki je prepričan, da je treba ovrednotiti krajevne specifikke, za katere so doslej skrbeli ra-

jonski sveti. »Po rajonih in zaselkih je treba ustanoviti združenja, ki bodo delovala na prostovoljni ravni, občina pa jih bo priznala za sogovornike na podlagi kriterijev, ki so določeni v občinskem statutu: združenja bi tako morala delovati na osnovi demokratične participacije, transparentnosti proračuna in omejenem mandatu predsednikov,« pravi Cingolani in pojasnjuje, da bi tovrstna združenja lahko priskočila na pomoč pri organizaciji tradicionalnih pobud, kot so »pignaruk« v Stražcah, pohod Treh mostov, pustno rajanje Na Kornu, pogreb pustnega kralja Bepa Zaneta, šagri v Štandrežu in Štmavru ter niz koncertov po rajonih.



## V kovčkih ni bilo pištole

Karabinjerji iz Perugie še iščejo pištolo, s katero sta Luco Rosija ubila mlada romunska državljana, ki so ju v petek aretirali v Štandrežu. Goriški karabinjerji ob pregledu kovčkov, ki sta jih Aurel Rosa in Iulian Ghiorghita s sabo pripeljala iz Romunije, pištole niso našli. Ghiorghita je baje priznal, da sta pištolo izročila prijatelju, vendar preiskovalci sumijo, da sta jo po vsej verjetnosti odvrгла takoj po Rosijevem umoru.

## Osumljena dveh tatvin

Še dveh tatvin sta bila osumljena 55-letni Sandro Hudorovich in 55-letna Luciana Hudorovich, ki sta že v zaporu zaradi dolge serije tatinskih pohodov. Brezposelni par z bivališče v Campoformidu je tako osumljen tatvin, do katerih je prišlo 1. februarja v Červinjanu in 4. marca v Gradežu; tu sta mož in ženska okradla avstrijsko državljanko.

## Slovesnost v Temnici

Ob spomeniku v Lazcu pri Temnici bo danes ob 11. uri slovesnost v spomin na skupni boj italijanskih in slovenskih partizanov. Govornika bosta slovenski poslanec Mirko Brulc in Štefan Čok, tajnik VZPI-ANPI za tržaško pokrajino. V kulturnem programu bodo sodelovali pevski zbor Starši ensemble iz Romjana, učenci šole iz Kostanjevice na Krasu in recitatorji društva Simon Jenko. (nn)

## V Sovodnjah o Rusjanih

V sovodnjski knjižnici bo jutri, 19. marca, ob 18. uri predstavitev knjige »V sinjo brezkončnost - Po sleh odkrivanja zapuščine bratov Rusjan, pionirjev letalstva«. Ob prisotnosti avtorja Vilija Prinčiča bo knjigo predstavila Martina Kafol.

## Pisala je v furlanščini

V nekdanjem samostanu sv. Klare v Gorici bo jutri ob 19. uri predavanje ob 200-letnici rojstva Caterine Percoto, pisateljice, ki je del svoji knjig napisala v furlanskem jeziku.

## SOS Rosa v Kinemaxu

V goriškem Kinemaxu bodo jutri ob 17. uri predvajali film »Prendimi l'animax« režiserja Roberta Faenze. Projekcijo prireja združenje SOS Rosa v okviru niza Animamente.

## Dorigo o boškarinu

Združenji Lega nazionale in ANVGD prirejata jutri ob 17.30 v mali dvorani gledališča Verdi v Gorici predavanje o boškarinu in drugih domačih, avtohtonih živalih, ki so bile nekoč razširjene v Istri; govoril bo Livio Dorigo.

## Razstavljal bo Piemonti

V galeriji državne knjižnice v Gorici bodo jutri ob 18. uri odprli razstavo likovnih del goriškega slikarja Carla Piemontija

## Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

**GORICA**  
**AGIP** - Ul. Duca d'Aosta 74  
**ESSO** - Ul. Brass 7/b  
**ERG** - Ul. San Michele 57  
**TAMOIL** - Ul. Lungo Isonzo Argentina  
**TRŽIČ**  
**ESSO** - Ul. Boito 76  
**API** - Ul. Grado  
**RONKE**  
**SHELL** - Ul. Redipuglia 25/a  
**ERG** - Ul. Aquileia 35  
**FOLJAN-REDIPULJA**  
**TOTAL** - Ul. Pietro Micca 15  
**ŠLOVRENC**  
**AGIP** - Ul. Nazionale, na državni cesti 56  
**VILEŠ**  
**ERG** - Državna cesta 351 km 16+250  
**KRMIN**  
**SHELL** - Drevored Venezia Giulia 23

### GORIŠKI UPOKOJENCI

## Ob dnevu žena na ogledu zibelke slovenske kulture

Prav na dan žena, 8. marca, so goriški upokojenci odpotovali na Gorenjsko z namenom, da bi obudili spomin na pesnika Prešerna in pisatelja Finžgarja ob 50-letnici smrti. Lep sončen dan je spremljal nad osemdeset članov Slovenskega društva upokojencev za Goriško na poti proti Vrbi in Doslovčam, v vasi, ki sta poleg drugih zibelka slovenske kulture. Po postanku ob avtocesti blizu letališča na Brniku so se odpeljali najprej v Vrbo in pozorno poslušali vodnika, ki je na privlačen in živahen način obrazložil življenjske razmere Prešernove družine ter opisal pesnikovo hišo od

njenega nastanka do danes. Nekateri izletniki so si ogledali tudi več kot 200 let staro lipo, okrog katere stoji šestnajst kamnov, na katerih so se v preteklosti sestajali starešine in razpravljali o pomembnih vaških zadevah. Po sprehodu po vasi so se odpeljali v Doslovče, vas pod Stolom, v kateri je zgovorna vodnica natančno govorila o življenju v preprosti Dolenčevi kajži, kjer se je pred 140 leti rodil Fran Saleški Finžgar in preživel mladost ter si izoblikoval čut za pristen jezik. Svojega očeta je Fran imel izredno rad, saj je bil v družini vzoren vzgojitelj in skrben gospodar. Tudi ta hiša je preurejena v muzej. Živahna družba izletnikov je preživela popoldne v restavraciji Avsenik v Begunjah, kjer jih je čakalo kosilo ob Avsenikovih vižah. Po postanku na Bledu so se veselo odpeljali proti Goriški. (ed)



Goriška družina na družabnosti v Begunjah

Zveza slovenske katoliške prosvete - Gorica • Zveza pevskih zborov Primorske  
Zveza slovenskih kulturnih društev v Italiji • Zveza cerkvenih pevskih zborov - Trst  
Javni sklad RS za kulturne dejavnosti

# Primorska poje 2012

**Danes,**  
**18. marca, ob 17.00**

Gorica,  
Kulturni center  
Lojze Bratuž

### Nastopajo:

ŽePZ Prem  
ŽePZ Justin Kogoj,  
MePZ Košana,  
MoPZ Srečko Kumar,  
Oktet Bori,  
MePZ Jacobus Gallus,

Dolenja Trebuša  
Košana  
Kojško  
Postojna  
Trst

SOPRIREDITELJ MEŠANI PEVSKI ZBOR LOJZE BRATUŽ IZ GORICE



## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

TRAMONTANA, Ul. Crispi 23, tel. 0481-533349.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU

PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

ALLA SALUTE, Ul. Cosulich 117, tel. 0481-711315.

### DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU

DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.



## Gledališče

### V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU:

20. marca, ob 21. uri »18mila giorni - Il pitone« (Andrea Bajani); informacije po tel. 0481-532317.

### V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽIČU:

19. in 20. marca, ob 20.45 »L'astice al veleno« (Vincenzo Salemme); informacije po tel. 0481-494369.

### V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA:

v sredo, 21. marca, ob 20. uri (Simona Semenič) »24ur«; informacije po tel. 003865-3352247.



## Kino

### DANES V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.10 - 17.40 - 19.50 - 22.00 »Magnifica presenza«.  
Dvorana 2: 15.00 - 17.30 »John Carter« (digital 3D); 20.00 - 22.00 »Safe House - Nessuno è al sicuro«.  
Dvorana 3: 15.40 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »Quasi amici«.

### JUTRI V GORICI

**KINEMAX** Dvorana 1: »Animamente« 17.00 »Prendimi l'animax«; 19.50 - 22.00 »Magnifica presenza«.  
Dvorana 2: 17.30 »John Carter« (digital 3D); 20.00 - 22.00 »Safe House - Nessuno è al sicuro«.  
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 22.10 »Polisse«.

### DANES V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 15.10 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Magnifica presenza«.  
Dvorana 2: 15.00 - 16.45 »Ti stimo fratello« (digitalna projekcija); 18.30 - 21.00 »John Carter« (digital 3D).  
Dvorana 3: 16.00 - 18.00 - 20.15 - 22.15 »L'altra faccia del diavolo«.  
Dvorana 4: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.10 »Quasi amici«.  
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 »Cesare deve morire«; 15.30 - 22.00 »Posti in piedi in paradiso«.

### JUTRI V TRŽIČU

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Magnifica presenza«.  
Dvorana 2: 18.00 »Ti stimo fratello« (digitalna projekcija); 20.20 »John Carter« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.00 - 20.15 - 22.15 »L'altra faccia del diavolo«.

Dvorana 4: 17.40 - 20.00 - 22.10 »Quasi amici«.

Dvorana 5: »Kinemax d'Autore«; 17.40 - 20.40 »The Help«.



## Razstave

**V MUZEJU SV. KLARE** na vogalu med Korzom Verdi in Ulico Sv. Klare v Gorici je še danes na ogled razstava likovnih del dvajsetega stoletja z naslovom »Od pejsaža do teritorija - Umetnost tolmači kraje«; vstop prost, ob 17. uri brezplačen vodeni ogled.

**V GALERIJ KOSIČ** (Raštel 5-7/Travniku 62) v Gorici je na ogled razstava del z mednarodnega likovnega simpozija »Slovenija, odprta za umetnost 2011« na Sinjem Vrhu; do 4. aprila od torka do sobote 9.00-12.30, 15.30-19.00.

**V RAZSTAVNIH PROSTORIH POKRAJINSKIH MUZEJEV** v goriškem grajskem naselju je na ogled multimedijska razstava »Življenje drugih - Glasovi in pogledi krajev spomina in spominov na kraje«; vstop prost.



## Koncerti

**GLASBENA MATICA GORICA** vabi na 5. srečanje komornih skupin z naslovom »Z glasbo v pomlad«. Nastop učencev bo v Kulturnem domu v Sovodnjah v sredo, 21. marca ob 18. uri.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v ponedeljek, 19. marca, ob 20.15 abonmajski koncert Novozelandskega godalnega kvarteta; informacije pri blagajni Kulturnega doma Nova Gorica, tel. 003865-3354016 od ponedeljka do petka med 10. in 12. uro ter med 15. in 17. uro.

**PRIMORSKA POJE:** danes, 18. marca, ob 17. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici nastopajo: ŽePZ Prem, ŽePZ Justin Kogoj Dolenja Trebuša, MePZ Košana, MoPZ Srečko Kumar - Kojško, Oktet Bori - Postojna, MePZ Jacobus Gallus - Trst. V večnamenskem centru v Jamljah v soboto, 31. marca, ob 20.30. Na sedežu društva Briški grič na Bukovju 6 v Števerjanu v petek, 20. aprila, ob 20.30.

**SNOVANJA 2012** v Kulturnem centru Lojze Bratuž: v torek, 20. marca, ob 20.30 koncert z naslovom »Glas, klavir & orkester« s podelitvijo štipendij. Nastopajo Bruno Mereu, klavir, Julija Kramar, sopran, Mirjam Pahor, mezzosopran, Nikolaj Pintar, bariton, Goran Ruzzier, bariton, Goriški mednarodni orkester Arsatelier, Marco Feruglio, dirigent.



## Šolske vesti

**JEZIKOVNI TEČAJI NA AD FORMANDUMU** - na razpolago sta še prosta mesta za tečaja angleščine A2 (36 ur, začetek 19. marca) in slovenščina B1



Glasbena matica  
Gorica  
Šolsko leto 2011/12

## Z GLASBO V POMLAD

5. srečanje komornih skupin Glasbene matice

**Kulturni dom Sovodnje**  
**sreda, 21. marca 2012**  
**ob 18. uri**

*Uabljeni!*

(30 ur, začetek 26. marca); informacije: Ad formandum Gorica, Korzo Verdi 51, tel. 0481-81826, go@adformandum.org.



## Čestitke

*MILENA KOBAJEVA jih jutri 60 slavi. Obilo sreče in zdravja ji voščijo Zanevi vsi. V zasluženi pokoj pred nekaj meseci je šla, da lahko vnuka Jana v Štmaver obiskat bo prišla.*



## Izleti

**SPDG** prireja v nedeljo, 25. marca, izlet po Krasu; zbirališče pred gostilno Miljo pri Devetakih ob 9. uri, hoje bo približno tri ure, vodil bo Srečko (tel. 335-5421420).

**GMD** vabi na potovanje na Sicilijo od 20. do 26. aprila; informacije in vpisovanje na upravi Novega glasa v Gorici (tel. 0481-533177) ali v Trstu (tel. 040-365473) ali na naslovu mohorjeva@gmail.com.

**KRUT** v Gorici obvešča, da so odprta vpisovanja za 10-dnevno letovanje na Mali Lošinj, ki bo od 21. junija do 1. julija; informacije in vpisovanje na goriškem sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int. v Gorici, po tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure ali na [krut.go@tiscali.it](mailto:krut.go@tiscali.it).

**KRUT** vabi na velikonočno potovanje po dalmatinski obali z vodenim ogledom hrvaških mest Zadra, Šibenika, Dubrovnika, Splita in Mostarja od 6. do 9. aprila; informacije in prijave vsak dan po tel. 040-360072.



## Obvestila

»**NABIRKA ZA GROB PROF. BEKARJA**« poteka pri Zadržni banki Doberdob in Sovodnje na računu št. IT 36 D 08532 12401 000000740425.

**PET PROMIL DAVKA IRPEF** se lahko ob pripravi davčne prijave nameni delovanju ZSKD in ljubiteljski kulturi z navedbo davčne številke ZSKD (80003310317) v ustreznem polju davčne prijave in podpisom.

**KROŽEK KRUT** vabi na spomladanski cikel skupinske vadbe in plavanja v termalnih bazenih v Gradežu in Strunjanu. Ponudba vključuje vodeno vadbo v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Datumi: 21. in 28. marec; 4., 11., in 18. april; 2., 9., 16., 23. in 30. maj; organizatorji vabijo stalne in nove člane. Vpisovanje in informacije nudijo na sedežu goriškega Kruta, vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure in po tel. 0481-530927 ali na [krut.go@tiscali.it](mailto:krut.go@tiscali.it).  
**DRUŠTVO TRŽIČ** vabi člane in prijatelje na občni zbor volilnega značaja, ki bo na sedežu (Ul. Valentinis, 84 v Tržiču) v soboto, 31. marca, ob 16.30 v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju.



Občina Sovodnje ob Soči  
in  
Založništvo tržaškega tiska

Vas vabita na literarni klepet z  
**Vilijem Prinčičem**,  
avtorjem knjige o bratih Rusjan  
**V sinjo brezkončnost**

Občinska knjižnica Sovodnje ob Soči  
jutri, 19. marca 2012  
ob 18. uri



## Poslovni oglasi

**IŠČEM** delo kot negovalka starejših oseb 24/24. Govorim samo slovensko.

Tel.:00386-30339004



## Prireditve

**KATOLIŠKA KNJIGARNA** v sodelovanju z ZTT, Založbo Mladika in GMD vabi »Na kavo s knjigo« v četrtek, 22. marca, ob 10. uri. Ob prisotnosti avtorja bo Majda Artač Sturman predstavila zbirko kratke proze Marka Sosiča »Iz zemlje in sanj«. **KRUT** v Gorici vabi v ponedeljek, 26. marca, ob 18. uri na predstavitevno konferenco delavnice spomina »Kako upočasniti umsko staranje« s specialistko klinične psihologije in nevropsihologije Vali G. Tretnjak in psihologinjo Jano Pečar; prijave in informacije na sedežu krožka, Korzo Verdi 51/int. v Gorici, po tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure ali na [krut.go@tiscali.it](mailto:krut.go@tiscali.it).

## Prispevki

Egon Nanut z družino daruje 30 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu.

## Pogrebi

**JUTRI V RONKAH:** 11.00, Guido Boscarol (iz Trsta) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.

**JUTRI V TRŽIČU:** 11.00, Mario Bernè v kapeli pokopališča, sledila bo upepelitev; 11.50, Natalia Forrese vd. Farnè iz bolnišnice v cerkev Sv. Nikolaja, sledila bo upepelitev.

### ZAHVALA

## Vilko Nanut

Iskreno se zahvaljujem ravnateljici, učnemu in neučnemu osebju zavoda Gregorčič-Trubar ter vsem ostalim za sočustvovanje ob izgubi mojega očeta.

### Nadja z družino

**Ravnateljica, dijaki, profesorji in neučno osebje zavoda Vega**

sočustvujemo s  
**Tomažem Bratovichem**  
ob izgubi dragega

### OČETA



ŠTEVERJAN - Pri društvu F.B. Sedej proslavili kulturni praznik

# Poklon zemlji in slovenski besedi

*S filmom so se spomnili, kako se je meja zarezala v Brda*

Pri društvu F.B. Sedej v Števerjanu so slovenski kulturni praznik proslavili 8. marca na večeru z naslovom »Sveta si, zemlja«. Prireditev je povezovala Lučana Budal, ki je spregovorila o navezanosti na rodno zemljo in slovensko besedo. Recitatorja Stefania Beretta in Nikolaj Pintar sta ob klavirski spremljavi Martine Valentinič večer obogatila z recitacijo odlomkov iz knjig pesnikov in pisateljev. Udeleženci so tako prisluhnili besedam velikanov slovenske književnosti, kot sta Ivan Cankar in Oton Župančič, briških pesnikov Alojza Gradnika in Ludvika Zorzuta, pa tudi današnjih besednih ustvarjalcev Klavdije Vončina in Davida Bandlja.

Budalova je v svojih uvodnih mislih poudarila pomen navezanosti na zemljo kot na prostor, kjer ljudi povezujejo jezik, kultura, način življenja. Poseben poudarek je bil namenjen trenutkom, ko človek razkrije, da je ogrožen, da mu sovražnik jemlje zemljo in svobodo. Dramatično izku-

njo vojnega obdobja je ponazoril pogovor dveh kmetov iz dela »Izgnanci« ALOJZJA RESA: ko se morata odpraviti v izgnanstvo, začitita, kako težko je zapustiti kmetijo, s trudom obdelana polja in vinograde, domačo vas. Tudi Brici so imeli solze v očeh, ko so odhajali in za sabo gledali na razdejano zemljo, uklonjene vasi, porušene zvonike. Konec vojn pa Brdom in Goriški ni prinesel miru: prvi svetovni vojni je sledil mračni čas poskusov narodnega izničenja, po drugi vojni pa je meja razdelila slovenski prostor med dve državi.

V programu števerjanskega večera je bila tudi projekcija filma »La terra degli ospiti - Zemlja gostov« mladega goriškega režiserja Marca Devetaka, ki je prizore posnel tudi na Valerišču. Filmska pripoved uprizarja življenje na kmetih v po-vojnem času, ko je bila skozi Goriško speljana meja s tedanjo Jugoslavijo. Ta je v mnogih primerih ločila kmeta od njegove zemlje, ki je postala dosegljiva samo skozi zastražene mejne prehode in ljudem, ki so imeli posebno dovoljenje - dvolastniški dokument. Meja pa ni razparala le zemljišč in kmečkih posestev, pretrgala je tudi prijateljske in sorodstvene vezi ter gospodarski pretok. Ljudem je jemala tudi življenja, saj je bil nelegalni prehod kaznovan s strelom; še danes nam ni dano vedeti, koliko prebežnikov je za vedno zakrila

briška zemlja. Domačini pa so se vsekakor znašli, tudi s tihotapljenjem so pomagali svojcem in znancem onstran državne meje, kjer je primanjkovalo osnovnih dobrin. Po projekciji je režiser povedal, da je med pripravami za snemanje filma in iskanjem lokacij ob meji, spoznal veliko ljudi, ki so mu razkrili svoje spomine na tedanji čas. Mnogo je še namreč zgodb, ki bi jih bilo treba ohraniti v zgodovinskem spominu, preden tonejo v pozabo.

Tok zgodovine je vendarle umaknil bodočo žico, čas je spremenil tudi ljudi: današnji človek se vse manj istoveti z zemljo - je zaključila Lučana Budal -, prepoznava pa je po maternem jeziku, ki ni zgolj občevalno sredstvo, ampak je izraz posameznikove in narodove duše, izraz kulture in njenega bogastva. Govornica je še navedla dejstvo - kot izhaja iz raziskave inštituta Slori -, da se le 19 odstotkov dijakov prvega letnika goriških slovenskih višjih srednjih šol prepozna za Slovence, kar razodeva veliko spremembo v demografski sliki naše narodne skupnosti.

Večer v Sedejevem domu so sklenili z mislijo Ivana Cankarja: »Bogatejši so pač drugi jeziki, pravijo tudi, da so milozvočnejši in bolj pripravi za vsakdanjo rabo - ali slovenska beseda je beseda praznika, petja in vriskanja. Iz zemlje same zveni kakor velikonočno potrkanje.« (sb)

GRADIŠČE - Valvassori v Galeriji Spazzapan

# Upor in nelagodje do lepote zaradi zlaganosti sveta



Umetnik je živopisano krilo predrl s puščico

S postavitvijo kiparske instalacije »Oznanenja«, ki jo je Goričan Giorgio Valvassori izdelal leta 1981, so v Galeriji Spazzapan v Gradišču ob Soči začeli z novim nizom enomesečnih »mini razstav«, ki so fokusirane na predstavitve enega samega umetniškega dela in procesa njegovega nastajanja v razpre-

danju risb in osnutkov, od prve zamisli do končne izvedbe.

V posrečeni postavitvi, ki domiselno izkorišča prehodne prostore galerije od pritličja vse do drugega nadstropja, lahko sledimo postopnemu zorenju umetniškega klica, ki se je v Valvassoriji, skoraj slučajno, zasadil med vožnjo z vlakom iz Gorice v Benetke, ko se je v kupeju zagledal v reprodukcijo freske Beata Angelica, renesančnega umetnika in dominikanca, s prizorom »Marijinega oznanenja«: pritegnila so ga živopisana angelova krila. Motiv je zatem obdeloval v risbah, v katerih je preverjal vse faze, od oblikovne in barvne skladnosti motiva do raznih variant nosilnega sistema instalacije, ki je morala biti pritrjena na steno. V tem postopku je smiselno prilagajal tehniko in material, tako da risbam z dodelanimi, tehnično preciznimi detajli, stoji nasproti belina angelove peruti iz krhkega svilenega papirja. Vendar končno delo ne sega do lirčne zamaknenosti Beata Angelica, prej nasprotno. Valvassori je živopisano krilo predrl s puščico in s to gesto izpovedal svoj upor in nelagodje - kot sam pravi v priložnostni publikaciji - do lepote, ki ni več dosegljiva v zlaganosti in poželju sodobnega sveta.

Valvassorijevo »Oznanenje« bo na ogled le še danes, 18. marca. Ravno tako danes z začetkom ob 11. uri pa se bodo v prostorih galerije o kiparski instalaciji ter o percepciji in trženju sodobne umetnosti pogovarjali sam likovnik Giorgio Valvassori, umetnostni kritik Denis Viva in galerist Valentino Turchetto iz Vidma.

Saša Quinzi

## GORICA V službi človeka

*Pred sto leti je bil rojen msgr. Klinec*

Na današnji dan pred sto leti je bil v Vipolzah, ob vznožju Brd, rojen Rudolf Klinec, goriški duhovnik, nadškofijski kancler pod štirimi nadškofi, plodovit publicist in zgodovinar; zagovornik ekumenskega gibanja, cerkveni sodnik, predvsem pa narodno čuteč Slovenec, ki je za sabo pustil več knjig z zgodovinsko in domoznansko vsebino (Zgodovina Goriške nadškofije, Zgodovina Goriške Mohorjeve družbe, Primorska duhovščina pod fašizmom itd.), številne članke v koledarjih, časopisju in zbornikih, predavanja o verskih in družbenih vprašanjih, pustil pa je tudi trajne sledi v ljudeh.

Po izobrazbi je bil msgr. Klinec jurist. Preko trideset let in do svoje smrti leta 1977 je bil kancler goriške nadškofije ter dolgoletni sodnik cerkvenega sodišča v Gorici in Benetkah. Zaradi svojega položaja in ugleda je imel stike z



Rudolf Klinec

vplivnimi osebnostmi svojega časa tako na cerkvenem, kulturnem in političnem področju. Bil je med duhovniki, ki so se pogajali z vrhovi Osvobodilne fronte na Primorskem, kot predstavnik slovenske duhovščine pa je bil leta 1946 zaslišan pred zavezniško razmejitveno komisijo. V morda najbolj trpkem obdobju za primorske Slovence je tedanje ideološke boje doživljal na lastni koži. V vsem povojnem času je bil s svojim strokovnim znanjem, kulturno odprtostjo in širino srca vsestransko angažiran v goriškem javnem življenju kot verski organizator in zagovornik slovenskih interesov. Kot nadškofijski kancler je odigral odločilno vlogo pri ustanovitvi slovenske duhovnije v Gorici in poskrbel je, da so Slovenci na Krminskem dobili versko središče pri Subidi. Zaznamoval je tudi Goriško Mohorjevo družbo, ki je med njegovim tajnikovanjem zasnovala svoje najbolj zahtevno delo - izdajanje Slovenskega primorskega biografskega leksikona. GMD se je njegovemu spominu poklonila leta 2010 z izdajo njegovih »Dnevniških zapisov 1943-1945«. Tudi iz njih diha Klinčeva osnovna drža: ni bil v službi ideologij, temveč človeka.

Lučana Budal  
nagovarja  
udeležence  
števerjanske  
prireditve

BUMBACA



ŠTEVERJAN - Otroci iz vrtca in osnovne šole

# Radi obiskujejo knjižnico in se srečujejo z babico Majdo

V števerjanskem vrtcu Kekec tudi letos potekata projekta »Babica pripoveduje« in »Rad berem«, ki se medsebojno prepletata in dopolnjujeta. Malčki redno zahajajo v občinsko knjižnico v spremstvu svojih vzgojiteljic. Petletni otroci jo obiskujejo enkrat mesečno, tri- in štiriletni otroci pa trikrat v teku celotnega šolskega leta. Kaj jim nudi knjižnica? Možnost, da se v zgodnjem otroštvu soočijo s knjižnim bogastvom, saj števerjanska občina vsako leto namenja nekaj denarja nakupu novih knjig. Prijazna knjižničarka malim bralcem vsakič predstavi nekaj knjižic in jim jih da na razpolago, zato da si jih ogledajo, prelistajo in nato izberejo. Pred odhodom si lahko vsak otrok nekaj knjig izposodi in jih obdrži do naslednjega obiska. Obiski tako otrok iz vrtca kot iz osnovne šole oživljajo vaško knjižnico, kjer se seveda veselijo tudi odraslih občanov.

V okviru projekta »Babica pripoveduje« pa je vaško šolo in knjižnico do danes že trikrat obiskala Majda Zavadlav, upokojena učiteljica in otrokom priljubljena pravljíčarka in igralka, ki se zna s svojo čustvenostjo in radoživostjo približati otroškemu svetu. V telovadnici so se zbrali otroci števerjanskega vrtca in prvega leta osnovne šole ter prisluhnili babici Majdi, ki jim je s svojim igralskim talentom animirala različne pravljice. Učenci so sodelovali, plesali, se gibalno in ustno izražali. Skratka, ob poslušanju so se tudi pošteno razgibali in pozabavali. Po koncu pravljice so otroci iz vrtca odšli še na obisk vaške knjižnice, kjer jih je pričakalo novo srečanje s prijaznim svetom knjig. (sg)



V družbi pravljíčarke se vsakič pošteno razgibajo in pozabavajo

## GORICA Jutri mestno priznanje Edyju Reji

V deželnem auditoriju v Ulici Roma bo jutri ob 16. uri svečanost, med katero bodo podelili dvajseto nagrado mesta Gorica, ki jo bo v okviru praznovanja mestnih zavetnikov sv. Hilarija in Tacijana prejel nogometni trener Edy Reja. Svečanost se bo začela s pozdravom nadškofa Dina De Antonija in župana Ettoreja Romolija. Sledil bo nastop goriškega kitarističnega orkestra, ki ga vodi Claudio Pio Liviero; zapela bo sopranistka Siriana Zanolla. Okrog 16.45 bodo izročili priznanje Reji, medtem ko bo nekdanji župan Antonio Scarno prejel posebno priznanje goriške občine. Slovesnost bo do sklenili kitaristi.

Nagrada mesta Gorice so pred Rejo prejeli Zoran Mušič, Vittorio Peri, Tonino Zorzi, Michele Martina, Quirino Principe, Cecilia Seghizzi, Sergio Tavano, Paolo Maurenšig, Bruna Muzzolini Tomasini, Alessandro Marangoni in Gianni Bisiach.

# n

## nedeljske teme

PO SREČANJU BERSANIJA, CASINIJA IN ALFANA Z MONTIJEM

# Montijeva vlada trdnejša, ugled strank pa blizu ničle

VOJMIR TAVČAR

44.62

## Tweet



**PierferdinandoCasini** @Pierferdinando

Siamo tutti qui! Nessuna defezione! [pic.twitter.com/IV2SII](http://pic.twitter.com/IV2SII)

 Nascondi la foto



fornito da  Photobucket

Zelo verjetno bo treba še veliko usklajevanja, preden bo dogovor dosežen, vendar po četrtkovem vrhu z voditelji treh strank, ki podpirajo vlado, se zdi pot premierja Maria Montija manj strma in manj posuta z ovirami. Morda je fotografija nasmejanih Angelina Alfana, Pierluigija Bersanija in Pierferdinanda Casinija, za katerimi z očetovskim nasmeškom stoji predsednik vlade Monti, ki jo je voditelj tretjega pola takoj po začetku četrtkovega srečanja objavil na tviterju, nekoliko preveč optimistična sinteza srečanja, vendar ni dvoma, da je po soočenju, ki se je zavleklo vse do prvih petkovih ur, vlada univerzitetnih profesorjev bolj trdno v sedlu.

Usoda vlade doslej ni bila nikoli na nitki, ker je bilo vsem jasno, da ni nobene alternative in da bi bila za stranke, ki podpirajo vlado, morebitna politična kriza usodna. Napetost, ki se je zaostrila, potem ko je bil premier pred enim tednom prisiljen odpovedati sre-

čanje na vrhu, ker je sekretar Ljudstva svobode Alfano napovedal, da se ga ne bo udeležil, pa je bila vsekakor dodatna ovira za predsednika vlade in njegove ministre, prav v času, ko s socialnimi partnerji usklajujejo reformo o trgu dela. Dodatne preglavice je premierju povzročala polemika med najmočnejšima partnerjema njegove nenavadne koalicije: Ljudstvom svobode na eni strani in Demokratsko stranko na drugi. Še zlasti se je v prejšnjem tednu isknilo med Alfanom in Bersanijem, saj ni minil dan brez njunega besednega spora, vlada je bila kljub veliki večini pri glasovanju o nekaterih priporočilih v parlamentu nekajkrat poražena.

V nekaj tednih se je nabralo toliko zamer, da je zaskrbelo tudi predsednika države Giorgia Napolitana, ki je takoj po obisku nemške kanclerke Angela Merkel v Rimu v sporočilu za javnost izpostavil sozvočje med vladama v Rimu in v Berlinu in poudaril ugled, ki ga Montijeva ekipa uživa v Evropi. Nato pa je med govorom v Bologni, kjer so mu

podelili častni doktorski naziv, zopet poudaril pomen sedanje vlade in novega zdrušja s tvornejšim sodelovanjem med strankami.

Teden dni po odpovedanem srečanju na vrhu se nihče od treh voditeljev sedanje večinske povezave ni mogel več izogniti soočenju s predsednikom vlade, čeprav so napetosti v strankah, ki so prispevale k zaostritvam minulih tednov, ostale nespremenjene. Večji spravljenosti pa je botrovala tudi zavest, da je Italija z novo vlado pridobila na ugledu in se je izognila finančni katastrofi, vendar težave, kot je izpostavil predsednik vlade, niso mimo. Škorenj je še vedno na prepihu, dovolj bi bilo nekaj nepremišljenih potez pa tudi samo manj odločnosti pri uveljavljanju reform, pa bi bila država zopet v zosu.

Gospodarske in mednarodne razmere, prigovarjanje predsednika države, tudi šibkost strank, ki se zavedajo, da v tem času med ljudmi niso priljubljene, vse je prispevalo k temu, da so na četrtkovem srečanju na vrhu Monti, Al-

fano, Bersani in Casini uskladili stališča. Pri tem je vsak od sogovornikov nekaj pridobil, nekaterim zahtevam pa se je moral odpovedati ali pa jih vsaj ne postaviti ulimativno. Tako je zlasti sekretarju Demokratske stranke Bersaniju odleglo ob ugotovitvi, da je reforma trga dela skoraj pod streho. To vprašanje, ki ga bo treba še doreči, saj je na nekatera nerešena vprašanja opozorila vsedržavna sekretarka sindikalne konfederacije CGIL Susanna Camusso, kar nekaj hude krvi pa je zaznati tudi med organizacijo malih in srednjih podjetij, ki ostalim sogovornikom očitajo, da so mnoge specifične probleme teh podjetij prezrli, je eno najzahtevnejših, s katerimi se spoprijema sedanja vlada, saj bi lahko povzročilo veliko socialne napetosti. Kaže, da se je Bersani tudi osebno angažiral, da bi pomagal preseči najbolj sporne točke, kako se bo zadeva iztekla pa bo jasno ta teden, saj je Monti sklical za torek srečanje s socialnimi partnerji.

Če bo dogovor o reformi trga dela dosežen in ga bodo podprli vsi socialni partnerji, si bo Demokratska stranka lahko pripisala to dejstvo kot uspeh ali vsaj kot dejstvo, da se je izognila neuspehu. Prav tako se Bersani lahko pohvali, da je uveljavil nekaj pogledov svoje stranke v ukrepih za boj zoper korupcijo, metem ko je glavni Alfano dosežek dejstvo, da je bilo vprašanje javne radijske in televizijske hiše Rai (ki je tako pri srcu predsedniku Ljudstva svobode Silviu Berlusconiju) dejansko odloženo. Sicer se je Alfano odpovedal tudi zahtevi, da bi morali biti sodniki civilno odgovorni za svoje morebitne napake, v zameno pa je dosegel, da bo vprašanje telefonskega prisluškovanja na seznamu problemov, ki se jih bo treba lotiti.

Največji pa je bil po četrtkovem srečanju izkupicek predsednika vlade Montija, ki je že s problemi, ki jih je dal na dnevni red pogovora, izpostavil dejstvo, da ima vlada pravico ukvarjati se z vsemi vprašanji vključno s problemi medijev, pravosodja, televizijskih frekvenc in da njen delokrog ni omejen zgolj na gospodarsko politiko kot so poudarjali mnogi predstavniki Ljudstva svobode. Seveda maneverski prostor vlade ni neomejen, upoštevati mora pač dejstvo, da ima še vedno opravka s parlamentom, ki je z večino glasov odobril floskulo, da je Karima El Mahroug (bolj znana je kot Ruby Rubacuori) nečakinja pred nedavnim odstavljenega egiptovskega predsednika Mubarakaka.

Montiju je tudi uspelo nekoliko pomiriti duhove in omiliti polemiko med strankami, ki podpiranje njegovo vlado, čeprav je predsedniku vlade najbrž jasno, da se bo v prihodnjih mesecih temperatura zopet dvignila zaradi upravnih volitev. V Ljudstvu svobode je živčnost zelo velika, saj javnomnenjske raziskave napovedujejo Berlusconijevi stranki poraz tudi zaradi razporoke s Severno ligo, ki bo nastopila sama. Mnogi komentatorji menijo, da bi Ljudstvo svobode lahko celo razpadlo, če bo volilna zaušnica zelo močna.

Napeto pa je tudi v Demokratski stranki, kjer so veliko hude krvi povzročili izidi primarnih volitev, saj ni skoraj nikjer prodrli kandidat, ki ga je podpiralo vodstvo stranke. Dodaten glavobol pa povzročajo tudi škandali, v katerih je vpletenih nemalo predstavnikov stranke (zadnji po vrsti je škandal, ki je izbruhnil v Bariju in oplazil tudi župana Micheleja Emiliana).

Nekoliko mirneje je v tretjem polu. Pierferdinando Casini se skuša uveljaviti kot najbolj zvest in trden opornik Montijeve vlade in si prizadeva, da bi bila presežena sedanja pretežno bipolarna politična ureditev. V sredinski povezavi ima vidnejšo vlogo, od kar je predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini zopet potisnjen v ozadje, medtem ko se mora Francesco Rutelli sedaj ubadati predvsem s posledicami afere, v ka-

tero je vpleten nekdanji blagajnik razpuščene Marjetice Luigi Lusi. Vendar z vidika priljubljenosti se Casiniju ta izpostavljena zvestoba vladi ni preveč obrestovala.

Javnomnenjske raziskave namreč jasno kažejo, da uživa sedanja vlada med ljudmi precejšen ugled, čeprav je vsem naložila kar krepko zategovanje pasu, medtem ko je ugled strank na najnižji ravni. Uveljavljeni Renato Mannheimer ocenjuje, da zaupanje v stranke ne presega 4 odstotkov. Nekateri drugi so nekoliko manj črnogledi, vendar v nobenem primeru zaupanje v stranke ne presega 10 odstotkov.

Razmere močno spominjajo na čase izpred dvajsetih let, ko je razpadla prva republika in so se po vihuri preiskave čiste roke dobesedno razblinile stranke, ki so imele nosilno vlogo v prvih 40 letih italijanske republike.

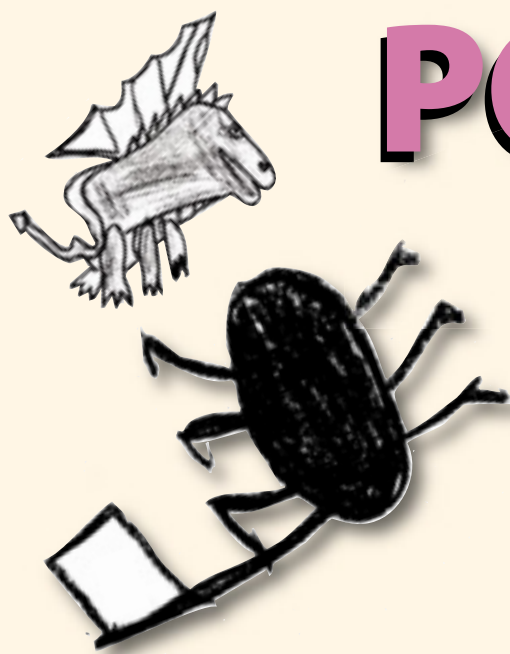
Kot v prvi polovici devetdesetih let je nezaupanje v stranke izredno razširjeno, v javnomnenjskih preiskavah je zdaleč največ neodločenih, ki ne vedo, za koga bi danes volili. Vse pogostejši škandali, ki prihajajo na dan v teh dneh, pa tudi prezir, s katerim so se parlamentarci odzvali na poziv, naj tudi oni sami nekaj žrtvujejo za sanacijo države in naj znižajo svoje osebne dohodke, v očeh volilnih upravičencev niso dvignili ugleda strank.

Pred 20 leti je politično praznino napolnil Silvio Berlusconi. Medijski mogotec je takrat znal pridobiti ljudi s svojo politično ponudbo, ki je izvenvela kot inovativna, konkretna, pozorna do potreb ljudi. Kam nas je tista navidezna inovativnost pripeljala je danes vsem pred očmi, saj so prisiljeni k zategovanju pasu, korupcija je še bolj razširjena, organiziran kriminal vrinja svoje tipalke v gospodarstvo.

Z razliko od prve polovice devetdesetih let prejšnjega stoletja pa danes ni videti nikogar, ki bi italijanskim volivcem ponudil nov pristop, spregovoril o reševanju konkretnih problemov, se izognil nejasnosti in nedorečenosti političnega žargona. Dosedanja italijanska desnica je v hudi krizi. Severna liga, ki je v veliki zadregi zaradi škandalov, doživlja kot travmo politični in tudi telesni zaton svojega voditelja Umberta Bossija, vendar si ne more privoščiti zamenjave, ker bi se najbrž vnela bratomorna vojna med »polkovniki«, ki so si doslej odrezali svojo rezinico oblasti v senici strankinega ustanovitelja. Ljudstvo svobode je prav tako v veliki negotovosti, saj sekretar Alfano ni znal nakazati jasne smeri plovbe. Veliko nedorečenosti je tudi med sredinskimi silami, saj je Casini kot glavni cilj nakazal naj bi tudi v prihodnjem mandatu državo vodila vlada strokovnjakov, ki naj bi jo podprla podobna povezava kot podpira sedaj Montija. Na ta način Casini upa, da bo lahko presežena sedanja politična bipolarnost in bodo sredinici postopno zopet postali odločujoči jeziček na politični tehtnici.

Veliko nejasnosti pa je tudi na levi, kjer Demokratska stranka še nima jasne identitete, predvsem pa nima jasne projekta, ki bi ga lahko ponudila volivcem. Bremeni jo dvojnost ustanovnih strank Levih demokratov in Marjetice, od katerih vsaka vleče voz na svojo stran. Italijo vrednot Antonia Di Pietra kaj rado zanese v populistične prijeme, ki so tako značilni za njenega voditelja, ostale leve stranke so dokaj marginalne.

Mario Monti sedaj zagotavlja italijanski ladjici sorazmerno mirno plovbo, vendar čez leto dni bo moral predati krmilo. Komu? V sedanjih razmerah je težko predvideti, kako se lahko stvari razpletejo ali zapletejo na italijanski politični sceni. Če pa si stranke ne bodo znale zopet pridobiti ugleda, če ne bodo znale ponuditi volivcem nekih tudi nekoliko vizionarskih projektov, bo italijanska demokracija vse bolj hroma in nevarno je, da začne usihati.

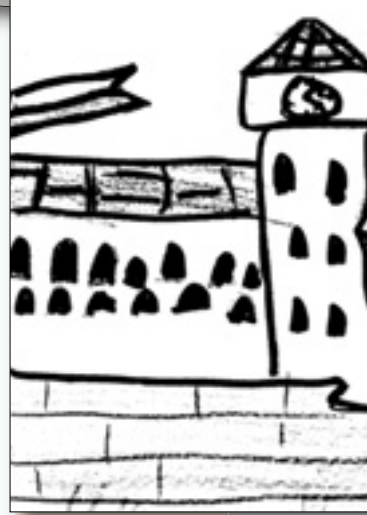


# POTUJOČI OTROCI ŠE

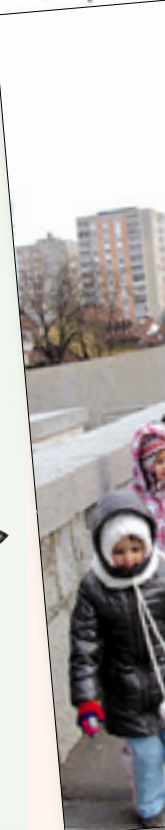
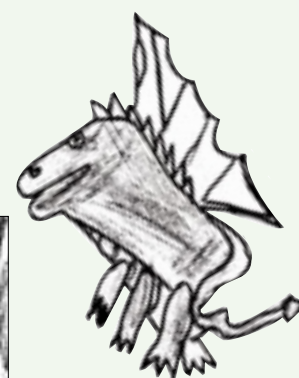
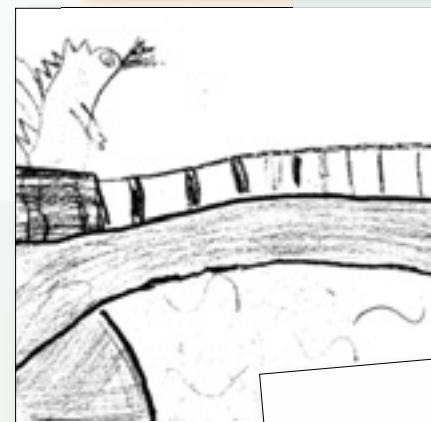
Naša letošnja junakinja vzgojnega programa doktor Bolha Zuza je v volneni kapi na Barbini glavi odpotovala z babico v zmajsko mesto



Ker smo si mi otroci tudi želeli potovanja nam je združenje staršev plačalo avtobus, ki je odpotoval iz šempolajskega trga v zgodnjih jutranjih urah.



V avtobusu smo se pogovarjali o zanimivosti in posebnosti Ljubljane, o pripovedki grškega junaka Jazona, argonavtih in zlatem runu, ki je po pomoti zgrešil smer namesto, da bi z ladjo Argo zaplul proti Črnemu morju je zašel v Savo in nato v Ljubljanico. Med vožnjo smo prepevali pesmi, ki sta jih nam vzgojiteljici spesnili in uglasbili. Pripeljali smo se na Krekov trg pred Lutkovno gledališče, kjer smo si ogledali lutkovno predstavo "Kdo je Vidku srajčico napravil".

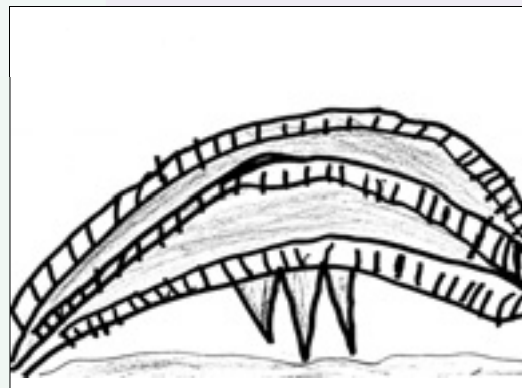


Po dolgem iskanju ga ž...  
vili na Zmajski most, kj...  
ste kipe zmajev Fridjev



# ŠEMPOLAJSKEGA VRTCA

Nestrpno smo čakali, kdaj se bomo z vzpe-  
njačo pripeljali na Ljubljanski grad, kjer naj  
bi živel zmajček Fridi, saj smo to izvedeli iz  
godbic in pripovedk.



Pot nas je vodila preko Tromostovja do Pre-  
šernovega trga. Mogočno se je tu dvigal Pre-  
šernov kip z muzo. Poklonili smo mu lovorov  
venček, mu zapeli pesmico in pogledali v  
smer, kjer sega njegov pogled v hišo Wolfove  
ulice št. 6, kjer je bil kip Primičeve Julije.



Ker so nam naši želodčki začeli kruliti smo se napotili na  
Cirilov Metodov trg, v staro gostilno "Sokol" z lepim že-  
leznim ptičem na vhodu in tu okusno obedovali.



Domov smo se vrnili v popoldanskih urah utru-  
jeni a polni novih doživetij in spozanj.

žal nismo srečali, zato smo za-  
er smo videli začarane brona-  
e družine.

**navduseni otroci šempolajskega vrtca  
in vzgojiteljici  
Tretiach Silva  
Terčon Andrejka**



OBČNI ZBOR KMEČKE ZVEZE VIDEMSKÉ POKRAJINE

# Prodorno delovanje prinaša rezultate



Pogled na polja  
v začetku  
Nadiških dolin,  
z nekoliko  
zasneženim  
Matajurjem  
v ozadju

DU

## Vabilo na srečanje o varnosti pri delu

Kmečka zveza vabi svoje člane na srečanje, ki bo v ponedeljek, 19. marca ob 19. uri v razstavnici dvorani Zadrúžne kraške banke na Opčinah Na dnevnem redu bo izredno aktualna tema: Obveznosti kmetijskega podjetnika v zvezi z normami, ki zadevajo varnost pri delu.

Predaval dr. Valentino Patussi, odgovoren za strukturo preventive in varnosti v delovnih okoljih pri Tržaškem podjetju za zdravstvene storitve. Tema je sicer članom zveze že znana, novost pa je v tem, da bodo kmetije z letošnjim letom podvržene na osnovi odloka 81/2008 natančnejšim kontrolam in strožjim kaznim pristojnih kontrolnih organov kot so Podjetje za zdravstvene storitve (ASS) ali Enota za preprečevanje ponaredb in zdravstvo (NAS-Nucleo antisofisticazioni e sanità).

Vsled tega je potrebno, da se člani natančno in izčrpno seznajajo z obstoječo zakonodajo in jo dosledno spoštujejo in izvajajo na svojih gospodarstvih. Dodaten razlog za to je dejstvo, da so za kršitelje omejenega odloka predvideni poleg administrativnih glob tudi kazenski postopki.

**Svetovalna služba KZ**

V petek, 9. marca, je bil v Košonih pri Prapotnem v gostilni Al Ceppo občni zbor Kmečke zveze videmske pokrajine. Pomembnega srečanja se je udeležilo veliko število članov, ki so z zanimanjem sledili poročilu predsednika zveze Giuseppeja Specogne. Dobra udeležba na zasedanju je ponovno potrdila interes beneških kmetov, da so pod okriljem deželne Kmečke zveze združeni v svojo stanovsko organizacijo, s katero so v nekaj letih dosegli pomembne rezultate.

Specogna je učinkovito prikazal gospodarsko in družbeno stanje v Nadiških in Terski dolini. Pri tem je podčrtal predvsem zaskrbljujoč padec števila prebivalcev vsled nepretrganega izseljevanja in povabil vse gospodarske in družbene dejavnike, da se zavzamejo za oživitve kmetijstva in turizma, ki sta ključnega pomena za gospodarski razvoj tega območja.

Na predsednikova razmišljanja se je navezal tajnik zveze Stefano Predan, ki je v svojem posegu nanizal vrsto pobud, izvedenih v sodelovanju med kmetijskimi in turističnimi krajevnimi stvarnostmi. Med temi izstopata po uspešnosti Večerja na travniku, prirejena v Srednjem in Burjanka, prirejena v Bardu. Predan je v svojem izvajanju izrekal pomisleke na račun Lokalne akcijske skupine, katere članica je Kmečka zveza, ker ni v njenem upravnem odboru primernega predstavnika teritorija. Ob tem je izrazil potrebo, da novi upravitelj Gorske skupnosti sprejme ustrezne ukrepe.

Predan je tudi podčrtal zavzetost Kmečke zveze za izvajanje čezmejnih in mednarodnih kmetijskih projektov, ki naj bi se udeležili v letu 2012. Glede bodočega delovanja zveze je predsednik Specogna napovedal projekt za obnovo gojenja avtohtone sorte jabolne Sevla v sodelovanju z videmsko univerzo. Na vrsto bodo prišle tudi druge pobude za ovrednotenje kostanjevih pridelkov in izdelkov.

Med gosti je posegel tajnik Deželne kmečke zveze Edi Bukavec, ki je poudaril potrebo po specifični in usmerjeni kmetijski politiki za višinska območja. Zaustavil se je tudi pri enotnem občinskem davku (IMU), ki bo gospodarsko hudo prizadel kmetijske obrate, posebej pa višinske. S tem v zvezi je predsednik Specogna naslovil poziv na krajevne upravitelje, naj pri obdobjevanju kmečkih stavb aplicirajo najnižje količnike, ki jih predvideva zakon.

Občni zbor je potrdil prodorno delovanje Kmečke zveze v videmski pokrajini za katero je značilna vse večja razširjenost in je sposobna nuditi čedalje kakovostnejše palete storitev, kar je omogočilo občuten porast števila članov.

STROKOVNI NASVETI

## Pomladansko sejanje

**Magda Šturman**

Letošnja zima je bila res suha, s temperaturami več dni pod ničlo. Ne-nadna otoplitev v prejšnjih dneh bo povzročila prebujanje veliko rastlin, pa čeprav prave pomladi še ni. Zato moramo še posebno paziti, da ne bi morebitne pozne pozebe ogrozile naše rastline. Z nekaterimi opravili, kot je sejanje ali presajanje nekaterih rastlin, se ne smemo prenačljati. V naših krajih lahko namreč nastopijo pozne spomladanske pozebe celo do konca aprila.

Če smo že jeseni zaorali in pokopali gnoj, kar je najbolje, v tem času zemljo le zrahljamo in zdrobimo. Če pa je še nismo obdelovali, moramo to storiti sedaj. Pred obdelovanjem dodamo zemlji zreli hlevski gnoj, idealno bi sicer bilo gnojiti že jeseni. Gnoj se v teku zime razkroji in izboljša strukturo ter zračnost tal. Približna količina hlevskega gnoja je 3 kg na kvadratni meter. Gnoj mora biti dobro zrel. Potresti ga moramo po vsej površini čim bolj homogeno, zdrobiti ga moramo na čim manjše delce.

Tla orjemo približno 30-35 cm globoko. Lahko tudi obdelujemo z motokultivatorjem. Če pa imamo manjše površine, obdelujemo kar ročno. To storimo s pomočjo lopate, ki ima različno obliko, odvisno od značilnosti tal. V primeru težke, glinaste zemlje, izberemo lopato koničaste ali trikotne oblike. Taka lopata je tudi primerna za tla, ki imajo veliko kamenja. Če imamo v vrtu pirnico, izberemo vilasto lopato. V primeru težkih tal lahko dodamo tudi pesek ali šoto.

Nato uredimo gredice. Po možnosti naj bodo slednje nekoliko dvignjene, da voda ne zastaja. Zemljo, v katero bomo sejali drobna semena, kot so solata, korenček ali peteršilj, mora biti še posebno dobro pripravljena. Korenček in peteršilj počasi kalita, zato ju moramo že od vsega začetka redno zalivati in odstranjevati plevel. Pri skoraj vseh zelenjadnicah moramo upoštevati pravila kolobarjenja.

Zelo važna je kakovost semen. Seme naj bo sveže, po možnosti ga sproti kupimo in lanskega semena raje ne uporabljamo. Večina semen zelenjadic namreč izgubi kalivost po 3 - 4 letih. Če nam vseeno ostane kaj semen, ga za naslednje leto hranimo v zaprti, po možnosti kovinski škatlji, v svežem in suhem prostoru. V prodaji dobimo semena različnih sort in tipov. Lahko na primer izbiramo med navadnimi in hibridnimi semeni. Zadnja so dražja in bolj primerna za poklicne vrtnarje.

Proti koncu marca na prosto sejemo solato rezivko, korenček, peteršilj, špinac in druge zgodnje vrtnine. Pomladanske sorte solate, špinaca in radič so dolgo-dnevne rastline. To pomeni, da gredo proti juniju, ko so dnevi najdaljši, rade v seme. Zato jih moramo sedaj čim prej sejati. Pri izbiri sort moramo vsekakor vedno upoštevati točen čas setve, ki je naveden na konfekciji. Korenček, peteršilj in zeleno sejemo po možnosti v vrste. Na ta način lažje redčimo, uničujemo plevel, rahljamo med vrstami in pozneje tudi lažje pobiramo.

Za vse zelenjadnice velja, da ne sejemo pregosto. Globina semena ob setvi je zelo pomembna. Plitveje sejemo na primer pri težki, glinasti zemlji, bolj globoko pa pri bolj peščenji. Bolj zgodaj spomladi sejemo plitveje. Praviloma sejemo v globino, ki naj bo 2 do 3 krat dolžina semena. V glavnem sejemo drobna semena 0,5 do 2 cm globoko, debelejša pa 4 do 5 cm globoko.

Komaj posejano površino pokrijemo s pajčevinastim vlaknom, da se površina nekoliko ogreje in da jo branimo pred nalivi. Zmerno in redno zalivamo. Vrečevino odkrijemo brž, ko seme vzkalji in pride na dan. Tokrat pa moramo še bolj pozorno zalivati, da premočen curek vode ne bi odnesel drobnih semen. Od vsega začetka zatiramo plevel.

Plodovke, kot so paradižnik, bučke, papriko in druge, pa v tem času sejemo le v notranje ogrevane prostore. Najbolj pogosto je, da kupimo sadike. To storimo pri nas šele konec aprila ali v začetku maja, odvisno tudi od lege (v bregu sadimo nekoliko prej). V slučaju, da so noči še hladne, ko smo jih že sadili (pod 12° C), jih pokrijemo s pajčevinastim vlaknom ali tunelom.

Zelo praktična za sejanje je uporaba več prostornih zabojev iz plastike ali iz polistirena. Polistiren je toplejši, zato primernejši za čim hitrejšo kalitev. Pri vzgoji rastlinic je važen substrat. Lahko kupimo že pripravljeno namensko zemljo, ki je obenem tudi razkužena.

Posejane lončke ali zaboje postavimo v nekoliko toplejši in osvetljen prostor. Rastlinice moramo zmerno zalivati, malo ali nič gnojiti, da ne rastejo prehitro. Veliko proizvajalcev veliko gnoji in zaliva sadike, da hitreje rastejo. Take rastline imajo šibak koreninski sistem, obenem so zelo podvržene boleznim in škodljivcem. Zato moramo tudi ob nakupu vedno izbirati ne prevelike rastline, da je nadzemski del rastline sorazmerno razvit s koreninami.

Grah, česen in čebulo sadimo čim prej, če še nismo, saj zdržijo nižje temperature. Isto velja za krompir, ki ga, odvisno od sorte, posadimo že v drugi polovici marca v bregu, na kraški planoti pa nekoliko pozneje. V tem času ga naročimo ali kupimo, 2-3 tedne pred sajenjem pa ga silimo.

KORISTNA NAVODILA OB KONCU ZIME

# Smotrno upravljanje vrtnih tal

Ob koncu zime se začnejo dela na zelenjadem vrtu. Pri tem je zelo pomembno, kako ravnamo z vrtnimi tlemi. Zato ne bo odveč, če podamo nekaj navodil za preprečevanje neželenih pojavov, ki občutno vplivajo na pridelek in s tem na uspeh našega vrtnarjenja.

### Utrujenost in izčrpanost tal

Utrujenost in izčrpanost tal sta pojava, ki bi jih poljedelci, posebej zelenjadarji, morali poznati, saj se pogosto pojavljata na naših poljih, zlasti pa v zelenjadnih vrtovih. Žal pa temu ni vedno tako, zato jima bomo namenili svojo pozornost, predvsem v zvezi z obdelovanjem vrtnih tal.

### Utrujenost tal

O talni utrujenosti govorimo, kadar zemljo enostransko izkoriščamo. Takšen primer zasledimo na primer pri lobodnicah (blitva, špinaca, vrtna pesa ipd). Če eno izmed teh kultur sadimo ali sejemo na isto mesto, rodi vedno manj. Že v tretjem letu zaporedne setve je pridelek količinsko in kakovostno tako močno prizadet, da truda ne povrne. To pa ne velja, vsaj ne v isti meri, za vse kulture, saj je znano, da na primer krompir lahko sadimo več let zapored, ne da bi se pridelek zmanjšal, seveda pod pogojem, da ga redno gnojimo, zlasti s kalijevimi gnojili.

Iz navedenega lahko sklepamo, da utrujenost lobodnic, predvsem pese, ne moremo pripisati samo eno-

stranskemu izkoriščanju tal, temveč zelo verjetno koreninskimi izločkom, ki neugodno usmerjajo zelo veliko število biokemičnih procesov v tleh. Ti procesi zavirajo normalen razvoj nekaterih rastlin, posebej pa vrtnin. Med slednje spadajo poleg že omenjenih lobodnic tudi plodovke (jajčevci, paradižnik, kumare, bučke itd), pri katerih se ob zaporednem gojenju na istih površinah močno širi glivična obolenja koreninskega sistema in vratu.

Neuspehi pri pridelovanju določenih vrtnin torej ne nastanejo zaradi enostranskega izkoriščanja talnih hranilnih zalog, temveč so posledica mnogo bolj zapletenih procesov, ki so povezani z mikroorganizmi tal. Izčrpanost namreč lahko odpravimo z gnojem in gnojili, ne moremo pa z njimi odpraviti utrujenosti. Ta ima svoj izvor v življenjskem okolju korenin in nastane zaradi porušenega ravnotežja v talni biosferi. Zaradi napačnega in enostranskega izkoriščanja zemlje se lahko pretirano razmnožijo na primer glivice (Nematode), ki kot škodljivci ovirajo razvoj gojene rastline. Tak primer so vinogradi, kjer se že 100 ali več let ponavlja gojenje trte, kar je omogočilo visoko prisotnost nematod, ki povzročajo virusna obolenja, ker jih prenašajo iz okuženih trt na zdrave.

Pogosto tudi glivice ovirajo pridelovanje zelenjave, kar velja, kot smo že omenili, predvsem za plodovke. Sem sodi na primer ovenelost kumar in paradižni-

ka. Tudi vrtno jagode ne uspevajo, če jih več let zaporedoma gojimo na istem mestu. Tudi tega so ponavadi krivi nematode. Če jagode uvrstimo v redni vrtni kolobar in jih izmenjamo z zelenjadnicami, preneha utrujenost.

### Kolobarjenje

Edino učinkovito sredstvo za preprečevanje utrujenosti tal je kolobarjenje, vsled katerega zamenjujemo na istem rastišču iz leta v leto vrtnine. Izjema so le trajnice, ki ostanejo na rastišču več let (n.pr. špargelj) in jih zato izločimo iz rednega setvenega kolobarja.

Kolobar je po trajanju lahko dveleten ali večleten, v odvisnosti od zaporedja gojenih kultur. Pri vrstenju niso vsa zaporedja enako primerna, zato se nekaterih izogibajmo, če hočemo doseči najvišje in najbolj kakovostne pridelke.

Omenili bomo nekaj primerov možnih zaporedij, oziroma takih, ki se jim moramo izogibati.

lobodnice (špinaca, blitva, rdeča pesa) se med seboj ne prenašajo, zato morajo priti na isto mesto šele v tretjem ali četrtem letu;

kapusnice (cvetača, zelje, ohrovt) naj ne sledijo križnicam;

solata ni izbirlčna, lahko sledi vsem kulturam, tudi sebi, zato je priljubljen vmesni pridelek, ki ovira le razvoj čebulnic (čebula, česen, drobujak itd), druge kulture pa le izjemoma;

paradižnik uspeva za vsemi okopavinami, kar velja tudi za papriko in jajčevce; nobena od teh pa ne sme slediti sebi, če ne v razmiku treh let; kumare lahko sledijo vsem kulturam, vendar jih smemo gojiti na isti površini šele po treh letih; grah in čebula dobro uspevata za kapusnicami; korenček uspeva za vsemi okopavinami, z izjemo zelene; za zeleno je dober predhodnik špinaca, za špinac pa krompir; fižol kolnik prenaša samega sebe; tržaški radič rezivec ne sledi sam sebi; krompir lahko gojimo zaporedoma, če mu nudimo dovolj hranil; na izločini (površina, ki je izločena iz kolobarjenja) gojimo trajne kulture (špargelj, rabarbara, artičoka, hren, komarček).

Kot smo spoznali iz navedenega, je upravljanje zelenjadnega vrta dokaj zahtevno. Osnovna navodila, ki smo jih podali, pa nam bodo pomagala, da bomo lažje temu kos, pri čemer nam bodo seveda pomagale tudi izkušnje iz prejšnjih let. Če pa bo prišlo do napačnih izbir, ne pozabimo, da se učimo tudi iz napak.

**Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB**



# Kronika dvanajstletne zgodbe (zaenkrat še brez konca)

Ob predložitvi vladnega osnutka za ratifikacijo Evropske listine za manjšinske jezike

BOJAN BREZIGAR



Palača  
poslanske zbornice  
v Rimu

**P**red dobrim tednom dni nas je presenetila novica, da je italijanska vlada sprejela osnutek zakona za ratifikacijo Evropske listine o regionalnih ali manjšinskih jezikih. Gre za pomemben dokument, eden izmed dveh dokumentov Sveta Evrope, ki zadevajo zaščito narodnih manjšin. Prvi dokument, okvirno konvencijo o zaščiti narodnih manjšin, je Italija ratificirala že pred več kot desetimi leti in njeno izvajanje poteka dokaj dobro; v kratkem naj bi odbor ministrov Sveta Evrope sprejel že tretje poročilo, ki bo, kot kaže, priznal Italiji znaten napredek pri zaščiti manjšin.

Z Evropsko listino pa so bile v Italiji vedno velike težave.

Italijanska vlada je listino podpisala 27. junija 2000. Leta 1999, po odobritvi okvirnega zakona za zaščito jezikovnih manjšin, bolj poznanega kot zakona 482, je postopek za podpis listine takoj stekel. Prej si vlada listine ni upala podpisati, ker v Italiji še ni bilo osnovne zakonodaje, ki bi omogočala izvajanje tega pomembnega mednarodnega dokumenta, saj so pred zakonom 482 obstajala samo določila za zaščito nemške, francoske, slovenske in ladinske manjšine.

## Prvi zakonski osnutki

Prvi osnutek ratifikacijskega zakona je bil predložen 12. julija 2000 v poslanski zbornici; predstavili so ga poslanci manjšinskih strank, Luciano Caveri (Union Valdotaïne), Siegfried Brugger, Karl Zeller,

Johan Georg Widmann (Südtiroler Volkspartei) in Giuseppe Detomas (Ladins). Besedilo je sestavljalo pet členov. Prvi člen je pooblašal predsednika republike, da ratificira listino, 2. člen je poudaril nujnost zaščite manjšin na osnovi zakon 482, s 3. členom bi ustanovili državno posvetovalno telo jezikovnih manjšin, 4. člen je vseboval finančno postavko (100 milijonov lir letno), zadnji člen pa je vseboval rutinsko določilo, da zakon začne veljati dan po objavi v Uradnem listu.

12. decembra 2001 je osnutek s podobnim besedilom vložil poslanec Mario Brunetti, Albanec iz Kalabrije, izvoljen na listi levosredinske koalicije. Vseboval je štiri člene, prva dva popolnoma enaka Caverijevemu predlogu, naslednji člen je predlagal posvetovalno telo, ki bi ga sestavljalo 5 predstavnikov manjšin in v ta namen določalo 300 milijonov lir, sledila pa je običajna končna formula. Oba predloga sta vsebovala tudi seznam poglavij listine, ki naj bi jih Italija izvajala.

V zakonodaj ni dobi, ki se je končala v aprilu 2001, ni bilo časa za odobritev teh besedil in parlament o tem ni niti začel razprave.

## Mandat 2001 - 2006

V zakonodajni dobi, ki se je začela maja 2001, je bilo vloženih pet zakonskih osnutkov. Štiri zakonske osnutke so vložili člani parlamenta, enega pa je predložila vlada:

9. oktobra 2001 so poslanci nemške, francoske in ladinske manjšine (Zeller,

Brugger, Widmann, Detomas, Collè) predložili dokaj enostavno zakonsko besedilo, ki je vsebovalo samo štiri člene. V prvem členu je bilo običajno pooblastilo predsedniku republike, da ratificira listino, drugi člen je vseboval seznam zaščitnih jezikov, torej seznam, ki ga vsebuje že zakon 482, v 3. členu je bila finančna postavka (51.654 evrov letno, v vrednosti torej natanko 100 milijonov lir), sledila pa je končna postavka. Tu ni bilo nobene navedbe na seznam poglavij, ki naj bi jih Italija izvajala.

13. februarja 2002 je zakonski osnutek vložilo 23 poslancev sredinske stranke UDC. To besedilo je vsebovalo 6 členov. Prvi člen je bil enak ostalim besedilom, drugi člen je povzema predlog poslancev manjšin, 3. člen je pooblastil vlado, da sprejme ukrepe, ki so potrebni za koordinacijo dejavnosti v zvezi z izvajanjem listine, naslednji zakon je seznamu zakona 482 dodal dva jezika, gallo-italico in tabarchino, naslednji člen je vezal izbiro poglavij na besedilo zakona 482, zadnji člen pa je vseboval finančno postavko, 2,5 milijona evrov letno.

21. marca 2002 so zakonski osnutek predložili trije poslanci Severne lige in sicer Cè, Fontanini in Guido Rossi. Besedilo je bilo sestavljeno iz petih členov in je zelo podobno besedilu poslancev manjšinskih strank; edina sprememba je pooblastilo vladi, da sama določi poglavja listine, ki jih bo Italija izvajala.

7. junija 2002 pa je svoje besedilo predložil tudi poslanec stranke Naprej, Italija! Andrea Di Teodoro. Prva dva člena sta enaka prej navedenim besedilom, 3. člen pa

je znatno razširjen in vsebuje predlog za ustanovitev stalnega posvetovalnega telesa, ki bi ga sestavljali predstavniki države, dežel in krajevnih uprav in naj bi se sestalo najmanj dvakrat letno. 4. člen je vseboval finančno postavko (51.654 evrov letno), 5. Člen pa običajno končno določilo.

Tu je treba še poudariti, da nobeno od zgoraj navedenih besedil ni vsebovalo seznama členov, ki naj bi jih izvajali; to naloge so predlagatelji prepuščali vladi oziroma Južni Tirolski in Dolini Aosta, ki imata za zaščito manjšin ustavna pooblastila.

## Vladni zakonski osnutek

O predloženih besedilih sta na skupnem zasedanju razpravljali komisiji za ustavna vprašanja in za zunanje zadeve. Razprava se je začela 16. oktobra 2002 in za poročevalca sta bila določena Patrizia Paoletta Tangheroni in Pietro Fontanini. Na tistem zasedanju je podtajnik pri ministru za deželne zadeve Alberto Giorgio Gagliardi napovedal, da bo vlada predložila svoje zakonsko besedilo.

Vlada je svoje besedilo predložila 15. januarja 2003. Sestavljeno je bilo iz treh kratkih členov: pooblastilo predsedniku republike, da ratificira listino, vključitev listine v italijansko zakonodajo in določilo o začetku veljave. Tudi tu ni bilo seznama poglavij.

Poslanci so na seji 7. aprila 2003 pozvali vlado, naj dopolni svoje zakonsko besedilo z neposredno povezavo na zakon 482 in z ustreznim seznamom jezikov in poglavij listine. Mesec dni kasneje je podtajnik Gagliardi sprejel predlog za navezavo na zakon 482, ni pa soglašal z vključitvijo seznama, češ da bi to pristojnost lahko prepustili vladi. Na isti seji so poslanci oblikovali manjšo delovno skupino z nalogo, da pripravi končno besedilo, ki naj bi ga v obravnavo predložili poslanski zbornici.

O delu te skupine ni uradnih zapisnikov. Znano je le, da je ta skupina predložila svoj izdelek 30. julija 2003: to besedilo je bilo zelo skromno. Prva dva člena sta povzemala člene prejšnjih besedil, 3. člen je vseboval seznam jezikov, kot ga vsebuje zakon 482 in priložen je bil seznam poglavij, ki naj bi jih Italija izvajala, sledila je končna določba. Zakonsko besedilo ni vsebovalo nobene finančne postavke,

Poslanska komisija je na zasedanjih 30. septembra in 8. oktobra potrdila besedilo; nato so ga posredovali za obvezno mnenje še petim poslanskim komisijam.

## Končno besedilo in izbira poglavij

Besedilo, ki ga je odobrila komisija poslanske zbornice, je bilo sestavljeno iz petih členov in v prilogi je vsebovalo seznam poglavij, ki naj bi jih Italija izvajala. Poslanci torej niso sledili predlogu vlade, ampak so se odločili, da ta seznam vključijo v zakonsko besedilo.

V 1. členu je običajno pooblastilo predsedniku republike, da ratificira listino, sledi določilo, ki listino vključuje v italijansko notranjo zakonodajo. 3. člen določa, da je ozemlje izvajanja listine ozemlje, na katerem se izvaja zakon 482, naslednji člen določa oblikovanje posvetovalnega odbora in prejšnjemu predlogu dodaja dva predstavnika manjšin: zadnji člen vsebuje običajno določilo o začetku veljave zakona.

Medtem ko je besedilo ratifikacijskega zakona zelo enostavno, je priloženi seznam poglavij, ki naj bi jih Italija izvajala, zelo kompleksen. Zaradi zgodovinskih razlogov namreč ni raven zaščitne enaka za vse manjšine; na primer, kar zadeva predšolsko vzgojo, je bila za vse jezike predvidena najvišja raven (vzgoja v jeziku manjšine), medtem ko je za osnovne šole, za srednje šole in za poklicne šole najvišja raven predvidena samo za nemški in slovenski jezik, nekoliko nižja za francoski, še nižja za ladinski in najnižja za ostale jezike. Pač pa je bila za vse jezike predvidena možnost izobraževanja odraslih, izpopolnjevanja učiteljev in preverjanja znanja jezikov.

Podobno odločitev so poslanci predlagali za vsa poglavja. Najvišja raven je bilo v vseh primerih namenjena nemški manjšini in v nekaterih primerih slovenski, francoski in ladinski. Za nekatere člene je za slovenski, francoski in ladinski jezik predvidena srednja raven, medtem ko je nižja raven namenjena ostalim jezikom.

V zvezi s televizijskimi sporedi je treba omeniti določilo o posebnih televizijskih sporedih za nemški, slovenski, francoski in ladinski jezik s samostojnim televizijskim kanalom ter primerne ukrepe za vključitev drugih jezikov, med temu furlanščine, v televizijske sporede državne družbe RAI.

## Razprava v poslanski zbornici

Poslanska zbornica je razpravi o tem zakonu namenila kar tri zasedanja. Razprava je potekala 13., 15. in 16. oktobra 2003. Razpravo sta uvedla poročevalca Fontanini in Paoletti Tangheronijeva, m ki sta predlagala odobritev zakona. Sicer pa je Fontanini že v prvem posegu izpostavil vprašanje televizijskih sporedov v furlanskem jeziku, ki je kasneje postalo osrednje vprašanje celotne razprave. Fontanini je dejal, da furlanščino govori 700.000 ljudi v deželi Furlaniji Julijski krajini in da ti ljudje potrebujejo poseben televizijski kanal v svojem jeziku, ne pa samo nekaj občasnih sporedov, kot je predvideval osnutek ratifikacijskega zakona.

V splošno razpravo sta posegla samo dva poslance: Južni Tirolec Zeller je dejal, da je prav, da država ratificira to pomembno listino in obžaloval, da je vlada pripravljena izvajati samo tisti del listine, ki ga država dejansko že izvaja. Poslanec Levih demokratov Maran pa je govoril o vlogi jezikovne raznolikosti v globaliziranem svetu in dejal, da je integracija možna samo če vsakdo lahko ohranja svoj del različnosti.

Večina razprave je, kot rečeno, zadevala televizijske sporede v jezikih manjšin. Fontanini in Maran sta vztrajala pri zahtevi, da je treba dvigniti raven furlanskega in sardinskega jezika ter da je treba za ta jezika predvideti poseben televizijski kanal. Ob koncu razprave so se dogovorili za kompromisno rešitev: seznama poglavij niso spremenili, vendar so v zakon vključili nov člen, ki je določal, da bodo v dogovor med državo in družbo RAI vključili določilo o posebnih televizijskih kanalih za furlanski in sardinski jezik, če zaradi tega ne bo višjih stroškov za državo.

V besedilo so vključili popravek, ki ga je predlagal poslanec Zeller in ki je določal, da ta ratifikacija ne bo vplivala na raven zaščite tistih manjšin, ki že sedaj uživajo višjo raven od tiste, ki jo določa ratifikacijska listina. Za tako popravljeno besedilo je glasoval 401 poslanec, štirje so bili proti.

## Razprava v senatu

V senatni komisiji se je razprava začela 26. januarja 2006 z imenovanjem poročevalcev, senatorja Falcierja za komisijo za ustavna vprašanja in senatorja Miloša Budina za zunanjepolitično komisijo. Oba sta predlagala potrditev ratifikacijskega zakona. Tu pa so se zadeve zapletle, finančna komisija ni posredovala mnenja in tako je bil zakonski osnutek petkrat preložen, na šestem zasedanju 28. februarja 2006 pa ga je komisija predala senatni zbornici. Tu je treba opozoriti, da je poslanec Stiffoni (Lega Padana) zahteval vključitev venetskega jezika v ratifikacijski zakon in zahteval, da besedilo pošljejo nazaj v komisijo. Večina je glasovala za njegov predlog in tako se je razprava končala. Budin si je do zadnjega dneva prizadeval, da bi senat ta zakon potrdil, vendar ob koncu zakonodajne dobe za to očitno ni bilo politične volje.

## Zakonodajna doba 2006 - 2008

Obstajalo je upanje, da bo levosredinska vlada predlagala senatu, da potrdi besedilo po hitrem postopku, ki ga zakon omogoča za tiste zakonske predloge, ki so bili že odobreni v eni veji parlamenta v prejšnji zakonodajni dobi. To se ni zgodilo, predvsem zaradi zapleta s televizijskimi sporedi v furlanskem jeziku. Ministrstvo za komunikacije je ugovarjalo, ker v zakonskem besedilu glede televizijskih sporedov v furlanščini in sardinskini ni bilo soglasja ministrstva in poudarilo, da je nesmiselno govoriti o novih televizijskih kanalih, če za to ni ustreznih finančnih sredstev. Tako je izbruhnil televizijski konflikt. Družba RAI je vztrajala, da programov v furlanščini ne bo zagotovila, če tega ne bo v ratifikacijskem zakonu, ministrstvo pa je bilo proti vključitvi postavke v ratifikacijski zakon. Tako je bilo vprašanje opuščeno, sicer pa je tista zakonodajna doba trajala samo dve leti in ratifikacija te listine očitno ni bila prioriteta.

Tu se ta zgodba konča. Manjka zadnje poglavje, ki se začenja sedaj. Vlada je predložila svoje besedilo, enako, kot ga je pred leti odobrila poslanska zbornica, osnutke so vložili tudi poslanci in senatorji, med temi seveda parlamentarci manjšinskih strank in tudi senatorka Tamara Blažina. Upati je samo, da bo tokrat res zadnje poglavje in da se nam k temu ne bo treba vračati čez nekaj let z drugim nadaljevanjem te žalostne zgodbe.



I me »Evian« poznamo danes kot oznako za francosko mineralno vodo. Ime izvira iz istoimenskega kraja (Evian-les-Bains) na južnem bregu Ženevskega ali Lemanskega jezera. Marca leta 1962 je bilo na jezeru veliko prometa. Vsak dan je jahta iz Lausanna v Evian ob diskretnem toda strogem vojaškem varovanju pripeljala delegacijo alžirske osvobodilne fronte (FLN - Front Liberation Nationale) na pogajanja s francosko vlado in se ob koncu dneva z njo vračala v Švico. Napad francoskih skrajnežev na potek pogovorov je bil vsekakor mogoč. Šlo je za usodo nadaljne francoske prisotnosti v Alžiriji. Za vojno ali mir. Ključen je bil 19. marec, ko sta obe strani podpisali dogovor o premirju. Po skoraj osmih letih gverile, požiganja vasi in polj, mučenja, bombardiranja z fosfornimi bombami in pokolov se je zaključila ena zadnjih etap dekolonizacije Afrike. Francija se je izvela iz skrajno nečastnega obdobja, ki je doživelo svoj prvi pretres maja leta 1954 s ponižujočim vojaškim porazom v Vietnamu. Le nekaj mesecev zatem (1. novembra) je zagorelo v Alžiriji, ki je bila že preko sto let pod francosko oblastjo in v mnogem delu sestavni del Francije kot kolonija namenjena naseljevanju svojih subjektov. V več kot stoletju je bilo veliko uporov, ki po svojem obsegu spadajo v epska dejanja. Priseljenci (v zaključni fazi imenovani »pieds noirs«) so predstavljali velik gospodarski potencial. Razvili so intenzivno poljedelstvo in popolnoma pregazili primitivno kmetovanje domačinov. S primerno prilagojenimi zakoni so si brez obzira prisvajali najboljšo zemljo.

Vstaja se je začela z dolgo serijo atentatov in napadov na policijske postojanke. Francoska vlada je reagirala emotivno. Upor je razglasila za napad na Francijo in odgovorila z vojno napovedjo. Pri sklepu niso vzeli v poštev krivde lastne politike ali pravic Alžircev. Notranji minister je bil tedaj kasnejši francoski predsednik Mitterrand.

Presenetljivo so bili Francozi skoraj enotni glede zatrtja upora, medtem ko je bila alžirska stran v znatni meri deljena. Dokaj močna komunistična partija se v začetku ni vključila v operacije, so pa njeni pripadniki posamično pristopali v vrste in nekako kršili strankino disciplino. Nezaupanje FLN do KP je ostalo do konca in se podaljšalo v dobo samostojnosti. Težko razumljiva delitev je obstajala med številčno zelo močno alžirsko diasporo v Franciji. Politično zavedni Alžirci so pretežno verovali v MNA (Mouvement National Algérien), izrazito levičarske usmeritve. FLN jih je postopoma pridobil zase, delno s strahom pred terorističnimi atentati. Na francoskih tleh so v nekaj letih zabeležili več tisoč alžirskih žrtev bratomorne vojne, sicer pa so alžirski delavci v Franciji zbirali velike vsote denarja za nakup orožja. Nič bolje se ni godilo Alžircem na domačih tleh. Sam vodja vstaje Ahmed Ben Bella je odredil, da se fizično likvidirajo »interlocuteurs«, torej subjekti, ki so zagovarjali kompromis s Francozi, čeprav niso aktivno sodelovali kot kolaboranti. Ob likvidaciji teh posrednikov se je FLN znašala še nad njihovimi družinami in včasih nad sosedi, ki niso imeli nič skupnega z bolj spravnimi stališči. Vojna v Alžiriji je bila vseskozi zelo krvava.

Francoska armada je ob največji intenzivnosti vojne razpolagala s skoraj 400 tisoči vojakov in 60 tisoči »harkijev« ali vojakov, ki so izhajali iz alžirskega prebivalstva. Kar tri tisoč je bilo pripadnikov gibanja OAS (Organisation de l'Armée Secrète) odločno fašističnega kova. Skrajneži so izvajali teroristične atentate proti alžirskemu civilnemu prebivalstvu in na francoskih tleh proti ustanovam in posameznikom, ki so vedno krepkeje zagovarjali umik iz Alžirije. Če so pripadniki OAS nastavljali bombe, so enote FLN včasih z največjo krutostjo prerezale vratove (degorgement) številnim rojakom ob najmanjšem sumu nelojalnosti.

Veliko nasprotij je bilo med samimi politikami. Med Alžirci se je zgodilo nekaj nenadnih sprememb, ki so za marsikaterega izpostavljenega vo-

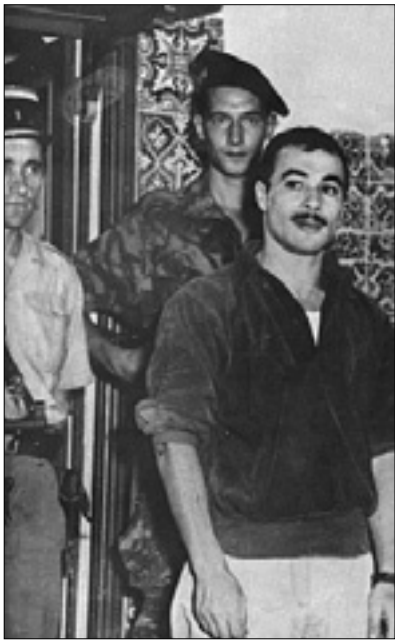
»LA BATAILLE D'ALGER«

# Mineva 50 let od konca francosko - alžirske vojne

Bruno Križman



Na fotografijah  
v smeri  
urinega kazalca:  
prizor iz filma  
La Battaglia  
di Algeri;  
francoski general  
Jacques Massu;  
alžirski uporniki;  
režiser  
Gillo Pontecorvo;  
aretacija  
Yacefa Saadija,  
vidnega voditelja  
FNL



ditelja pomenile smrt. V francoskem taboru se je politika postopno nagibala h kompromisu, kar pa je izzivalo hude proteste, neredne in nasilje v Alžiriji. Urbano francosko prebivalstvo iz Alžira, Orana in Constantine se je balo za svoj izrazito privilegiran status. Lastniki poljedelskih površin, ki so bile v številnih primerih ogromne, so se bali za usodo svojega imetja. Čeprav se v literaturi kmetijska območja omenja kot lastnino, je bil ta pojem skozi vso francosko-alžirsko sobivanje vprašljiv, kajti zemljo so Francozi domačinom enostavno odvzeli.

Posebno obsežnih frontalnih vojaških spopadov v Alžiriji nikoli ni bilo. Borci FLN so bili v primerjavi s Francozi oboroženi primitivno. Močan udarec samozavesti kolonov so alžirski uporniki zadeli 20. avgusta 1955, ko so istočasno napadli več na-

selij na skrajnem severovzhodu in pobili nekaj preko 100 ljudi, med temi približno petino rojakov, ki so delali pri Francozih. Napade so izvajali iz za meje s Tunizijo, kjer so imeli razmeroma varna zatočišča. Francozi so odgovorili brutalno in opustošili področja z alžirskim prebivalstvom. Uradno poročilo je govorilo o 1273 ubitih teroristih (hors-de-loi), FLN pa je objavil grozljivo število 12500 ubitih. Po koncu vojne je francoska zgodovinarica navedla novo število 7500 žrtev. Točno leto kasneje je politični vrh FLN postavil temelje bodoče ureditve samostojne države, izločil nekaj voditeljev in začrtal zelo ostro strategijo. Samo dva meseca kasneje pa doživel hladno prho.

Letalo maroške letalske družbe so med potjo od Rabata v Tunis prestregli francoski lovci in ga prisilili k pristanku v Alžiru. Vohunska mreža

je sporočila, da je bil na krovu vrhovni vodja upora Ben Bella in še štiri tesni sodelavci. Iz zavora so jih spustili komaj po koncu vojne.

Na bojnih poljih se je sreča vedno bolj nasmihala Francozom. Njihov »bog vojne« je bil general Jacques Massu, poveljnik padalske brigade. V svoji karieri je bil zelo aktiven in uspešen kot »maquis« (partizan) v borbi proti nacistom. V Alžiriji se je izkazal s krutimi potezami, uvedel sistematično mučenje in v koncentracijska taborišča (znana kot strateška naselja) stlačil skoraj dva milijona Alžircev. Pod težo udarcev na podeželju se je upor preselil v mesta (La bataille d'Alger) in začel sejati teror. Francozi so odgovarjali milo za drago.

Iz Francije ni bilo političnih znakov o kaki podpori vojaškim operacijam. Visoki oficirji v Alžiru so si

zato omislili kar državni udar in enote padalcev so priletele v oporišče tujske legije na Korziki, da bi od tam svoje prevratne ukrepe uresničile še v Parizu, kjer je bil položaj na robu državljanske vojne.

Politika se je tedaj spomnila na generala de Gaulla, neaktivnega že od leta 1946. Narodna skupščina ga je izvolila za predsednika. Nastopati je začela povsem nova strategija. De Gaulle je ob veliki podpori javnega mnjenja, ki je nasprotovalo vojni, najprej pomiril položaj in začel nato klestiti prenevarne zahteve pučistov. Stekli so pogovori s FLN. Med drugim so predvidevali, da »pieds noirs« lahko ostanejo v Alžiriji za dobo treh let kot francoski državljani. Po poteku te dobe bi izbirali med alžirskim državljanstvom ali pa tam ostali kot francoski, vendar s statusom tujcev. Skoraj vsi so se v zelo kratkem času izselili v Francijo ali pa v druge frankofonske afriške države.

O vojni v Alžiriji je nastalo veliko filmov. Napisali so nepregledno množico knjig in objavili politične analize za tisoče strani. Analitiki so si edini, da je najboljše delo film »La battaglia di Algeri« italijanskega režiserja Gilla Pontecorva. Film z zelo čustvenim pristopom obdela nastanek gverilskih celic, za katere je bila odločilna splošna stavka, ki jo je leta 1957 oklical FLN. General Massu je stavko sicer zatrl, slepo nasilje pa je v borce spremenilo ogromno večino Alžircev, medtem ko se je prej proti Francozom borila le manjšina.

Film iz leta 1966 ima še eno zanimivost. V glavni vlogi je nastopal Saadi Yacef, ki je bil tudi sam prvi organizator atentatov, zased in sabotaž v glavnem mestu. V filmu je torej ponavljal to kar je med vstajo dejansko počenjal. Med uporom so Yacefa zajeli in je konec vojne dočakal v zaporu, pod grožnjo izvršitve smrtni obsodbe. V modernih časih je bil Yacef večkrat izvoljen v alžirski parlament, o vojni pa je napisal nekaj knjig. Aktiven udeleženec alžirske tragedije Mohamed Lebjaoui je tudi sam napisal svojo »Bataille d'Alger«. V njej posebno pozornost posveča političnim odnosom znotraj FLN. Delo Gilla Pontecorva je bilo v Franciji dolgo let prepovedano.

Film, ki je v Italiji nosil naslov »Marcia o crepa« (hodi ali crkni) je predvsem opeval dejanja pripadnikov tujske legije. V glavni vlogi je nastopal sloviti Stewart Granger. Šlo je za izrazito akcijski film, za katerega je zelo učinkovit glasbeni leit motiv »Concerto disperato« sestavil italijanski trobentar Nini Rosso. Film so dali v promet leta 1964.

V Franciji je izšlo nekaj knjig, ki so zagovarjale vojne operacije. Sam general Massu je zapisal svoje poglede (La vraie bataille d'Alger) na početje. Izšla je tudi knjiga »Main rouge«, kjer se avtor baha za poboje in atentate, ki jih je storil proti alžirskim gverilcem v Alžiriji in proti predstavnikom FLN v raznih evropskih državah. V Sloveniji je alžirsko vojno v knjigi »Alžirija v plamenih« predstavil Zdravko Pečar. Jugoslavija je bila brezkompromisna politična zaveznica FLN in iz nje je v Alžirijo potovalo veliko orožja.

Alžirija je po koncu vojne uživala malo miru. Po vrnitvi Ben Belle na predsedniško mesto je tudi njega doletela odslovitev. Najbolj modro je državo vodil Huari Bumedi. Generali, ki je nastopila po njegovi smrti, je socialne dosežke revolucije napravila. Velike količine nafte in posebno plina so botrovale pojavu korupcije. Leta 1989 so ustavno ukinili enostrankarski sistem socialistične usmeritve. Na volitvah ob koncu leta 1991 je zmagala izrazito islamistična stranka FIS (Front islamique de salvation), proti kateri pa je Francija organizirala vojaški udar in sprožila državljansko vojno, med katero so se ponovili primeri nepojmljive krutosti. Materialno in človeško opustošena država se je na koncu sprijaznila z običajno tranzicijo, ki še traja. Volitve, ki tako ugajajo zahodu, se redno odvijajo, položaj pa se napenja. Kake arabske pomladi (upoštevajmo pa, da so Alžirci v veliki večini Berberi) še ni bilo, na alžirskih zidovih pa se pogosto pojavljajo napisi, ki v francoskem jeziku oznanjajo »bientot etat islamique« (kmalu islamska republika).



POMEMBNE, A NAM MALO ZNANE BENEČANKE

# Terezija Duš (Dush) s. Marija Hozana vidkinja matere božje (1845 - 1870)

Lelja Rehar Sancin



Na fotografiji levo kapela v Porčnju, desno spomenik Tereziji Duš, spodaj leseni kip prikazanja, ki se nahaja v kapeli



Kulturno društvo Ivan Trinko je leta 2010 izdalo v Čedadu zanimivo knjigo pripovedk, ki jih je preko deset let skrbno zbirala Bruna Balloch in vsako leto sproti objavljala v Mladi lipi, prilogi Trinkovega koledarja.

Napisane so v subiškem narečju, ki ga je želela Bruna Balloch rešiti pozabe, saj se slovensko narečje v Terski dolini počasi izgublja. V tej knjigi je med legendami tudi Sveta Marijca na Porčnju.

Spomnim se, da sem o tem že nekaj brala. Torej zgodba ni izmišljena. Pred poldrugim stoletjem se je Mati božja prikazala desetletni Tereziji Duš iz Porčinja (Porzus), slovenskega gorskega zaselka v občini Ahten (Attimis). Zgodilo se je to celo tri leta pred Lurdom, ki je danes svetovno znana božja pot. Usoda Terezije in Bernardette Soubirous, francoske svetnice, je podobna. Tudi Terezijo so že v letu prikazovanja odpeljali iz rodne kraja in razširili glas, da je nora. Nihče doma ni vedel, ne kje je ne kaj dela. Njena zgodba se je spremenila v legendo, dokler ni skoraj sto štirideset let pozneje, skoraj po čudežnem naključju, vzbudila splošnega zanimanja. Leta 2008 so v Porčnju odprli romarsko hišo, majhno kapelico pa so vaščani brez dovoljenja cerkvenih oblasti sezidali že sto let prej.

Ljudje v tistih krajih so bili vedno globoko verni in so radi romali na božje poti, na Sv. Višarje, Staro goro pri Čedadu, na Barbano in Sv. goro pri Gorici. Le kdo bi se spomnil še na Porčinj? In prav tam, bogu za hrbtno, se je 11. septembra 1845 v Baluševi družini rodila Terezija, po domače Tarzinka Duš. Njen oče Bepi Duš in mati Katarina (Katina) Grimaz sta jo sprejela kot božji dar. Bila sta že osemnajst let poročena, pravi ljudsko izročilo, ko se jima je končno izpolnila želja po otroku. Mala Tarzinka je, kljub šibkemu zdravju, doma pridno pomagala materi in očetu. Zelo rada je hodila v cerkev k verskemu nauku in živela po njem. Zato je šla 8. septembra na rojstni dan Matere božje nerada v dolino pod vasjo našet nekaj trave za domačo živino. Njena mati je namreč spregledala, da pride tisto leto Marijin praznik na soboto, torej potrebuje več krme.

Ko se je Tarzinka pripravljala, da požanje nekaj trave, ji je nekdo vzel srp iz roke. Pogledala je navzgor in zagledala pred seboj lepo gospo, ki jo je nagovorila v domačem narečju: »Lepo ma čedica, se ne diela tu nedejo. Uzomi samo dno pest trave an tie biti rat za uos dan. Reči usiend' se ma pieti an počiuati tu nedejo an de se nima beštemati. Uprašan usé judje ni delajo vilje an ni oservajo digiune.« (G. Dush). Naročila je še, naj ljudje molijo rožni venec in ji izročila prgišče trave. Terezija se je bala materine jeze, a je kljub temu ubogala in šla domov. Materi je povedala o srečanju z lepo gospo in o njenem naročilu, mati pa jo je samo začudeno gledala.

Glas o tem nenavadnem dogodku se je še isti dan razširil po vasi. Nekatere ljudi se so se Tereziji posmehovali in ji svetovali, naj prosi lepo gospo za kakšno znamenje, da ji bodo verjeli. Ko je šla Terezija naslednji dan, bila je nedelja, s prijateljicami v cerkev, se ji je Marija spet prikazala in jo poklicala k sebi na oltar. Imela je čudovito z vrtnicami posuto obleko. Prijateljice niso videle ničesar, a so ji kljub temu prigovarjale, naj stopi k oltarju in si izprosi kakšno znamenje. In Marija jo je uslišala. Na hrbtno stran leve roke ji je vtisnila okoli tri centimetre velik križec, ki se je svetil kot čisto zlato. Terezka je vsa zamaknjena odšla iz cerkve proti domu. Pozneje je pripovedovala, da ni šla sama, ampak jo je na poti spremljala Mati božja.

Vsi, ki so videli križec, lastnim očem niso mogli verjeti, da je to res božje znamenje. Hoteli so ga odstraniti z drgnjenjem, potem pa sprati z vodo, pa se jim to niti z milom ni posrečilo. Nasprotno, križec se je potem še bolj svetil.

Za ta čudežni dogodek je izvedel tudi dekan čedajskega stolnega kapitlja Nicolò Tiossi. Prišel je v Porčinj, da bi izvedel kaj več. Terezija mu je povedala vse, kar je doživela, in to tako zavzeto in prepričljivo, da ji je visoki duhovnik verjel.

Po ohranjenem ljudskem izročilu se je Marija prikazala Tereziji še tretjič in ji zaupala neko skrivnost, ki pa je deklica ni nikdar nikomur izdala. Vztrajno je ponavljala: »Se san use pozabila!«

V letu prikazovanja Matere božje je po Porčnju in okolici pustošila epidemija kolere. Smrtonosni boleznj je že dva dni po čudežnem dogodku podlegel tudi domači župnik. Po pripovedi ljudi je Terezija takrat izgubila tudi očeta in mater. Imela je samo še mladoletnega strica, ki pa ni mogel skrbeti zanjo.

Ker je zaradi žalosti zbolela, je prosil monsinjorja Tiossija naj jo odpelje v Viden. Tam jo je 21. junija 1856 oče Luigi Scrosoppi sprejel v zavod za sirote. V domači vasi se je ohranil živ spomin nanjo, na njeno videnje Svete Marije in priporočilo, naj vsi pridno molijo rožni venec. In ljudje so ga molili v dolini, na kraju, kjer je Mati božja požela prgišče trave. In prav na tistem kraju je vsako leto čudežno skopnel sneg dosti prej kot naokoli, potem pa je bilo tam vse leto vse v cvetju.

Medtem ko se zgodba v Porčnju ustavi pri Terezijinem odhodu v Viden, se legenda v Subidu nadaljuje do njene smrti. Vse Terezijino življenje je popisano tudi v knjigi Sorgenti (Rim, 1992), v kateri so Sestre božje previdnosti (Suore della Provvidenza) iz Vidna ohranile spomin na prve redovnice tega reda. Med njimi je na drugem mestu Terezija Duš, poznejša redovnica Marija Hozana (Maria Ossana). Čeprav marsikje piše, da so življenjepisi v tej knjigi verodostojni, kmalu spoznamo, da niso zanesljivi. Med drugim piše, da je Marija vtisnila Tereziji križec na roko že ob prvem srečanju v dolini.

Če hočemo popisati Terezijino življenjsko pot po odhodu od doma, moramo upoštevati tudi druga pričevanja. Tako izvemo, da je v Vidnu v zavodu za sirote pokroviteljsko skrbel zanjo oče Scrosoppi, osebno pa prednico mati Serafina, ki se je lahko pogovarjala z deklico v njenem domačem slovenskem narečju. Ker ni znala furlanskega jezika, se namreč ni mogla sporazumevati z drugimi gojenkami, pa tudi čudežnega križca ni nikomur pokazala, ker so ji to prepovedali.

Po štirih letih šolanja v videnskem zavodu za sirote, ji je oče Scrosoppi poiskal službo pri verni družini, kjer je opravljala hišne posle. Vendar o teh štirih letih ni nobenih zanesljivih podatkov. Po nekaterih virih bi lahko celo sklepali, da je preživela tisti čas (od svojega 15. do 19. leta) v Čedadu.

Izročilo pravi, da si je Terezija takrat želela vstopiti v samostan k Sestram božje previdnosti, kjer je bila še vedno prednica mati Serafina. Največja ovira je

bilo njeno neznanje latinščine. Vroče je molila k Materi božji, naj ji pomaga. V življenjepisi knjigi redovnic (Sorgenti) piše, da se ji je takrat spet, že četrtrič, prikazala Marija in jo potolažila: »Kar pojdi v samostan,« ji je rekla, »in ko bo treba brati in moliti po latinsko, boš znala tudi ti. V kapeli boš skupaj z drugimi brala, medtem ko zunaj ne boš več znala.«

V začetku 1864. leta se je Terezija vrnila v Viden in prosila Scrosoppija za sprejem v noviciat. Oče Luigi jo je poslal najprej v Orzano, da bi si na podeželskem zraku malo okrepila, kar pa ji ni dosti koristilo. V noviciat je stopila šele 19. marca 1867. Najprej je bila v Krmini, kjer je v Mariji posvečeni cerkvi stal čudežni kip. Imela je velike vzgojiteljske sposobnosti, a zaradi šibkega zdravja ni mogla nadaljevati šolanja. Nadzirala je zunanje gojenke. Iz Krmina je odšla v Viden, kjer je 14. septembra 1868 sprejela redovniško obleko in dobila ime sestra Marija Hozana (Maria Ossana). Njena bolezen, pljučna tuberkuloza, je počasi, a vztrajno napredovala. Nekaj dni pred smrtjo je naredila redovne zaobljube. Križec na njeni roki je začel med boleznijo izgubljati svoj lesk in barvo. Postal je rdeč, po njeni smrti, 15. avgusta 1870 pa bel. Vse redovnice so šle mimo mrtve in poljubile križec. Dočakala ni niti 25 let. Pokopali so jo na videnskem pokopališču, kjer počivajo Sestre božje previdnosti.

Vsa tista leta so se njeni sovaščani vsako nedeljo zbirali v dolini in molili rožni venec, meseca maja pa celo vsak dan. 1855. leta so brez dovoljenja cerkvenih oblasti sezidali v dolini majhno kapelo, iancono po furlansko. Bilo je naporno delo, saj so morali ves gradbeni material znositi na hrbtno. Leto pozneje so postavili v kapelico prvo sliko z upodobitvijo Marijinega prikazovanja z napisom: »Posvečujte praznike. Ne preklinjajte, spoštujte postne dni in svete večere.« Materi božji so rekli preprosto sveta Marija od sarpà, po furlansko pa Madonna de sesule (del falchetto po italijansko). Največkrat pa kar sveta Marija od Jankone, Terezka pa je bila Balušica. Kadar so se odpravljali v dolino molit rožni venec so imeli navado reči: »Remò dou Jankonu.«

Skoraj neverjetno se danes zdi, kako je mogoče, da je čudežno videnje desetletne Terezije Duš, ki se je skozi poldrugo stoletje ohranjalo samo v spominu prebivalcev majhnega slovenskega gorskega beneškega zaselka, več generacij pozneje, proti koncu 20. stoletja, kar naenkrat prodrlo v širni svet. Zanj se je začela zanimati tudi Cerkev, katere predstojniki so ob začetku čudežne zgodbe odpeljali deklico od doma neznanu kam; da bi preprečili njene stike z zunanjim svetom, so ji celo prepovedali govoriti o njenih videnjih. Čudežni križec na njeni roki je vedno pokrival rokav.

Začetki tega velikega preobrata v zanimanju za malo Tarzinko Duš nas popeljejo daleč od njene vasi, naravnost v Trst, ali še bolje v Ščedno, ki se je je po krivici prišlo ime Škedenj. Tja je pri-



šel pred mnogimi leti za kaplana današnji župnik Carlo Emilio Gamberoni iz Vareseja. Zelo rad je organiziral romanja vernikov v razne Mariji posvečene kraje. Ko mu je prišla v roke diplomatska naloga Rosanne Zof o božjih poteh v Furlaniji - Julijski krajini (izšla okt. 1991 v Gorici) se je poglobil v branje. Njegovo radovednost je vzbudila predvsem majhna kapela v Porčnju, posvečena Materi božji od sarpà, ki se je prikazala mali Tereziji Duš. Marijino sporočilo, naj ljudje ne delajo ob nedeljah, ampak naj posvetijo ta dan Bogu, se je bistveno razlikovalo od drugih podobnih naročil. Takoj se je odpravil v Porčinj in obiskal kapelo, kjer pa ni bilo nikogar, le sveča je gorela pred oltarjem. V vaški cerkvi je potem našel v molitev zatopljeno ženo in jo prosil za podatke o Terezki in njenem videnju Matere božje. Izvedel je mnogo več, kot je pričakoval. Čudežnemu križcu na Terezijini roki sicer ni verjel, kljub temu pa se je odpeljal v Viden k Sestram božje previdnosti, da bi izvedel kaj več.

Po povratku v Trst je pisal ahtenskemu župniku Vitu Feriniju in ga prosil za nove podatke. Odgovor je prejel že čez nekaj dni, saj je tudi Ferini raziskoval ta dogodek, in si želel privabiti v Porčinj romarje. In prvi jih je že 26. maja 1992 pripeljal prav Gamberini. Ganjeni so jim starejši domačini pripovedovali o prikazovanjih, saj so že izgubili upanje, da bo še kdo verjel njihovim čudežem. Pri maši je bil tisti dan tudi Amelio Pinzano, v letih 1937 - 1940 župnik v Podrati (Clap) in Porčnju. Govoril je o svojih spominih in izrazil željo, da bi kdo napisal o teh dogodkih knjigo. Končal je z preroskimi besedami: »Prižgali ste vžgalico v slamnati kočji.«

Po tistem prvem romanju so se začeli dogodki vrstiti s neverjetno naglico. Že 26. oktobra istega leta je prvič obiskal kapelo v Porčnju nadškof Alfredo Battisti, 24. oktobra je potrdil prikazovanje Matere božje in odobril njej posvečeno molitev, ki je prevedena tudi v slovenščino. Za njim je prišla vrsta drugih škofov in nadškofov, od leta 1993 se tam

vrstijo Mariji posvečene cerkvene slovesnosti. Carlo Gamberoni skrbno in vztrajno zbira pričevanja domačinov in priseljencev in jih dopolnjuje s podatki iz arhivov. Nekaj jih najde tudi v arhivu očeta Scrosoppija, ki ga papež 10. junija 2001 v Rimu razglasi za svetnika, kar je še povečalo zanimanje za vidkinjo Terezijo. Posebne verske svečanosti so bile v Porčnju l. 2005 ob 150-letnici prvega prikazanja svete Marije.

Malo pred veliko nočjo 2009. leta pa je prišlo na dan največje in najpomembnejše odkritje, ki je spremenilo tudi podatke o Tereziji. Našel se je majhen rokopisni zvezek, ki ga dotlej ni poznal nihče. Vanj je od 12. junija 1887 do leta 1910 zapisoval porčinske dogodke Giovannini, po domače Zuan Grimaz, graditelj kapele v dolini. V njem se pisec opravičuje visokim cerkvenim dostojanstvenikom, ker so zgradili kapelico brez njihovega dovoljenja. Zapisal je tudi, da se je rodilo v Duševi družini sedem otrok, zadnja je bila Terezija, kar potrjujejo rojne knjige v Ahtnu. Križec na njeni roki je bil bele barve. Izvemo tudi, da njeni starši niso umrli zaradi kolere, ampak so živeli še dolgo po Terezijini smrti. Malo deklico so torej odpeljali staršem brez njihovega privolenja, ker je iz dneva v dan rastlo zanimanje zanjo. Najprej je bila v Čedadu, kjer sta zanjo skrbela monsinjor Nicolò Tiossi, duhovnik Pietro Bernardis in neka učiteljica. Po več mesecih jo je ta čedajska učiteljica 21. junija 1856 (datum se poznamo), spremlila v videnski zavod za sirote, kjer jo je sprejel oče Scrosoppi, o čemer pričata dve arhivski pismi. Grimaz piše tudi o skrivnostnih lučih, ki so se prižigale v dolini še pred gradnjo kapele, pozneje pa v 3x3,5m veliki kapeli. Videli pa so jih samo videnja vredni ljudje. Ta pričevanja je sopedpisal Terezijin brat Giambattista, rojen l. 1837. Po smrti tega zadnjega brata (8. junija 1907), je hiša prišla v tuje roke.

Ko so v časniku Dom prvič zapisali, da je znala Terezka samo slovensko in da jo je Marija nagovorila v njenem domačem narečju, so italijanski časopisi zagnali vik in krik, čeprav je splošno znano izročilo, da je ob vseh takih priložnostih Marija govorila v domačem narečju vidcev.

Dom je 15. maja 2011 objavil, da je nadškof Andrea Bruno Mazzacato ustanovil posebno škofijsko komisijo, ki bo raziskala dokaze o resničnosti prikazovanj Matere božje vidkinji Tereziji Duš.

Op.: O Porčinskih čudežnih dogodkih je v zadnjih dvajsetih letih izšlo več knjig, avtor nekaterih je župnik Carlo Gamberoni. Priimek Duš je v tisku zapisan na različne načine. V knjigi Sorgenti piše Duhs, večina publikacij ima Dush, Grimaz v svojem rokopisu Dus, enako se podpisuje tudi Terezijin brat Giambattista Dus. Dom pa se je 15. aprila 2008 odločil za slovensko obliko Duš, kakor se v resnici tudi izgovarja. V svojem prispevku sem se zgledovala po njih in pisala Duš.



#### LESENA ŽLICA ŠKOTSKI

RIM - V zadnji tekmi Turnirja šestih narodov v rugbyju je Italija na rimskem Olimpicu pred 72.000 gledalci premagala Škotsko s 13:6 in ji prepustila nevhvalno zadnje mesto brez dobljene tekme. Edino točke tekme je za Italijo dosegel Venditti, prosti udarci so uspeli Bergamascu in Burtonu, slednji je dosegel tudi drop. Zmagovalec turnirja je Wales, ki je zmagal proti vsem petim tekmicam, nazadnje j s 16:9 v Cardiffu odpravil Francoze. En grand slam več ima le reprezentanca Anglije, ki je tekmovalje končala na drugem mestu po slavi nad Irsko (30:9).



glio, pa je bil s 3:1 (-31, 20, 23, 17) boljši od trikratnega evropskega prvaka Trentina volley.

#### TRENTINO VOLLEY IZLOČEN

LODŽ - V finalu odbojkarske lige prvakov bosta danes igrala Skra Belhatow in Zenit Kazan. Poljaki, v Lodžu gostitelji zaključnega turnirja, so v polfinalu s 3:0 (23, 21, 26) premagali turški Arkas iz Izmirja, ekipo nekdanjega trenerja ACH Volleyja Glenna Hoaga in njegovega pomočnika Tilna Kozamernika, Zenit, za katerega igra tudi italijanski podajalec Vermignano, pa je bil s 3:1 (-31, 20, 23, 17) boljši od trikratnega evropskega prvaka Trentina volley.

#### FERRARIJU TUDI LETOS SLABO KAŽE

MELBOURNE - Kakšno razočaranje! Na kvalifikacijah pred današnjo VN Avstralije, uvodno dirko letošnje formule ena, se Ferrarijeva dirkalnika nista uvrstila niti v finale. Alonso je bil 12. Massa pa šele 18. Slabše je bilo le pred 35 dirkami, aprila leta 2010 v Maleziji. Je pa imel Alonso smolo, ker je zavozil s proge. »Za boljšimi sem zaostal le za sekundo,« se je tolažil Španec.



Pole position je osvojil Hamilton pred Buttonom (oba McLaren), tretji pa je bil presenetljivo Grosjean (Lotus). Branilec naslova Vettel (Red Bull) je bil šesti.

NOGOMET - Milan in Juventus zlahka zmagala

# Na vrhu brez sprememb



Emanuelson in Ibrahimović absolutna protagonista tekme v Parmi

ANSA

## IZIDA 28. KROGA

Fiorentina - Juventus 0:5 (0:2), Parma - Milan 0:2 (0:1).

## LESTVICA

|               |    |    |    |    |       |    |
|---------------|----|----|----|----|-------|----|
| Milan         | 28 | 18 | 6  | 4  | 57:22 | 60 |
| Juventus      | 28 | 14 | 14 | 0  | 44:17 | 56 |
| Lazio         | 27 | 14 | 6  | 7  | 42:33 | 48 |
| Napoli        | 27 | 12 | 10 | 5  | 50:28 | 46 |
| Udinese       | 27 | 13 | 7  | 7  | 37:24 | 46 |
| Roma          | 27 | 12 | 5  | 10 | 40:33 | 41 |
| Inter         | 27 | 12 | 4  | 11 | 38:36 | 40 |
| Catania       | 27 | 9  | 11 | 7  | 35:35 | 38 |
| Bologna       | 27 | 9  | 8  | 10 | 29:31 | 35 |
| Palermo       | 27 | 10 | 4  | 13 | 39:44 | 34 |
| Chievo        | 27 | 9  | 7  | 11 | 22:33 | 34 |
| Atalanta (-6) | 27 | 9  | 12 | 6  | 31:29 | 33 |
| Genoa         | 27 | 9  | 6  | 12 | 35:48 | 33 |
| Siena         | 27 | 8  | 8  | 11 | 32:28 | 32 |
| Fiorentina    | 28 | 8  | 8  | 12 | 27:33 | 32 |
| Cagliari      | 27 | 7  | 10 | 10 | 26:35 | 31 |
| Parma         | 28 | 7  | 10 | 11 | 33:44 | 31 |
| Lecce         | 27 | 6  | 7  | 14 | 30:44 | 25 |
| Novara        | 27 | 4  | 8  | 15 | 22:46 | 20 |
| Cesena        | 27 | 4  | 5  | 18 | 16:42 | 17 |

**DANES** ob 12.30 Cagliari - Cesena, ob 15.00 Bologna - Chievo, Catania - Lazio, Inter - Atalanta, Lecce - Palermo, Siena - Novara, ob 20.45 Udinese - Napoli, **JUTRI** ob 20.45 Roma - Genoa

PARMA, FIRENCE - V vnaprej igranih A-lige sta zmagala tako Milan kot Juventus, vse bolj edina kandidata za naslov prvaka. Milan je že v popoldanskim urah z 2:0 premagal Parma, Juventus pa je kar s 5:0 zmagal v Firencah, pri čemer je Fiorentina večji del tekme igrala z igralcem manj.

Milan je v Parmi popolnoma zagošpodaril na igrišču, največ zaslug za prepričljivo zmago pa imata iznajdljiva napadalec Ibrahimović in Emanuelson. Odločilen je že bil prvi gol, ki ga je »Ibra« dosegel v 16. minuti z bele točke, potem ko je Zaccardo z roko odbil strel Emanuelsona. Ker mu v Parmi niso odpustili, da je leta 2008 v dresu Interja s svojimi zadetki »poslal« Parma v B-ligo, so ga med izvajanjem strela pošteno izžvižgali.

Tudi v nadaljevanju tekme sta napadalec Milana pripravila kar nekaj resnih priložnosti za gol, vse dokler nista v 9. minuti drugega polčasa »pričarala« drugi gol, pri čemer je Ibrahimović pokazal, kako lahko pomaga soigralcu do gola, tudi če si v off-sideju, čeprav je morda sodnik zgrešil, ko je ocenil, da je bila njegova vloga pasivna. Parma dejansko na tekmi, razen na začetku z Giovincom, nikoli ni prišla do izraza.

Prvič po 18 letih je predsednik Milana Silvio Berlusconi v živo prisostvoval tekmi svojega moštva v gosteh.

Juventus v večerni tekmi ni prizanesel Fiorentini. Krizo toskanskega moštva je poglobil z zadetki Vučinića (15) in Vidala (28) v prvem ter Marchisia (10, Pirla (22) in Padoina (27) v drugem polčasu. Usodna za domače moštvo je bila bržkone izključitev Cercija v 20. minuti, potem ko je ta brcnil v zadnjico Cacerasa. Premoć gostov je bila popolna, ozračje na tribunah pa naelektrjeno in usmerjeno proti vodstvu Fiorentine.

**1. SNL** - Domžale - Hit Gorica 1:2 (0:1), Rudar Velenje - Celje 1:1 (1:0), Naf-ta Lendava - Luka Koper 1:2 (0:0), Maribor - Mura 05 3:1 (2:0).

**B-LIGA** - Izidi 31. kroga: Albino-Leffe - Sassuolo 2:3, Empoli - Bari 1:0, Grosseto - Cittadella 2:2, Gubbio - Crotone 3:3, Juve Stabia - Torino 1:1, Modena - Nocerina 2:0, Padova - Varese 1:1, Pescara - Brescia jutri, Reggina - Livorno 2:1, Sampdoria - Ascoli 0:0, Verona - Vicenza 2:0.

#### UDINESE

## Danes proti Napoliju za 3. mesto

VIDEM - Po izločitvi iz evropskega pokala čaka Udinese drevi na stadionu Friuli ključna prvenstvena tekma proti Napoliju. To je direktni dvoboj za končno tretje mesto, ki se vodi v Ligo prvakov 2012/2013. Trener videmskega prvoligaša Guidolin je prepričan, da bi imel Napoli približno toliko točk kot Milan in Juventus, če ne bi bil hkrati zaposlen v ligi prvakov. So močni, nadarjeni, agresivni in imajo odličnega trenerja, ki ga zelo cenim. Ne pričakujem, da ga bomo stisnili v njegov kazenski prostor,« pravi Guidolin pred tekmo. Udinese ima štete igralce. Na seznam poškodovanih se je uvrstil tudi Benatia, ki si je pretegnil stegensko mišico, kaj več o tem, kdaj bo lahko spet igral, pa bo znano šele v prihodnjih dneh. Še vedno bosta odsotna tudi Basta in Isla. Guidolin pravi, da zaradi tega ni zaskrbljen, jasno pa je, da Udinese zdaj nima tako konkurenčne ekipe, zato bi se verjetno lahko spet zadovoljil tudi s točko.

#### ODBOJKA

## Pokal CEV: klavrn konec za ACH Volley

LJUBLJANA - Odbojkarji ACH Volleyja so za letošnji končali nastope v evropskih pokalih. V polfinalu pokala CEV so namreč še drugi izgubili proti poljski ekipi Asecco Resovia Rzeszow. Tudi tokrat je bil izid 0:3 (-18, -19, -22). Že sam obisk tekme v Tivoliju - zbralo se je nekaj več kot 2000 gledalcev, od tega velika skupina poljskih navijačev, je napovedal, da se ljubljanskim odbojkarjem ne piše nič dobrega. Slaba forma slovenskih prvakov, predvsem pa slaba igra v Rzeszowu je marsikoga odvrnila od obiska dvorane pod Rožnikom, tako da ACH ni imel niti veliko pomoči navijačev, ki so v prejšnjih evropskih tekmah igralcem marsikdaj vlili dodatne moči. In tistim, ki so ostali doma, najbrž ni žal. Točke ACH Volley: Flajs 8, Komel 2, Kamnik 2, Klobučar, Vinčić 4, Kovačević 9, Čebilj 12, Ropret, Fabjan, Rašić 3, Vidič, Simac.

**VATERPOLO** - Tržaški vaterpolisti so v 2. krogu povratnega dela na gostovanju v Imperii zmagali s 6:7.

#### DRAMATIČNO V LONDONU

## Muambo oživljali dobrih pet minut

LONDON - Na tekmi četrtfinala pokala FA v Angliji se je med tekmo med Tottenhamom in Boltonom nenadoma zgrudil vezist slednjega Fabrice Muamba, ki so ga nezvestnega nemudoma odpeljali v bolnišnico. Kot so sporočili iz bolnišnice, je nogometaš v stabilnem stanju. Triindvajsetletni Muamba, rojen v Demokratični republiki Kongo, a je že nastopal za angleško izbrano vrsto do 21 let, se je zgrudil v 40. minuti tekme pri izidu 1:1. Na igrišče je takoj pritekla zdravniška služba z defibrilatorjem in ga oživljala dobrih pet minut. Nadaljevanje srečanja so zaradi nesrečnega dogodka nato odpovedali.

**V FINALE PREK ĐOKOVIĆA** - Ameriški teniški igralec John Isner je v polfinalnu teniškega turnirja v Indian Well-su s 7:6 (7), 3:6, 7:6 (5) premagal prvega igralca sveta, Srba Novaka Đokovića. Isner bo na novi računalniški lestvici ATP prvič v karieri med desetimi najboljšimi na svetu.

KOLESARSTVO - Klasika od Milana do Sanrema

# Spet Avstralec

Gerrans v sprintu hitrejši od Cancellare in Nibali - Slovencev veliko, a vsi v ozadju

SAN REMO - Avstralski kolesarji so ubranili lansko zmago na prvi spomladanski klasiki, dirka Milano-San Remo. Matthewa Gossa je na prestolu zamenjal avstralski prvak Simon Gerrans (GreenEdge), ki je imel v sprintu tihemu ubežnikom, ti so napadli dobrih sedem kilometrov pred ciljem, več moči od Švicarja Fabiana Cancellare in Italijana Vincenza Nibali. Na 103. izvedbi dirke je nastopilo rekordno število slovenskih kolesarjev, a Boruta Božiča, Grege Boleta, Simon Špilaka, Jureta Kocjana in Kristijana Korena po 298 kilometrih ni bilo v ospredju.

Sprinterji, nemalokrat zmagovalci najdaljše klasike, so tokrat ostali praznih rok. Svetovni prvak Britanec Mark Cavendish, zmagovalec dirke leta 2009, je najprej zašel v težave, sledili so mu tudi drugi. Tisti, ki so zdržali predzadnji vzpon na Cipresso, pa niso mogli odgovoriti na napad Vincenza Nibali na zadnjem vzponu na Poggio. Nanj je odgovoril le Gerrans, nekoliko pozneje pa se je ubežnikoma pridružil še zmagovalec dirke 2008 Cancellara. Švicar je sicer poizkušal izkoristiti svoje kronometrske sposobnosti, a se zasledovalcev ni mogel otresti, na koncu ga je v sprintu ugnal Gerrans. »Dobil sem že etape na vseh treh največjih večdnevnihih dirkah, toda to je gotovo moj največji uspeh v karieri,« je po zmagi dejal Gerrans. »Ivegal sem, malo mi je zmanjkalo. Toda tudi drugo mesto je fantastičen dosežek,« ni bil razočaran Cancellara, ravno tako pa zadovoljstva ni mogel skriti Nibali: »Imeli smo pravo taktiko. Na zadnjem vzponu sem si želel ostati sam, a je bil Gerrans ravno tako močan, kot sem bil sam. V sprintu pa nisem imel nobenih možnosti.«

**ISTRSKA POMLAD** - Kolesar Adrie Mobila Marko Kump, ki je dobil prvo etapo na dirki Istrska pomlad, ni več vodilni kolesar. Drugo etapo s ciljnim vzponom na Motovun je dobil Avstrijec Markus Eibegger (RC Arbo Wels), ki je tudi prevzel skupno vodstvo.



Zmagovalni oder v Sanremu

ANSA



ALPSKO SMUČANJE - Doslej največji uspeh Slovenke

# Tina Maze skupno dokončno na 2. mestu

*V slalomu »bronasta« - Lindsey Vonn bi lahko danes presegla mejo 2.000 osvojenih točk*

SCHLADMING - Tina Maze si je po svoji tristoti tekmi v svetovnem pokalu v karieri zagotovila drugo mesto v skupnem seštevku pokala, kar je najboljši dosežek v zgodovini slovenskega alpskega smučanja, bronasto medaljo pa je osvojila v slalomskem seštevku. V slalomu na finalu v Schladmingu je bila 13. (+1,91). Zmagala je Avstrijka Michaela Kirchgasser (1:32,57) in Mazejevo prehitela na drugem mestu v slalomih.

Druga na tekmi je bila Slovakinja Veronika Zuzulova (+0,12), vodilna po prvi vožnji, tretja pa Avstrijka Marlies Schild (+0,51), ki si je že pred finalom zagotovila mali slalomski kristalni globus.

Veliki globus je prav tako že dolgo pred finalom pripadel Američanki Lindsey Vonn, ki je tokrat z Nemko Mario Höfl-Riesch, lansko skupno zmagovalko, delila osmo mesto (+1,39). Vonnova ima sedaj 1980 točk, največ v zgodovini ženskega smučanja. Janica Kostelić je v sezoni 2005/2006 osvojila 1970 točk. Vonnovi do skupnega rekorda vseh časov Avstrijca Hermann Maierja, ki je v sezoni 1999/2000 zbral 2000 točk, pred zadnjo tekmo zime manjka le še za 20 točk, kolikor jih je včeraj osvojila Mazejeva.

Tina Maze je na drugem mestu skupnega seštevka pokala povečala prednost pred tretjevrščeno Höfl-Rieschevo na neulovljivih 175 točk. Obenem ima Mazejeva še vedno možnost, da kot šele četrta v zgodovini preseže 1500 točk v sezoni, kar je doslej uspelo le Vonnovi, Höfl-Rieschevi in Hrvatici Janici Kostelić. Vendar bo morala za ta podvig zmagati prvič v sezoni, v katerih je nanizala deset stopničk za zmagovalke, od tega šest drugih in štiri tretja mesta.

»Tekma je bila težka, utrujena sem in nisem našla pravega ritma. Zaradi naporenega ritma tekmovanj v vseh disciplinah je nastal primanjkljaj v slalomskem

Končna slalomski razvrstitev:  
1. Schild,  
2. Kirchgasser,  
3. Maze

ANSA



treningu in to se pozna,« je menila Mazejeva. Že prejšnja dva slaloma ji nista šla po načrtih. V Ofterschwangu je po vodstvu na prvi progi v drugi vožnji odstopila, v Areju pa je bila osma. Pred tem je bila v tej disciplini dvakrat druga ter po enkrat tretja in četrta. Tudi v Schladmingu, prizorišču svetovnega prvenstva prihodnje leto, ji po prvi vožnji ni kazalo na preboj v sam vrh. Smučala je precej zadržano in bila 12., 1,55 sekunde za Zuzulovo. Sezona za ženske se bo danes končala z veleslalomom.

**Skupno (po 36. od 37 tekem):** 1. Vonn (ZDA) 1980; 2. Tina Maze (Slo) 1402; 3. Maria Höfl-Riesch (Nem) 1227; 4. Julia Mancuso (ZDA) 975; 5. Elisabeth Görgl (Avt) 967; **Slalom, končni vrstni red (10):** 1. Schild (Avt) 760; 2. Kirchgasser (Avt) 452; 3. Tina Maze (Slo) 413; 4. Zuzulova (Slk) 377; 5. Kathrin Zettel (Avt) 356

MOŠKI - Slalomski in (praktično) veliki globus

## Marcel Hirscher, dokončno zvezdnik

SCHLADMING - Avstrijski alpski smučar Marcel Hirscher je zmagovalac zadnjega veleslaloma za svetovni pokal v sezoni. Z zmago je v velikem slogu osvojil tudi mali kristalni globus v posebnem seštevku discipline. Triindvajsetletni Salzburčan je v Schladmingu osvojil prvi mali globus v karieri, še pred zadnjo tekmo pa si je zagotovil tudi skupno zmago. Njegov edini izzivalec Američan Ted Ligety je namreč v prvi vožnji po veliki napaki na zadnjem, 29. mestu za vodilnim Avstrijcem Hannesom Reicheltom zaostal za kar enajst sekund.

Avstrijci so v domačem Schladmingu pred 10.000-glavo množico povsem zasedli zmagovalni oder. Drugi je bil namreč Reichelt, tretji pa Marcel Mathis (+0,55), ki je vknjižil svoje druge stopničke v karieri. Avstrijci so enajstič v zgodovini na veleslalomih za svetovni pokal zasedli vsa mesta na odru za zmagovalce, prvič po 10. decembru 2000 v Val d'Iseru.

Hirscherju se nasmiha tudi veliki kristalni globus. Za vodilnim Švicarjem Beatom Feuzom je pred tekmo zaostajal za velikih 75 točk. Feuzu se je veleslalom povsem ponesrečil in je ostal praznih rok. Hirscher (1355 točk) se je z zmago prebil v skupno vodstvo moškega pokala in si pred zadnjo tekmo v sezoni, današnjim slalomom, nabral 25 točk prednosti, kar bo Švicar zelo težko nadoknadil, tudi če bo startal v slalomu, v katerem sicer ne tekmuje.

V veleslalomskem seštevku je zmagovalac Kranjske Gore Ligety, ki je najhitreje prevozil drugo progo, ubranil srebrno kolajno, tretje mesto v posebnem seštevku discipline pa je osvojil Italijan Massimiliano Blardone, ki je bil diskvalificiran po drugi vožnji.

**Veleslalom, končni vrstni red:** 1. Hirscher (Avt) 705; 2. Ligety (ZDA) 513; 3. Blardone (Ita) 408; 4. Pinturault (Fra) 364; 5. Reichelt (Avt) 337.

ALPSKO SMUČANJE - Državna faza »Ostržek na smučeh«

## V prvi dvajseterici

*V kategoriji baby 1 nastopili Elena Frandoli in Stefano Lopreiato (Devin) ter Gaia Del Latte (Mladina)*

Najboljši deželni smučarji merijo te dni svoje moči na državi ravni. V smučarskem centru Abetone v pokrajini Pistoia se je včeraj začela državna faza trojeje Ostržek na smučeh, ki je za najmlajše kategorije pravo državno prvenstvo. Na odlični pripravljeni progi so včeraj tekmovali najmlajši baby 1 (letniki 2004). Med tekmovalci slovenskih društev je bila najboljša Elena Frandoli (Devin), ki je osvojila 11. mesto, zelo prepričljivo pa je nastopila tudi Gaia Del Latte (Mladina), ki je bila 19. Z obema smučarkama sta bila trenerja Aleš Sever in Veronica Tence zelo zadovoljna. Med smučarji pa je nastopil Francesco Lopreiato, ki je bil 32., čeprav je po mnenju trenerja Aleša Severa smučal z rezervno in bi bil lahko po znanju uvrščen še višje. Med deželnimi smučarji se je izkazal član Pordenona Francesco La Grassa, ki je bil tretji, med deklicami pa je bila Gaia Vidrigh (Lussari) 4.

Med deklicami, kjer je nastopilo 70 smučark iz cele Italije – sta bili le prvi dve uvrščeni razred zase, med 97 smučarji pa je bilo nasploh razlik malo, tako da je bilo med 4. in 20. mestom le sekunda razlike! Danes se bo tekmovanje nadaljevalo: nastopili bodo Petra Kalc (Brdina), Caterina Sinigoi (Devin) in Nikola Kerpan (Mladina).

### Dečki in naraščajniki zadnjic

Dečki in naraščajniki so včeraj nastopili še na zadnji deželni preizkušnji. V Sappadi so tekmovali v superveleslalomu, ki so ga izkoristili predvsem kot dober trening, saj ga sicer malokrat trenira-

## SMUČARSKI SKOKI Ekipna tekma Avstriji, Kranjec z zavoro do 231 m

PLANICA - Avstrijski smučarski skakalci so zmagali na ekipni tekmi svetovnega pokala v poletih v Planici, drugi so bili Norvežani, tretji pa Nemci. Slovenci Jurij Tepeš, Jaka Hvala, Jure Šinkovec in zmagovalac petkove posamične preizkušnje, svetovni prvak v poletih Robert Kranjec, ki je v prvi seriji poletel najdlje, kar 231 metrov, so bili četrtri.

Kranjec je svoj prvi polet kar nekoliko predčasno končal, saj se je zdelo, da bi ga lahko neslo še precej dlje. »Problem je bil v tem, da je manjkala označevalna črta v snegu pri 240 metrih in ko sije sonce in je difuzna svetloba, enostavno nisem imel točke, na katero bi se lahko orientiral. Zato sem moral začeti spuščati, saj sem se videl že pri 240 in več metrih, spodaj pa ni bilo niti ene točke, da bi lahko pristal. Ne vem, srce mi ni dalo, da bi se 'dol razplepil', zato sem raje začel malo bolj zgodaj spuščati,« je o izjemnem prvem poletu dejal Kranjec.

Danes za konec sezone sledi še preizkušnja najboljših trideseterice v svetovnem pokalu. Kranjec je s petkovo zmago prevzel vodstvo v boju za mali kristalni globus za polete. Pred Japoncem Daikijem Itom ima zdaj 35 točk prednosti, tudi tretji Avstrijec Martin Koch še ni izpadel iz igre. »Za zadnjo tekmo sezone je najpomembnejše, da naredim svoje skoke. Za jutri se bom bolje pripravil. Saj ne rečem, da se danes nisem, a vseeno sem šel v današnjo tekmo nekoliko bolj sproščeno, saj moram nekaj energije prihraniti za jutri. Glavno je, da bom blizu Kocha in Ita. Treba se bo zbrati in v tekmo iti z zaupanjem,« je pred današnjo sklepno tekmo napovedal slovenski skakalni junak.

Vodilni v skupni razvrstitvi svetovnega pokala Norvežan Anders Bardal je na petkovi predzadnji tekmi sezone praktično že osvojil veliki kristalni globus. Pred najbližjim zasledovalcem Avstrijcem Gregorjem Schlierenzauerjem ima pred današnjo zadnjo tekmo (začetek ob 10. uri) namreč okroglih 100 točk prednosti, tako da potrebuje le še točko, pa bo postal tretji norveški zmagovalac sezone v zgodovini.



### Obvestila

**SPDT** organizira v nedeljo, 25. marca, izlet na Porezen. Udeleženci se bomo zbrali ob 6.45 pri spomeniku v Križu. Za morebitne informacije lahko pokličete tel. štev. 338-4913458 (Franc).

**SK DEVIN** prireja štiridnevni tečaj plezanja od 14. aprila do 1. maja v Glinščici in na Napoleonski cesti in tečaj plezanja po zavarovanih poteh, ki bo potekal 22., 25. in 29. aprila in se bo odvijal v Glinščici in v Vipavski dolini. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 335 8416657.

**TPK SIRENA** vabi na 36. redni občni zbor v soboto, 31. marca, ob 20.00 v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju na društvenem sedežu, Miramarski drevored, 32.



### Slovo legende v starodobni smučarski opremi

SCHLADMING - Več tisoč glava množica navijačev se je na finalu svetovnega pokala alpskih smučarjev v Schladmingu lahko na lastne oči prepričala, kako so smučali nekoč. Za svojstveno slovo je namreč poskrbel švicarski veteran Didier Cuche, ki je drugo vožnjo veleslaloma, njegovo zadnjo v karieri, prevozil s starodobno opremo. Cuche, rodil se je 16. avgusta 1974, v svetovnem pokalu pa je debitiral decembra 1993 na smuku v Bormiu, je še pred začetkom letošnje sezone napovedal, da bo ta njegova zadnja. Napoved je tudi uresničil in se kot 37-letni veteran v svojem slogu poslovil od smučarskih tekmovališč.

V svetovnem pokalu je zbral 21 zmag, štiri smukaške globuse in po enega veleslalomskega in superveleslalomskega. Na svetovnih prvenstvih si je prismočal štiri kolajne, z edinim naslovom svetovnega prvaka pa se je ovenčal na superveleslalomu v Val d'Iseru pred tremi sezonami. V tej disciplini je osvojil tudi olimpijsko srebro leta 1998 v Naganu, kar je njegovo edino olimpijsko odličje.

Marsikateremu ljubitelju belih strmin se je ob zadnji predstavi zelo priljubljenega Švicarja, ki je po poklicu izkušen mesar, narisal nasmeh na ustnice. Veleslalomsko progo Planai je namreč presmučal z lesenimi »dílcamí« in lesenimi palicami, oblečen v volnena oblačila, z nahrbtnikom, kar je bila osnovna smučarska moda ob začetkih alpskega smučanja. Cuche kot starodobnik, »old-timer«, se je resno lotil nastopa in v cilj prismočal s časom 5:44,56 in z zaostankom več kot treh minut zasedel zadnje, 26. mesto, rezervirano za legendo.



DRŽAVNA MOŠKA B2-LIGA - S štetimi igralci premagali kandidata za play-off

# Prvovrstni podvig Sloge Tabor v Padovi

**Valsugana Padova - Sloga Tabor Televisa 2:3 (25:22, 21:25, 21:25, 25:19, 14:16)**

Sloga Tabor Televisa: Cernuta 11, Jerončič 19, Mirko Kante 5, Vasilij Kante 22, Ambrož Peterlin 21, Veljak 3, Privileggi (libero), Cettolo, Fermo. Trener Lucio Battisti

Izredni! To je tokrat res edini privednik, s katerim lahko označimo igralce Sloge Tabor Televisa v sinočnjem nastopu. Na težko gostovanje v Valsugano k ekipi, ki se bori za uvrstitev v play off, so se podali še bolj okrnjeni kot v zadnjih krogih: poškodba, ki jo je na zadnji tekmi utrpel Cettolo, je hujša, kot je kazalo in David ne bo mogel igrati vsaj še dva tedna. Prav tako ni še okreval libero Privileggi, ki pa je stisnil zobe in od drugega seta dalje priskočil na pomoč - sicer samo občasno v sprejemu, vendar je svojo nalogo zelo dobro opravil. V bistvu sta bila tako oba centra stalno na igrišču, kar res ni nekaj običajnega, za Gregorja Jerončiča pa je to sploh prvič od leta 1998! Kljub vsemu temu so igralci Sloge ponovno strnili svoje vrste, zaigrali resnično s srcem in tako premagali, poleg nasprotnikov, tudi vse nevšečnosti, s katerimi se srečujejo v zadnjih mesecih.



Začetek tekme ni obetal takega razpleta. Igralci Sloge Tabor Televisa so bili nekoliko zbegani, Valsugana je bila stalno v vodstvu in naši igralci so jo morali stalno zasledovati. Od drugega seta da-

lje je v igro stopil Privileggi, sicer samo v sprejemu in le za nekaj pozicij, vendar je soigralcem vtil zaupanje, da so umirili igro in vse je šlo lažje od rok. V tem setu so bili naši igralci stalno v rahli pred-

Gregor Jerončič je prvič po letu 1998 ves čas igral tudi v 2. liniji

KROMA

ŽENSKA C-LIGA - Zalet C

## Obstanek na dosegu rok

**Zalet C - Colorificio S. Marco 3:0 (25:21, 25:13, 25:23)**

Zalet C: Babudri 16, Bukavec 20, Crissani 1, Cvelbar 5, Spangaro 5, Štoka 13, Kapun (libero), Balzano (libero), Antognolli 0, Colarich, Grgič 1, Pertot. Trener Martin Maver

Igralke Zaleta nadaljujejo z uspešnimi nastopi. Njihova tokratna »žrtev« je bil solidni Colorificio San Marco, ki so ga naše igralkke gladko premagale brez izgubljenega seta. Zmaga naše ekipe je povsem zaslužena, saj je bila boljša v vseh elementih. Igralke Zaleta so zelo dobro servirale in s tem marsikdaj že v kali zatrla vsak poskus reakcije gostinj, na mreži pa je bila tudi tokrat dobesedno neustavljiva Sabrina Bukavec, ki ji nasprotnikova obramba nikoli ni mogla do živenga.

Na koncu prvega seta se je lažje poškodovala Neža Kapun, tako da se je trener Maver odločil za drzno potezo in libera nadomestil z Vero Balzano, ki je nato v tej vlogi odigrala drugi in tretji set in se je v tej neobičajni vlogi zelo dobro znašla in zaupano nalogo več kot solidno opravila.

V drugem setu je Zalet svoje nasprotnice dobesedno nadigral, kot kaže dovolj jasno že končni izid, nekoliko bolj izenačen je bil tako le zadnji, v katerem je Colorificio San Marco napel vse sile, da bi vsaj omilil poraz. Igralke so začele ostreje servirati in včasih spravile v težave sprejem domače ekipe, razigrali pa sta se tudi nasprotnikovi napadalki. Pri izidu 23.23 je igralkam Zaleta le uspelo spet vsiliti svojo igro in naše igralkke so se ta ko povsem zasluženo lahko veselile ponovne gladke zmage.

**Ostala izida:** Sacile - Blu volley 0:3, Libertas - Sant'Andrea 3:2.

ŽENSKA D-LIGA

## Zalet D izgubil priložnost za zmago

**Buia - Zalet D 3:2 (22:25, 18:25, 25:19, 36:34, 15:13)**

Zalet: Verša 12, Spanio 14, Starec 4, Micussi 13, Gantar 0, Zavaddal n.v., Rudez 18, Cassanelli 10, Cernich 0, Spangaro (L). Trener: Berlot.

Igralke Zaleta D so izgubile priložnost, da bi vknjižile vse tri razpoložljive točke. Tekmo so namreč začele odločno in s pravim pristopom, tako da so brez težav osvojile prva dva niza. V obeh so stalno vodile in tudi igralkke prepričljivo v vseh elementih igre. V nadaljevanju pa se je zalomilo, prevladalo pa je tudi nekaj podcenjevanja. Nasprotnice so to izkoristile in tudi izničile vso prednost. V četrtem nizu so zaostajale tudi za osem točk, nato z agresivno igro izenačile na 20:20, v izenačenih končnici imele tudi tri zaključne žoge, a je zmaga kljub naporu ostala doma. V zadnjem nizu pa je Buia povedla že na začetku, Zalet pa je resneje ni nikoli ogrozil. V vseh nizih je bilo po mnenju igralk tudi veliko spornih sodnikovih odločitev.

**Ostala izida:** Pav Udine - Lignano 0:3, Codroipo - Rigutti 1:3.

MOŠKA C-LIGA - Skupina za napredovanje

## Olympia je proti kandidatu za napredovanje že vodila z 2:0

*Za obstanek: Val gladko osvojil derbi proti Slogi, položaj je za Sočo vse težji*

**Vivilvolley - Olympia 3:2 (21:25, 13:25, 25:18, 25:16, 15:8)**

Olympia: F. Hlede 2, Terčič 14, Komjanc 19, Sanzin 4, Pavlovič 9, Čavdek (L), Vogrič 10, vizin 1, D. Hlede 0, Persoglia 0. Trener: Manià.

Olympia je še četrtič v tem zaključnem delu odigrala peti niz, tokrat pa je pokazala dvojni obraz. Začetek srečanja proti enemu izmed resnih kandidatov za napredovanje je bil odličen: goriški odbojkarji so zelo dobro servirali in sprejemali, v prvih dveh nizih, ki so jih zmagali brez težav, pa so zbrali tudi devet blokov. V nadaljevanju pa je Olympia popustila, nasprotniki, ki pa so dotlej imeli težave v sprejemu, pa so padec koncentracije izkoristili. Z uvodnimi udarci so spravili v velike težave Olympio (sprejem je bil na koncu 23 %), ki je zastala tudi v napadu (predvsem Vogrič ni dobil več proste poti, ekipno so bili 32 %). Nasprotnikov blok in obramba sta namreč postala nepropustna, na strani Olympie pa je bilo v zadnjih treh nizih veliko napak. V zadnjem nizu je bilo izenačeno le do 5:5, nato pa je Vivil povedel najprej na 8:5, nato pa še 12:6. Olympia ni dosegla več nobene točke z napada, Vivil pa se je do 15. točke še izkazal v dveh obrambah.

**Ostali izid:** VBU - Volley club Trieste 3:0.

**Skupina za obstanek**

**Val Imsa - Sloga 3:0 (25:14, 25:14, 25:4)**

Val: D. Faganel 5, Lango 6, Lavrenčič 11, Masi 6, Vidotto 19, Palmieri 3, Šfilgoi (libero), Farfoglia 6, S. faganel 0, Ombrato, D. Nanut, Plesničar, Trener Berzacola.

Sloga: Devetak 0, Anotni 1, Cettolo 0, Žerjal 2, Romano 5, Dussich 10, Fiorelli (libero).

Močnejši in bolj izkušeni igralci Vala so po pričakovanjih gladko osvojili derbi proti Slogi, ki se bo v tem drugem delu prvenstva težko še izognila zadnjemu mestu, povrhu pa je v Štandrežu nastopila s štetimi igralci, manjkal je tudi eden izkušenejših, to je Simon Rožac.

V prvih dveh setih je bila igra še kar dopadljiva. Kljub temu, da Ombrato, ki je teden preživel bolan, ni stopil na igrišče, je Val igral zelo učinkovito in z ostrim servisom in dobro igro tudi v polju, stalno diktiral tempo igre, igralci Sloge pa so se mu upirali po svojih močeh, zlasti prizadevni so bili v polju.

Popolnoma enosmeren je bil tretji set, v katerem je Lavrenčič lahko serviral kar dvajsetkrat zapored (od 4:2 do 24:2), njegovi soigralci pa so dosegli kar deset blokov (skupno 19).

**Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje - Basiliano 0:3 (20:25; 23:25; 21:25)**

Soča: E. Juren 6, J. Černic 2, M. Devetak 2, Kragelj (L), M. Černic 6, Škorjanc 6, Braini 7, I. Devetak 0, M. Juren, M. Testen 11. Trener Andrej Berdon

Odbojkarji Soče so bili ob koncu srečanja neza-

nosti, ki so jo obdržali vse do konca. V tretjem je pobudo prevzela Valsugana, povedla z 10:7, vodila do 12. točke, ko je spet prišla na dan velika srčnost gostov, ki so začeli braniti tudi neubranljive žoge, dobri so bili v bloku in napadu in so obrnili potek v svojo korist. Osvojena točka bi bila že zlata vredna in vse je kazalo, da bo ostalo pri tej, saj so v četrtem nizu po začetni izenačenosti gostje popustili, začenjale so jim pojmati moči in Valsugana je izenačila.

In tako smo prišli do letošnjega enajstega tie- breaka! Sloga Tabor je začela zelo dobro, povedla s 5:2 in 8:5, a se domačini seveda niso hoteli sprijazniti s porazom. Izenačili so pri 10:10, ko se je vnel pravi boj za vsako žogo. Valsugana je povedla s 13:12 in tudi 14:13, ko so igralci Sloge Tabor še zadnjič strnili svoje vrste, zaigrali brezhibno, dosegli tri zaporedne točke in zaslužno zmagali.

Pohvalo zasluži resnično vsa ekipa, saj so vsi dali svoj odločilni doprinos, še zlasti pa se je izkazal Ambrož Peterlin, ki je bil odličen tako na mreži kot v polju in resnično gonilna sila vse ekipe.

**Ostali izidi:** Trentino - Loreggia 3:0, Sisley - Castelfranco 3:1, Prata - Montebelluna 1:3, Sarneola - Bibione 3:1.



Olympia do točke v Villi (arhivski posnetek)

dovoljni s sojenjem glavne sodnice, ki naj bi dosodila gostom dve točki za žogi, ki sta po njihovem mnenju končali v aut. Od tu tudi odločen protest kapetana Brainija, ki mu je zato sodnica pokazala rdeči karton. Sodnika nosita kakšno odgovornost glede na dimenzijo poraza domačinov, nista pa edina odgovorna za poraz sovojenjske vrste. Varovanci trenerja Berdona, tokrat brez Roberta Testena, so tudi sami prispevali dober delež k zmagi gostov, predvsem v odločilnih trenutkih drugega niza, ko so si zapravili znatno prednost v sami končnici niza. Poleg tega se je v drugem nizu poškodoval bloker Martin Devetak, za katerega trener ni imel na klopi ustrezne srečanja.

Prvi niz, ki sta ga označevala številne napake v uvodnem udarcu s strani obeh ekip, je potekal v znamenju stalnega vodstva gostujoče ekipe, ki je brez večjih težav osvojila niz. Domačini so se jim sicer približali na sami dve točki (19:21), ko so izkoristili njihove tri zaporedne napake. V drugem nizu, s prihodom na igrišče Marka Testena v vlogi korektorja, je ekipa pridobila na zagrizenosti in napadalni udarnosti. Žal poškodba M. Devetaka in dober blok gostov sta botrovala k preobratu, ko so gostje osvojili 6 točk proti eni sami domačinov in tako zaključili niz v lastno korist z najmanjšo možno razliko. V tretjem nizu so gostje nadaljevali z dobro igro v sprejemu in napadu in si priigrali znatno prednost sedmih točk (14:21), ko je prišlo do spornih sodniških odločitev, ki so dokončno zaznamovale rezultat srečanja.

Negativen izid je toliko bolj zaskrbljujoč, kajti obstaja velika možnost, da bo v naslednjem pomembnem srečanju za obstanek ekipa nastopila brez pravih blokerjev. (J.P.)

**Ostala izida:** Monfalcone - CUS 3:0, Reana - Ronchi 1:3.

1. MOŠKA DIVIZIJA

## Naš prapor (na derbiju) in Olympia uspešna

**Sloga - Naš prapor 0:3 (13:25, 19:25, 18:25)** Sloga: Antoni 10, Calzi 0, Cettolo 3, D. Guštin 4, M. Guštin 4, Milič 5, Trento 7. Trener Marko Kralj

Naš prapor: Bajt 4, Barbera 5, Culot 3, Devetak 3, Feri 12, Juretič 11, Simeoni 7, Valentinčič 6, Kos (libero). Trener Alessandro Leghissa

Derbi prve medpokrajinske divizije se je končal s predvideno zmago gostov, ki so v vsakem trenutku znali izkoristiti svojo neprimerno večjo izkušnost pa tudi tehnično znanje. Naš prapor je vodil skozi vso tekmo, mlajšim igralcem Sloge pa je občasno uspelo s požrtvovalno igro nadoknaditi po nekaj točk zaostanka. Domačini so se goriškim nasprotnikom kar enakovredno postavljali po robu s servisom, kjer so bili dokaj uspešni, solidno so odigrali v obrambi, prevečkrat pa je odpovedal sprejem, kar je onemogočilo učinkovito napadanje. Naš prapor je predvajal enostavno, a zato ni manj učinkovito igro, ki pa je bila dovolj za zmago.

Po dokaj gladko izgubljenem prvem setu so se v naslednjih dveh igralci Sloge opogumili in nudili Našemu praporu nekoliko večji odpor, vendar so bile vaje igre stalno v rokah gostujoče ekipe, ki je tudi povsem zaslužno prišla do novih točk in utrdila svoj položaj na sredini lestvice. (INKA)

**Olympia Terpin Andrej - Sloga 3:0 (25:17, 25:12, 25:17)**

Olympia: Hlede Libero, Ferfolja, Mucci 7, Komjanc 1, Černic 16, Klanjšček 5, Crobe 4, Cevdek 11, Polesel, Lango. 7, Ingrassia 0. Trener: Andrej Terpin

Sloga: Cettolo 3, Trento 7, Milič 1, Antoni 7, Guštin 7, Taučer 2. Trener Ivan Peterlin.

Olympia je na domačem igrišču gladko premagala Slogo. Tokrat je na krilu dobro igral Lango, ki je nadomestil Polesela in na centru sta stopila na igrišče Ingrassia in Klanjšček. V napadu se je izkazal Černic.

**Vrstni red:** Mossa 41, Triestina 32, Olympia 27, Altura 24, San Sergio 23, Naš prapor 20, Intrepida 15, Prevenire in Torriana 14, Sloga 6, Virtus 0.

UNDER 16 ŽENSKE

**Ricreatorio Brunner - Zalet Dvigaala Barich 1:3 (20:25, 25:22, 23:25, 17:25)**

Zalet Dvigaala Barich: Ferluga, Goruppi, Greta in Karin Kralj, Milič, Peric, Pertot, Simeoni, Viezzoli, Hana in Leah Zidarič. Trener Patrik Calzi

Zaletovke so se Brunnerju pošteno odolžile za poraz iz prvega dela prvenstva. Tokrat so naše odbojkarice zaigrale neprimerno bolje kot v prvi tekmi, takoj nastopile zelo odločno in brez težav osvojile prvi set. Na enak razplet je kazalo tudi v drugem, saj so Zaletovkke vodile že z 22:15, a nato nerazumljivo povsem popustile in dovolile nasprotnicam, da so osvojile že izgubljeni niz. Brunner je vodil nato v tretjem že vodil s 17.13, ko je prišlo v vrstah Zaleta do reakcije, naše igralkke so se zbrale, nadoknadile zaostanek in osvojile ta set, nato pa v velikem slogu še četrtega in se tako lahko veselile svoje četrte zmage v tem delu prvenstva.

## Športel o Zaletu

V jutrišnjem Športelu (TV Koper ob 22.30) bodo po dolgem času spet spregovorili o ženskem odbojarskem projektu sodelovanja Zalet. Z voditeljem oddaje Igorjem Malalanom se bodo v studiu pogovarjali Cirila Kralj, Tjaša Gruden in Martin Maver, spremljali pa boste lahko tudi posnetke s sinočnje tekme članske ekipe Zalet C proti Latisani. Poročilo so pripravili (ali še bodo) tudi o košarkarski tekmi Bor Radenska - Romans ter o nogometnih tekmah Sovodnje - Staranzano, Primorec - Domio in Juventina - Audax najmlajši.



NOGOMET - Pokrajinski derbi promocijske lige proti Ponziani

# Vesna zmago gradila zlasti na dobri obrambi

Enajstmetrovka in gol v zadnji minuti - Trener Massai: »Trudim se za boljšo igro«



Tomizza po голу z bele točke

KROMA

## Vesna - Ponziana 2:0 (1:0)

Strelca: Tomizza (11-m) v 28. in Pipan v 90. min.

Vesna: De Denaro, Cheber, Pin, Gajcianin, Marianović M., Degrassi, Kerpan (Pipan), Marianović A. (Cano), Martini, Tomizza, Borelli (Rebula). Trener Andrea Massai

Na včerajšnjem srečanju je Vesna slavila zmago proti Ponziani, ki ji je tesno prežala za petami. »Plavi« so tako spet zadihali in se oddaljili od tržaške ekipe za štiri točke na prvenstveni lestvici promocijske lige.

Tekma, ki si jo je ogledalo veliko število gledalcev, ni popolnoma zadovoljila njihova pričakovanja. »Pogrešal sem igro« je komentiral razočaran gledalec. Čeprav je Vesna igrala bolj statično, si je vsekakor priigrala kar nekaj priložnosti. Napadalec Jar Martini in bočni igralec Goran Kerpan sta imela večkrat smolo pred nasprotnikovim golom.

»Vratar Ponziane je dobro odigral svojo vlogo in v različnih priložnostih odločilno posegel,« je ocenil po tekmi Vesnin trener Massai. Domačim pa je vseeno uspelo zadeti. V 28. min prvega polčasa sta nasprotnikova obrambna igralca podrla napadalca Marianovića v kazenskem prostoru. Sodnik je ustavil igro in pokazal na belo točko pred vratarjevimi vrati. Enajstmetrovko je uspešno izvedel bočni igralec Daniel Tomizza. Do drugega zadetka pa so prišli, ko je bilo tekme že konec. V zadnji minuti so se vsi nasprotnikovi igralci spustili v napad, pozabili pa so na fazo obrambe. Vesna je s hitrim protinapadom presenetila Ponziano in še enkrat zadela.

Gostje so igrali dobro in povezano predvsem v prvih dvajsetih minutah prvega polčasa, nato pa so igralci Vesne reagirali in prikazali nekaj lepih akcij. Gostje so v drugem delu skušali zmanjšati zaostanek, toda domača obramba jim tega ni pustila. Tržaška ekipav bistvu ni imela pravih priložnosti za gol.

»Važno je, da smo zmagali. Igrali smo dobro predvsem v drugem delu. Obramba je delovala povezano, v napadu pa bi lahko bili še bolj konkretni. Trudim se, da bi izboljšali tudi igro,« je dejal Massai. (mip)

**Ostali izidi:** Flabiano - Caporiacco 1:1, ProFagagna - Reanese 3:1, Martignacco - Trieste 0:3, ProRomans - Union 91 1:0, Tricesimo - Valnatisone 1:0, Costalunga - Zaula 1:2.

**Vrstni red:** Lumignacco 54, Tricesimo 48, ProFagagna 44, Juventina 41, Caporaccio in Vesna 36, Reanese 34, Trieste calcio 33, Ponziana 32, Flabiano 30, Pro Romans 28, Valnatisone 27, Costalunga 24, Zaula Rabuiese 21, Union 91 11, Martignacco 1.

## PROMOCIJSKA LIGA - Pri vodilnem

# Prepričljiva Juventina tokrat ni osvojila točk

## Lumignacco - Juventina 2:1 (1:1)

Strelec: Gulič po 11-metrovki v 10. minuti

Juventina: Baldassin, Iansig, Beltrame, Pantuso (Cuzzolin), Sellan, Morsut (Giannotta), Secli (La Fata), Stabile, Airolidi, Gulič, Palermo. Trener: Murra.

Juventina se iz gostovanja pri prvouvrščenem Lumignaccu vrača brez točk, čeprav je bila na tem, da osvoji vsaj eno, po prikazani igri pa bi si morda zaslužila celo zmago. Tako je potrdil športni direktor Gino Vinti, ki je pojasnil, da so bili nogometaši Juventine z izjemo prvih minut vseskozi boljši tekmelec.

»Razlike, ki jo kaže lestvica – Lumignacco ima kar 13 točk več kot Ju-

ventina – sploh ni bilo opaziti,« je še dejal Vinti, ki je ocenil, da je bila to najboljša letošnja predstava Štandrežcev. Lumignacco je povedel že v 2. minuti, nato pa je Juventina nekaj minut kasneje izenačila z 11-metrovko, potem ko so v kazenskem prostoru podrli Iansiga. Juventina je po голу Guliča prevzela vajeti igre v svoje roke in povsem prevladala na zelenici. Priigrala si je tudi tri čiste priložnosti z Airolidijem in Palermom, več je bilo tudi dobrih podaj v kazenski prostor, vendar žoga ni hotela v gol. Odločilni gol za zmago je Lumignacco, ki je večji del drugega dela igral v desetih zaradi dvojnega opomina, dosegel v 55. minuti, potem ko je sodnik dvomljivo dosodil strel s kota.

## KOŠARKA - Deželna C-liga

# Breg blestel v zadnji četrtini

Trdoživi Geatti pa mu je dolgo časa grenil pot do zmage - Bor Radenska doma proti Romansu razočaral svoje navijače

## Breg - Geatti Basket Time 84:73 (24:21, 38:45, 54:59)

Breg: Schillani 9 (5:10, 2:4, 0:1), Visciano 12 (2:3, 5:7, 0:1), K. Ferfaglia 7 (1:2, 3:9, 0:4), Robba 12 (-, 3:5, 2:2), Samec 19 (1:2, 9:14, 0:1), Bazzarini n.v., S. Ferfaglia 9 (1:3, 4:8, -), Semec 2 (2:4, 0:1, -), Nadlišek n.v., Klarica 14 (1:2, 2:6, 3:6), trener Krašovec. SON: 17. PON: nihče.

Breg, ki še vedno igra v okrnjeni postavi, se je moral sinoči v Dolini krepko potruditi, da je spravil na kolena trdožive košarkarje videmskega Geattija, ki si predzadnje mesto na lestvici gotovo ne zasluži. Res pa je, da so Brežani sami »krivi«, da so se tako namučili in si zagotovili zmago le z odlično igro v zadnji četrtini. V prvem delu srečanja so igrali zelo slabo, predvsem v obrambi, saj so prejeli kar 45 točk. Tudi pri metu Krašoveci niso bili posebno razpoloženi. V drugem polčasu so se vendarle zbrali. Igrali so veliko bolje v obrambi. Gostje pa niso popustili in sklenili tretjo četrtino s petimi točkami prednosti. V zadnji četrtini pa pravi prepod: kljub temu da je Saško Ferfaglia že v prvi minuti staknil poškodbo gležnja, so ostali igrali odlično. S čvrsto obrambo so gostom preprečili lahke mete, v napadu pa so se razigrali in zadevali iz vseh položajev. Z delno razliko 30:14 so povsem nadigrali goste ter na koncu zasluženo slavili zmago. Le škoda, da se je prav v zadnji minuti poškodoval še Robba. Od Bregovih posameznikov naj omenimo Štefana Samca, ki je kraljeval pod košema in je bil z 19 točkami tudi najboljši strelec ekipe. Dobro je igral tudi drugi center Visciano. (lako)

## Bor Radenska – ASAR Romans 64:74 (20:23, 32:42, 48:55)

BOR RADENSKA: Bole (-, 0:1, 0:1), Madonia 14 (6:8, 4:8, 0:6), Crevatin 9 (-, -, 3:7), Štokelj 1 (1:2, 0:1, 0:3), Gallochio 2 (-, 1:3, -), Meden 13 (1:2, 3:8, 2:5), Zanini 5 (3:6, 1:6, 0:1), Sosič 11 (9:9, 1:6, 0:2), Fumarola 2 (2:2, 0:5, 0:1), Devcich 7 (3:4, 2:2, -), Pertot nv. Trener: Popović. SON: 17; Skoki: 33 (22 v obrambi, 11 v napadu).

Bor Radenska je na domačem parketu doživel nepričakovan poraz proti ekipi, ki je na sredini razpre-

Marko Meden  
(Bor Radenska),  
13 točk

KROMA



delnice in se bori za vstop v play-off. Sinočnje srečanje je pokazalo, da je pri Boru prišlo do upada fizične forme. Res je tudi, da trener Popović tokrat ni mogel računati na bolnega Burnija in tudi Fumarola, kot zgovorno kažejo že statistike, je igral pod svojimi sposobnostimi, saj je komaj prebolel gripo.

Že od uvodnih minut je bilo jasno, da tekma ne bo lahka. Romans je namreč od vsega začetka pritisnil na plin in igral zelo agresivno ter zaslužen povedel z 8:0 in dejansko ta začetni zaostanek je Radensko na koncu drago stal. V nadaljevanju so sicer gostitelji skušali spreobrniti potek tekme, vendar napad jim ni šel od rok, kot zgovorno potrjuje tudi statistika: 12 na 40 pri metu za 2 točki (skromnih 30%) in pičlih 5 na 26 pri metu za 3 točke (20%). Ko je tekla 13. minuta so Crevatin in soigralci znižati zaostanek na eno samo točko, a to je bilo tudi vse. V nadaljevanju so si gostje s srčno igro znova priigrali visoko prednost. Največ težav, predvsem v prvih dveh četrtinah, je gostiteljem povzročal Dreas, ki je zadeval kot za

stavo iz vseh položajev, v prvih 20 minutah pa dosegel 20 točk. V končnici pa je Bor spravil v zadrego tudi Bullara (sin bivšega reprezentanta), ki je na koncu dosegel 16 točk.

## HOKEJ NA ROLERJIH - B-liga

# Spet zelo lahka zmaga za Polet Kwins

## Polet Kwins - Tergeste 14:1 (6:1)

Strelci: Battisti 6, G. Cavalieri 2, Fabietti 4, DE Iaco 2.

Polet: Galessi, Bilucaglia, Poloni, Battisti, De Iaco, Montenesi, G. in P. Cavalieri, Didu, Fabietti, Pompili, Vocchi. Trener: Rusanov.

Hokejisti Poleta so brez težav premagali tržaško ekipo. V prvem polčasu so sicer zadeli nekoliko manj golov, v drugem delu pa so dokazali, da je razlika med ekipama očitna. Med posamezniki se je tokrat izkazal

## NOGOMET - 3. AL

# Poraz Mladosti in dve izključitvi

## Mladost - Campanelle 1:3 (1:1)

Strelec: Ruggiero po 11-m v 35. minuti

Mladost: Feresin, Bressan (Ferletič), Zorzin, Kobal, Pauluzzi (Pitirelli), Peric, Riggiero, Bagon, D'Onorio De Meo, Gobbo, Portelli (Russo). Trener: Valentinuzzi.

V taboru Mladosti so bili včeraj krepko razočarani zaradi poraza, predvsem pa zaradi dvomljivega sopenja. Mladost je prvi in edini gol dosegla po 11-metrovki z Riggierom. Novo priložnost za gol je imela tudi v drugem polčasu, vendar je D'Onorio De Meo dosojeno enajstmetrovko zgrešil. V nadaljevanju se varovanci Valentinuzzijska vsekakor niso predali, saj so si želeli zmage, priigrali so si tudi nekaj priložnosti, ki pa jih niso konkretizirali. Camanellam, ki zasedajo spodnji del lestvice, pa je naskok uspel.

Mladost je sicer večji del tekme igrala v okrenjeni postavi, saj je sodnik že v prvem delu izključil Ruggiera zaradi prekrška, v drugem delu pa še Gobba zaradi protestov, prav tako so Campanelle igralce z igralcem manj zaradi izključitve.

## VČERAJ ŠE - Deželni mladinci

- UFM - Sant'Andrea 3:2, Audax - Muggia. Jutri: Vesna - Costalunga, TriesteCalcio - Kras. **Ljubitelji:** Sovodnje - Domio 3:4.

## Domači šport

## DANES

Nedelja, 18. marca 2012

### ODBOJKA

MOŠKA D-LIGA - 18.00 v Gorici, Špacapan: Olympia U17 - Club regione

UNDER 14 ŽENSKO - 11.00 na Opčinah: Sloga Barich A.D.S. - Svevo; 11.00 pri Trstu, Ul. Galilei: EVS Academy - Kontovel A

### NOGOMET

ELITNA LIGA - 15.00 v Buttriu: Buttrio - Kras Repen

1. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Sovodnjah: Sovodnje - Staranzano; 15.00 v Trebčah: Primorec - Domio

2. AMATERSKA LIGA - 15.00 v Dolini: Breg - Piedimonte; 15.00 v Bazovici: Zarja - Begliano; 15.00 v Škocjanu ob Soči: San Canzian - Primorje

NAJMLAJŠI - 10.30 v Bazovici: Kras - Cgs; 10.30 v Štandrežu: Juventina - Audax; 10.30 v Tržiču, Ul. 1. maja: Aris San Polo - Sovodnje

ZAČETNIKI - 10.30 v Križu: Kras - Roianese

## JUTRI

Ponedeljek, 19. marca 2012

### NOGOMET

DEŽELNI MLADINCI - 18.00 v Trstu, Ul. Petrarco: Trieste Calcio - Kras Repen; 18.30 v Križu: Vesna - Costalunga

Davide Battisti, ki je bil pred golom neustavljiv.

### NAMIZNI TENIS

## Dve kolajni za Kras

Na državnem paraolimpijskem namiznoteniskem prvenstvu v Lignanu sta se Krasova igralca okitila z medaljama. V igri dvojic sta bila Alen Corbatti in Ettore Malorgio srebrna, med posamezniki pa je Ettore Malorgio osvojil bronasto odličje v kategoriji open 1-5.



**SLOVENSKI PROGRAM**  
**Na kanalu 103**  
**20.20** Tv Kocka: Risanka »Riba vas gleda«  
- Vedeževalni pes  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**20.50** Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**6.15** Avtomobilizem: Pole position **7.00** Avtomobilizem: F1, VN Avstralije, prenos tekme **9.30** Dnevnik L.I.S. **9.35** Variete: Easy Driver **10.00** Variete: Linea verde Orizzonti **10.30** Variete: A Sua immagine **10.55** Sv. maša in Angelus **12.20** Variete: Linea verde **13.30** Dnevnik, vremenska napoved in Focus **14.00** Variete: Domenica in... L'Are-na **16.30** Dnevnik in vremenska napoved **16.35** Variete: Domenica in - Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Igra: Affari tuoi **21.30** Nan.: Il sogno del maratone-ta (i. L. Lo Cascio, L. Chiatti) **23.25** Dnevnik - kratke vesti **23.30** Aktualno: Speciale Tg1 **0.35** Nočni dnevnik **1.00** Variete: Ap-plausi

**7.00** Risanke: Cartoon Magic **9.00** Nan.: Grani di pepe **9.25** Nan.: Victorious **10.10** Rubrika: Ragazzi c'è Voyager! **10.50** Aktualno: A come avventura **11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik in Tg2 Motori **13.45** Talk show: Quelli che aspettano... **15.40** Variete: Quelli che il calcio **17.05** Dnevnik L.I.S. **17.10** Šport: Rai Sport - Stadio Sprint **18.00** Šport: 90° Mi-nuto **19.35** Avtomobilizem: F1, VN Avstralije, povzetek **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **21.45** Nan.: Hawaii Five-0 **22.35** Šport: La Domenica Sportiva **1.00** Nočni dnevnik **1.20** Variete: Protestantesimo

**7.40** Nan.: Wind at my back **8.30** Film: E' sempre bel tempo (glasb., ZDA, '55, r. S. Do-nen, i. G. Kelly) **10.05** Nan.: Kingdom **10.55** Aktualno: Tgr EstOvest **11.15** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.40** Aktualno: Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in Tg3 Per-sone **12.25** 1.00 TeleCamere **12.55** Aktual-no: Lezioni della crisi **13.25** Rubrika: Il Ca-pitale di Philippe Daverio **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik



**14.30 Aktualno: In 1/2h (v. Lucia An-nunziata)** **15.05** Dok.: Alle falde del Kil-mangiaro **17.55** Igra: Per un pugno di libri **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vre-menska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Variete: Che tempo che fa (v. F. Fazio) **21.30** Aktualno: Presadiretta (v. R. Zacona) **23.35** Dnevnik in deželni dnevnik **13.50** Film: Co-smo **0.50** Dnevnik in vremenska napoved in rubrike **1.50** Aktuano: Fuori orario

**6.40** Dnevnik **7.15** Nan.: Zorro **8.15** Aktualno: Speciale Ti racconto un libro **8.35** Dok.: Uragani ai Caraibi **9.10** Dok.: Ma-gnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** 13.20 Ak-tualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vre-menska napoved **12.00** Aktualno: Mela-verde **14.00** Dok.: Donnavventura **15.05** Film: Un genio della truffa (kom., ZDA, '03, r. R. Scott) **17.15** Nan.: Colombo **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **21.30** Film: Destinì incrociati (dram., ZDA, '99, r. S. Pollack, i.

H. Ford, K.S. Thomas) **0.15** Film: Nessuna pietà (krim., ZDA, '86, r. R. Pearce, i. R. Ge-re, K. Basinger) **1.45** Nočni dnevnik

**6.00** Pregled tiska **7.55** Dnevnik - promet-ne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.40** Dnevnik - kratke vesti **10.00** 13.40 Resn. show: Grande Fratello 12 **10.15** Nan.: Fi-nalmente soli **10.45** Film: A ruota libera (dram., It., '00, r. V. Salemmme, i. S. Ferilli) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **14.00** Film: Rosamunde Pilcher - E all'im-provviso fu l'amore (rom., Avstr./Nem., '06, r. D. Kehler) **16.05** Variete: Domenica Cin-que (v. F. Panicucci) **18.50** Igra: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vre-menska napoved **20.40** 1.50 Show: Pape-rissima Sprint **21.30** Resn. show: Grande Fratello 12 (v. A. Marcuzzi) **0.35** Variete: Mai dire Grande Fratello **1.20** Nočni dnev-nik in vremenska napoved **1.50** Variete: Pa-perissima Sprint

**7.00** Aktualno: Superpartes **7.40** 11.25 Ri-sanke **10.55** Nan.: Power Rangers Samurai **11.50** Aktualno: Grand Prix **12.25** Dnevnik in vremenska napoved **13.00** Šport: Guida al campionato **14.00** Film: Batman (fant., ZDA, '89, r. T. Burton, i. M. Keaton) **16.25** Film: Skyrunners (fant., ZDA, '09, r. R. He-mecker) **18.30** Dnevnik in vremenska na-poved **19.00** Nan.: Tutto in famiglia **19.30** Film: Mr. Crocodile Dundee (kom., Avstral., '86, r. P. Faiman, i. P. Hogan, L. Kozlowski)



**21.30 Film: Pirati dei Caraibi - La male-dizione del forziere fantasma (akc., ZDA, '06, r. G. Verbinski, i. Johnny Depp)** **0.30** Šport: Controcampo - Linea notte **1.45** Va-riete: Pokerlmania

**7.00** Aktualno: Salus Tv **8.15** Aktualno: Ita-lia economia e prometeo **8.25** Variete: Mukko Pallino **8.45** 18.30 Aktualno: Cat-tedra San Giusto **10.05** Nad.: Maria Maria **12.05** Šport: Ski magazine **12.30** 20.15 Mu-sa Tv **12.40** Dok.: Borgo Italia **13.10** Cam-per Magazin **13.35** Variete: Itinerari di cul-to **13.55** 22.55 Aktualno: Fede, perchè no? **14.00** Variete: Contile Juste **14.15** Variete: A tambur battente **15.55** Dok.: Il Portola-no **16.15** Voci dal Ghetto **17.15** Videomo-tori **17.30** Risanke **19.50** Variete: 80 no-stalgia **20.20** Variete: Epoca... che storia **20.50** Variete: Archeologie **21.00** Dnevnik **21.15** Film: I sette magnifici Jerry (kom., ZDA, '65, r.-i. J. Lewis, i. N. Hamilton, S. Ca-bot) **23.00** Dnevnik

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horo-skop in prometne informacije **7.00** Ak-tualno: Omnibus **7.50** Šport: Rimski Ma-raton 2012 **12.00** Aktualno: Ti ci porto io **13.30** Dnevnik **14.05** Talk show: MAM-Mamia che domenica **15.05** Film: Il fiume dell'ira (dram., ZDA, '83, r. M. Rydell, i. M. Gibson, S. Spacek) **18.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: In Onda **21.30** Film: Il concerto (kom., Belg./Fr./It./Rom., '09, r. R. Mihaileanu, i. A. Guskov) **23.50** Dnevnik in športne vesti

**6.30** Maribor 2012 - Evropska prestolnica kulture (pon.) **7.00** 10.20 Risanke, risane in igrane nanizanke za otroke **9.45** Ris. film: Zgodba o Jakcu Mrazu (pon.) **10.50** Sledi -

odd. Tv Maribor **11.20** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Na zdravje! (pon.) **15.10** Prvi in drugi **15.30** 0.15 Alpe-Donava-Jadran - Podobe iz Srednje Evrope **16.00** Dok. serija: Van Dis v Afriki **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napo-ved **17.15** Ugani, kdo pride na večerjo? **18.40** Risanka **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Nad.: Moji, tvoji, najini **20.35** Družinske zgodbe



**21.30 Film: Ne hodi mi trkat (pon.)** **23.30** Poročila, športne vesti in vremenska napo-ved **23.55** Ars 360 **0.10** Dok. serija: Branja **0.45** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti (pon.) **1.35** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.00** Infokanal

**6.40** Skozi čas (pon.) **6.55** 15.10 Formula 1: Velika nagrada Avstralije, prenos iz Mel-bourna **8.50** Alpsko smučanje: finale SP - Slalom (M), 1. vožnja, prenos iz Schlad-minga **9.35** Nordijsko smučanje: finale SP v smučarskih skokih, vmes: Alpsko smu-čanje: finale SP - Veleslalom (Ž), 1. vož-nja in slalom (M), 2. vožnja, vključitve **12.20** Alpsko smučanje: finale SP - Vele-slalom (Ž), 2. vožnja, prenos iz Schlad-minga **13.10** Biatlon: SP - Skupinski start (M), posnetek iz Hanti-Mansijska **13.55** Biatlon: SP - Skupinski start (Ž), posnetek iz Hanti-Mansijska **14.40** Naš nogomet (pon.) **17.25** Odbojka: Finale Lige prvakov, prenos iz Lodza **19.50** Žrebanje lota **20.25** Rokomet: Liga prvakov, Kielce - Ci-mos Koper, prenos iz Kielceja **20.15** Nad.: Mali širni svet **23.05** Dok. feljton: Zlati teptači **23.35** Kratki igr. film: Srečno pot Nedim **23.50** Kratki igr. film: Luknja **0.05** Zabavni infokanal

**6.05** 21.30 Žarišče **8.40** Kronika **9.30** 15.05, 23.00 Na tretjem... **11.40** Pogledi Slovenije (pon.) **13.10** 18.15 Satirično oko **13.30** Po-ročila Tvs1 **14.00** Posebna ponudba (pon.) **17.30** Poročila Tvs1 **19.00** TV Dnevnik - z znakovnim jezikom **19.55** Sporočamo **20.00** Slovenija in Evropa **20.30** Tedenski pregled kronike **20.50** Zrcalo tedna (pon.)

**12.10** Dnevni program **12.25** Alpsko smu-čanje: finale, veleslalom (ž), prenos **13.15** Alpsko smučanje: finale, slalom (m), 2. vož-nja, posnetek **14.00** Čezmejna Tv - dežel-ne vesti **14.15** Vsedanes - Svet **14.30** Ted-nik **15.00** »Q«  
- trendovska oddaja **15.45** Sredozemlje **16.15** Folkest v Kopru **17.30** dok. odd.: City Folk **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Presek **19.20** 22.00, 0.20 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Vzhod - Zahod **19.45** Ki-no premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Nedeljski športni dnevnik **22.30** Slovenski magazin **23.00** Koncert resne glasbe **0.35** Čezmejna Tv - TDD

**6.30** Tv prodaja **7.00** Risane serije **10.35** Hi-tri prstki (zabavno-izob. serija) **10.55** Nan.: Talenti v belem **11.45** Nan.: Razočarane go-spodinje **12.40** Film: Pred šolsko tablo (ZDA) **14.30** Kuharski mojster - sladice (resn. serija) **15.30** Opremljevalci vrtov v zasedi (resn. serija) **15.55** Ljubezen ali de-nar (resn. serija) **16.55** Film: Ljubezen na drsalkah (ZDA) **18.50** Ljubezen skozi že-lodec **18.55** 24UR vreme, Vremenska na-poved **19.00** 24UR, Novice **20.00** X Factor **21.40** Film: Ray (ZDA) **0.35** 24UR, Novice **1.35** Nočna panorama

**7.45** Tv prodaja **8.00** Nan.: Pogumna ča-ro-dejka **8.50** Nan.: Najstniške zdrahe **9.20** Film: Morski volk (Kan.) **11.00** ŠKL, mla-dinska oddaja **11.55** Nan.: Jaz sem pa Earl **12.20** Nan.: Mladi zdravniki **12.45** 17.30 Igrače za velike (zab. serija) **13.15** 23.45 Nan.: Šerifova pravica **14.00** Film: Poljub angela (ZDA) **15.50** Film: Lažni kilogrami (ZDA) **18.00** Steven Seagal - Varuh zako-na (dok. serija) **18.30** Magazin Lige prva-kov **19.05** ŠKL (mlad. odd.) **20.00** Film: La-ra Croft - Tomb Raider (ZDA)



**21.45 Film: Planet teme (ZDA)** **0.35** Bat-man - Pogumni in drzni (ris. serija)

**RADIO TRST A**  
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Brihtni Beno, Gregor Geč; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Radio brez meja; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istr-ska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.00 Kratka poročila; 17.30 Z naših prireditvev: Predstavitev študije dr. Ane Toroš: »Podoba Trsta in Tržaškega v slo-venski in italijanski poeziji prve polovice 20. stoletja«; 19.35 Zaključek oddaj.  
**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
7.15 Dobro jutro; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Noč in dan; 8.10 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Pregled prireditev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki: 60 let Festivala Ljubljana; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje: Dolina Glin-ščice; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Pri-morski dnevnik; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 15.30 DIO; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Easy come, easy go....  
**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 8.28, 10.30, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informa-cije; 6.45 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggian-do (vsako uro do 19.58); 8.05, 14.45 Pesem tedna; 18.15, 12.00 Kratke vesti; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Il giardino di Euterpe; 10.45 Sigla sin-gle; 11.00 Osservatorio; 11.35, 14.30, 17.33 Playlist; 12.05, 20.00 Fegiz files (od novem-bra dalje); 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 La rosa dei venti; 14.00 Classici Italiani; 15.00-17.30 Ferry Sport; 17.45 Sigla single; 18.00 Album Charts; 19.00, 21.30 Scaletta musicale; 20.00-21.55 E...state freschi; 22.00 Extra Extra Extra; 22.30 Pic nic electronique; 0.00 Prenos RSI.

**SLOVENIJA 1**

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poro-čila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Du-hovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetoval-ce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siem-pre primeros; 18.15 Violinček; 19.30 Obve-stila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za pri-jeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska na-poved; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki ted-na; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik iz-

bira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste ve-deli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dne-va; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

**SLOVENIJA 3**

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos sv. maše; 11.00 Prenos 3. Mozartin; 13.05 Arsove spomin-čice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Ne-deljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Vokalnoinstru-mentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utri-nek.

**RADIO KOROŠKA**

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestit-ke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svo-bodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sed-mi dan.

**HOROSKOP**  
**OVEN 21.3.-20.4.:** V vas se bo prebudila ideja, ki ji sledite in ne obupajte pred prvo oviro, ki se po-javi pred vami. Če se boste potrudili in zadevo izpeljali do konca, je uspeh zagotovljen.  
**BIK 21.4.-20.5.:** Presežno energijo usmerite v produktivne namene in se lotite nečesa no-vega. V življenju prevečkrat rečete ne, s čimer ste iz rok spustili že ogromno priložnosti.  
**DVOJČKA 21.5.-21.6.:** Zaradi nesporazuma na delovnem mestu se lahko zgodi, da bodo vaši uspehi ali ideje pripisani nekomu dru-gemu, česar ne smete dovoliti. V družbi se potegnite zase.

**RAK 22.6.-22.7.:** Spomnite se na prijatelja, s katero se že dlje časa niste slišali. Z njim poskušajte re-šiti stare zamere in se o vsem odkrito pogovorite, saj vam bo tako mnogo la-že pri srcu.  
**LEV 23.7.-23.8.:** Pozitivna energija in optimistično mi-šljenje vas bosta spremljala povsod. Ljudje okoli vas se bodo nalezli vaše dobre volje, zato boste zaželeni v vsa-ki družbi.

**DEVICA 24.8.-22.9.:** V pri-hodnjem tednu se bo po dol-gem času vrnila vaša samozavest, za-to boste na delovnem mestu bolj pro-duktivni, prav tako boste imeli večje zaupanje v svoje sposobnosti.

**TEHTNICA 23.9.-22.10.:** Tve-gana poteza vas lahko stane več, kot ste predvidevali. Dobro pre-mislite o vseh stvareh, preden se loti-te stvari, glede katere ste negotovi. Za vašo službo je pozitivno obdobje.

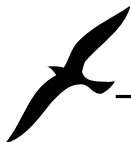
**ŠKORPION 23.10.-22.11.:** Ne bodite tako zadržani in se več-krat poskušajte nasmejati. V družbi se sprostite in bodite bolj prijazni do lju-di okoli sebe. Pesimizem vas lahko po-polnoma prevzame.

**STRELEC 23.11.-21.12.:** Ne pozabite na neko osebo, ki vam je v preteklosti naredila veliko uslugo. Povabite jo na kosilo in se po-govorite o zamujenem. Dajte ji vede-ti, da niste pozabili nanjo.

**KOZOROG 22.12.-20.1.:** Sam-ske lahko v lovi za novimi zvezzami zapusti samozavest, kar bo negativno vplivalo na pridobivanje no-vih poznanstev. Bodite bolj prepriča-no o svojem videzu.

**VODNAR 21.1.-19.2.:** Delo-vni napor vas bodo popol-noma izčrpali. Bolj kot si boste želeli počitka, več opravil se bo pojavilo. Na-redite temu konec in se popolnoma umaknite od vseh obveznosti.

**RIBI 20.2.-20.3.:** Med vami in partnerjem se lahko pojavi napetost, zato boste morali več časa nameniti vajinemu odnosu. Odkrito se pogovorite o čustvih, saj se ne more-ta večno pretvarjati.



## Rai Tre bis

### SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

**18.40** Čezmejna Tv: Primorska Kronika  
**20.30** Deželni Tv Dnevnik  
**20.50** Tv Kocka: Brinjevka 2011 - Alitea  
Širca, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

## Rai Uno

**6.10** Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **7.35** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.05** Aktualno: I Tg della Storia **9.30** Dnevnik Flash **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik **14.10** Variete: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik in Parlament **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.15 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Nan.: Il sogno del maratoneta **23.15** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.50** Nočni dnevnik, vremenska napoved in Focus **1.30** Aktualno: Sottovoce

## Rai Due

**7.00** Risanke: Cartoon flakes **9.30** Aktualno: Sorgente di vita **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.10** Nan.: La signora del West **16.55** Nan.: Hawaii Squadra Cinque Zero **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.15** Dnevnik **18.45** Nan.: Ghost Whisperer **19.35** 1.50 Resničnostni show: L'isola dei famosi 9 (v. V. Luxuria) **20.30** Dnevnik **21.05** Dok.: Voyager - indagare per conoscere (v. R. Giacobbo) **23.10** Dnevnik



**23.25** Film: Generazione 1.000 Euro (kom., It., '08, r. M. Venier, i. A. Tiberi)

## Rai Tre

**6.00** Dnevnik **7.00** Aktualno: TGR Buongiorno Regione **8.00** Aktualno: Agorà - Brontolo **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Talk show: Apprescindere **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** 20.10 Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik - kratke vesti **15.05** Nan.: La casa nella prateria **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo&Geo **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** 23.05 Variete: Blob **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Fuori controllo (triler, ZDA, '10, r. M. Campbell, i. M. Gibson, C. Scorsone) **0.00** Nočni, deželni dnevnik in vremenska napoved

## Rete 4

**6.05** Aktualno: Peste e corna **6.45** Dnevnik **7.20** Show: Ieri e oggi in Tv **7.25** Nan.: Nash

### NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

#### REŠITEV (17. marca 2012)

**Vodoravno:** smer, Lateran, Toto, amarela, Alamo, at, I.D., rop, Robinson, Ita, Ivica, M.E., no, E.A., Lavrov, Mavhinje, Are, Irka, A.A., Aston, Doberdob, Nana, vsota, Opitergina, Itaka, Erna, Lona, Arno, ubijalka, A.K., Amon, K.A., baraka, ornica, mimohodi, Malanima, Ken, A.N., Linan, I.T., tlak, akt; **na sliki:** Mahvinje.

Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Carabinieri **10.50** Aktualno: Slow Tour **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **15.10** Nan.: Flikken - Coppia in giallo **16.15** Nad.: My Life - Segreti e passioni **16.50** Nan.: Il commissario Cordier - Falsa identità (krim., Fr., '00, r. M. Perrotta, i. P. Mondy, B. Maldinier) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Tewas Ranger **21.10** Film: Trappola sulle montagne rocciose (akc., ZDA, '95, r. G. Murphy, i. S. Seagal, E. Bogosian) **23.30** Film: Coraggio... fatti amazzare (krim., ZDA, '83, r.-i. C. Eastwood, i. S. LockeT. Daly) **1.45** Nočni dnevnik

## Canale 5

**6.00** Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **9.55** Resn. show: Grande Fratello 12 **10.10** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: CentoVetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.15** Talent show: Amici **16.55** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.45** Igra: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.45 Aktualno: Striscia la notizia (v. E. Greggio, M. Hunziker) **21.10** Show: Panariello non esiste (v. G. Panariello) **0.15** Aktualno: Terra! **1.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved

## Italia 1

**6.50** Risanke **8.40** Nan.: Settimo cielo **10.35** Nan.: Everwood **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball Z **15.30** Nan.: Camera Café ristretto, sledi Camera Café **16.15** Nan.: Provaci ancora Gary **16.40** Nan.: La vita secondo Jim **17.10** Rubrika: Bau Boys **17.45** Kviz: Trasformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: Tutto in famiglia **19.50** Risanke: Simpsonovi **20.20** Nan.: CSI: Miami **21.10** Nan.: CSI - Scena del crimine



**23.00** Film: Kill Bill - Volume 2 (akc., ZDA, '03, r. Q. Tarantino, i. U. Thurman, D. Carradine) **1.20** Nan.: The Shield

## Tele 4

**7.00** 8.30 Dnevnik **7.20** 14.25 Dok.: Il Portolano **9.35** Nan.: Maria Maria **10.30** Nan.: The F.B.I. **12.10** Variete: Camper Magazine **12.30** Variete: Epoca... che storia **13.00** Variete: Videomotori **13.15** Dok.: Theology **13.30** Dnevnik **13.55** Variete: Today we eat Sicilian **14.05** Aktualno: Mukko Palino **15.30** Dok.: Borgo Italia **16.00** Šport: Ski magazine **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Dok.: Splendori d'Italia **19.30** Dnevnik **20.00** Variete: Dai nostri archivi **20.15** Variete: Borghi nel FVG **20.30** Deželni dnevnik **20.55** Šport: Sportiva... mente **21.55** Voci dal Ghetto **23.02** Nočni dnevnik **23.25** Film: Hotel (triler, r. J. Hausner, i. F. Weizz, B. Minichmayer)

## La 7

**6.00** Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Gospod.: L'aria che tira **12.30** 17.50 Rubrika: I menù di Benedetto **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Giorni d'amore (rom., It., '54, r. G. De Santis, i. M. Mastroianni, M. Vlady) **16.00** Dok.: Atlan-

tide **17.05** Nan.: Relic Hunter **18.55** 1.45 Variete: G' Day La7 alle 7 **19.25** 2.15 Variete: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.50 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Aktualno: L'infedele **23.45** Aktualno: InnovatiON **0.20** Dnevnik in športne vesti **0.30** Aktualno: (ah)jiPiroso **1.25** Aktualno: Prossima fermata

## Slovenija 1

**6.10** Ars 360 (pon.) **6.25** Utrip (pon.) **6.40** Zrcalo tedna (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.10** 18.25 Risanke **10.45** Iz popotne torbe (pon.) **11.05** Igr. nan.: Polna hiša živali (pon.) **11.40** Sprehodi v naravo **12.00** 15.00 Poročila **12.05** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Alpe-Donava-Jadran - Podobe iz Srednje Evrope (pon.) **13.55** Na lepše (pon.) **14.20** Obzorja duha (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** Prvi in drugi (pon.) **16.00** Družinske zgodbe (pon.) **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.25** 0.40 Duhovni utrip **17.40** Dok. odd.: Pogled na... **17.55** Nan.: Začnimo znova **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Tednik **21.00** Studio city **22.00** Odmevi, kultura, šport, vremenska napoved **23.05** Opus **23.35** Dok. serija: Branja **23.40** Gustav Mahler - Pesem o zemlji (Bernarda Fink, Torsten Kerl, Orkester Slovenske filharmonije in Emmanuel Villaume) **0.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti (pon.) **1.45** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.15** Infokanal

## Slovenija 2

**7.00** Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.40 Zabavni infokanal **12.00** Dobro jutro (pon.) **15.00** Sobotno popoldne (pon.) **15.30** Film: Tistega čistega dne (pon.) **16.35** Hum. nan.: Pri Pearsonovih **17.00** Ars 360 (pon.) **17.10** Kaj govoriš? = So vakeres? (pon.) **17.30** Dober dan, Koroška (pon.) **18.00** Dok. odd.: Arhitektura spomina (pon.) **18.55** 23.50 Aritmija **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Dok. odd.: Dediščina Evrope **21.30** Na utrip srca: Mednarodni baletni gala koncert (pon.) **22.20** Film: Nataša (pon.)

## Slovenija 3

**6.00** 10.00, 19.55 Sporočamo **8.00** 10.30, 12.30, 16.00 Poročila Tvs1 **11.05** 20.40, 23.40 Na tretjem... **13.15** Utrip (pon.) **13.30** Prvi dnevnik Tvs1 **14.05** Tedenski pregled kronike **17.00** Tedenski napovednik **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Tednik (pon.)

## Koper

**13.45** Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - TDD **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **15.00** Ciak Junior **15.30** Koncert resne glasbe **16.00** Vesolje je **16.30** Tednik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Istra in... **18.00** 23.25 Športna mreža **18.20** 23.15 Presek **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.00 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Risanke: Mala Nell **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione Magazin - pripravila Martina Gamboz **21.00** Meridiani - aktualna tema **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.15** Presek **23.50** Čezmejna Tv - TDD

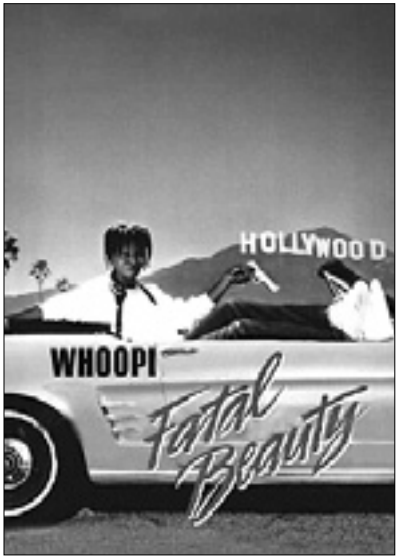
## POP Pop TV

**6.25** 8.50, 10.05, 11.35 Tv prodaja **6.55** 16.40, 17.10 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **7.50** Nad.: Pola **12.05** 17.45 Nad.: Larina izbira **13.00** 24UR ob enih **14.00** Najboljši domači video posnetki (zab. serija) **14.35** Nad.: Moji dve ljubezni **15.35** Nad.: Eva luna **17.00** 24UR popoldne **18.50** Ljubezen skozi želodec (kuharska odd.) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: V bogastvu in bedi (ZDA) **22.15** 24UR zvečer **22.45** Nan.: Nepremagljivi dvojec **23.45** Nan.: Chuck **0.40** Nan.: Skrivnostni otok **1.35** 24UR (pon.) **2.35** Nočna panorama

## Kanal A

**7.05** Ninja želve (sinh. ris. serija) **7.30** Svet, povečava **7.55** Magazin Lige prvakov (pon.) **8.25** Družina za umret (hum. nan.) **8.50** 13.25 Vsi županovi možje (ris. serija) **9.15** 15.35 Pa me ustrelil! (ris. serija) **9.45** 16.05 Faktor strahu Avstralija (resnič. serija)

**10.40** Astro TV **12.00** Šef pod krinko (dok. serija) **12.55** Tv prodaja **13.55** Film: Naš dom (ZDA) **17.05** Nan.: Na kraju zločina - Miami **18.00** 19.45 Svet **18.55** Nan.: Teksaški mož postave **20.00** Film: Bilo je nekoč v Mehiki (ZDA) **21.50** Nad.: Peščica izbranih (ZDA)



**22.50** Film: Boj z mamili (ZDA) **0.45** Top Gear (avtomob. serija) **1.45** Love TV **3.45** Nočna ptica

## RADIO

### RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (v studiu Alenka Florenin in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Glasbene muze; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Radio brez meja; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.15 Jezikovni kotiček, pripr. France Brvinc; 17.30 Odrpita knjiga: Marjan Tomšič - Olive in sol, 5. nad.; 18.00 Hevrek a - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

**RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.15 Klepet ob kavi; 9.00 Dopoldan in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 15.30 DIO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena razglednica: koncert treh APZ v Kopru; 19.00 Dnevnik; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesat v družbi pedagoga, predavatelja, pisatelja, humorista, slikarja in ezoterika Olega Križanovskega Igorja; 22.30 Zrcalo dneva; 22.30 Študentska oddaja.

**RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggio (vsako uro do 19.58); 7.00 Jutranji dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in športne vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.35, 22.30 Storie di bipedi umani e non; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35-12.28 Glocal; 12.30, 15.30 Dogodki dneva; 13.00 Ballando con Casadei; 13.40 Anteprima classifica; 14.00 Baluardi di cultura e tradizioni; 14.35 Reggae in pillole; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita show; 20.00 Proza; 20.30-22.30 Glocal; 23.00 Osservatorio; 0.00 RSI.

### SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

### SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 8.00, 9.05, 11.00 Ime tedna; 8.45

Koledar prireditve; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30 Novice; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 11.40 Ime tedna; 13.00 Danes do 13.00; 13.30 Spored; 14.00 Kulturnice; 14.45 Express; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Twit na i; 17.15 Povzetek imena tedna; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Londomat; 20.00 Top albumov; 21.00 Razmerja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

### SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

### RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora Divan; 18.006.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

**Lastnik:**  
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

**Izdajatelj:**  
Družba za založniške pobude  
DZP doo z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,  
fax 040 7786381

**Tisk:** EDIGRAF srl, Trst

**Odgovorni urednik:** DUŠAN UDOVIČ

**Redakcija:** Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
*email:* [trst@primorski.eu](mailto:trst@primorski.eu)  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 533382, fax 0481 532958  
*email:* [gorica@primorski.eu](mailto:gorica@primorski.eu)

**Dopisništva:** Čedad, Ul. Ristori 28,  
tel. 0432 731190, fax 0432 730462  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,  
fax 0463 318506

**Internet:** <http://www.primorski.eu/>

**Naročniško - prodajna služba**  
Trst, Ul. dei Montecchi 6,  
tel. 040 7786300, fax 040 772418  
Gorica, Ul. Garibaldi 9,  
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €  
Naročnina za Italijo 280,00 €  
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347  
Cena za Slovenijo: 1,00 €  
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €  
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska  
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480  
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v  
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne  
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

**OGLAŠEVANJE**  
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.  
[www.tmedia.it](http://www.tmedia.it)  
GORICA, ul. Malta 6  
TRST, ul. Montecchi 6

**KOMERCIALNI OGLASI**  
[advertising@tmedia.it](mailto:advertising@tmedia.it)  
Brezplačna tel. št. 800129452  
Iz tujine +39.0481.32879  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglašni modul (širina  
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,  
finančni in legalni 92,00 €,  
ob praznikih povišek 20%

**NEKOMERCIALNI OGLASI**  
[oglasit@tmedia.it](mailto:oglasit@tmedia.it)  
Brezplačna tel.št. 800912775  
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglas 20,00 € + 0,50 €  
na besedo; nekomercialni oglas po formatu,  
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale  
na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu  
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze  
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen  
v Evropsko zvezo  
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi  
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence  
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je  
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,  
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje  
uredništva oziroma založnika za objavo ali  
drug način uporabo; za objavo člankov, ki jih  
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico  
do morebitnega honorarja samo po predhod-  
nem dogovoru z založnikom.



**GOSPODARSTVO** - Vlada in sindikati se ob ključnem vprašanju še vedno razhajajo

# Monti: reforma dela do konca meseca, a Camusso se ne strinja

*Angeletti: na skorajšnji dogovor ne bi stavil niti evra - Bersani o zaščiti 18.člena*

RIM - Reforma dela bomo spravili pod streho v sedmih dneh, je včeraj dopoldne napovedal predsednik vlade Mario Monti. Popoldne, potem ko je tajnica sindikata CGIL Susanna Camusso opozorila, da dogovor na temeljih, ki jih je zastavila vlada, ni mogoč, je Monti nekoliko podaljšal rok za sprejem reformnega zakona: do konca meseca. Sindikate pa je pozval: nekaj morate pač popustiti.

A sindikalne organizacije niso tega mnenja. Tajnika drugi osrednjih sindikatov, Luigi Angeletti, Uil, in Emmanuele Bonanni, Cisl, sta potegnili s Camussovo: dogovor je še daleč. Angeletti je bil stavniško nastrojen: »Na podpis dogovora ne bi stavil niti evra,« je zelo zgovorno povedal, kako daleč je še sporazum.

Jabolko spora ostaja 18. člen, tisti o delavskih pravicah. »Noro bi bilo napasti temelje zaščite, ki jo predstavlja 18.člen,« je zagrmel tajnik Demokratske stranke Pier Luigi Bersani. Ministrico za delo Elsa Fornero čaka, očitno, še mnogo dela.

Monti je zasviral na čut odgovornosti: »Če resnično verjamemo v prihodnost, moramo premostiti težave in nesoglasja. Dogovor o novem modelu trga dela in socialnih blažilcev je za državo nujno potreben.« Kakšen pa naj bi bil ta novi model delovnega tržišča, je omenil med obiskom v L'Aquili: »Stalno delovno mesto pomeni okostenelost, kar pa ni v sedanjih pogojih realistično.« V tej zvezi je pritegnil s prvim možem Fiat Sergiom Marchionnejem: »Fiat lahko gre, kamor hoče,« je poudaril.

Oglasila se je tudi predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia. V enem od svojih zadnjih posegov pred skorajšnjim odhodom z vrha zveze industrijcev je zažugala, da »reforma ne sme biti pritlehna, ne sme biti jalov kompromis. Če bo tako zastavljena, je Confindustria ne bo podpisala,« je povedala.

V takem nič prav spravnem ozračju so kot strela z jasnega treščili v javnost podatki sindikata CGIL o dopolnilni blagajni. Februarja so za beležili skoraj 82 milijonov ur dopolnilne blagajne, to je kar 49 odstotkov več kot januarja. Prva dva meseca letos je bilo vpisanih v dopolnilno blagajno 400 tisoč delavcev. Skupno so bili prikrajšani za 525 milijonov evro, vsak povprečno za 1.300 evrov.

Tri dame v iskanju reforme delovnega trga. Z leve Susanna Camusso, Emma Marcegaglia in Elsa Fornero

ANSA



**SIRIJI** - Atentata na sedež obveščevalne službe in policije

## Avtomobila bombi v Damasku: najmanj 27 mrtvih in 97 ranjenih

DAMASK - Sirsko prestolnico sta včeraj zjutraj v razmiku nekaj minut stresli eksploziji. Eksplozirala sta avtomobila bombi, tarči napadov pa sta bili poslopje obveščevalne službe in oddelek policije za preiskave kriminala.

V eksplozijah je bilo najmanj 27 ljudi ubitih, 97 pa ranjenih. Tako je sporočilo sirsko ministrstvo za zdravstvo. Med žrtvami je največ civilistov in agentov sil javnega reda.

Malo pozneje je odjeknila še ena eksplozija. Na avtobusu palestinskega osvobodilnega gibanja naj bi eksplozirala bomba. Tako je poročala televizija CNN na podlagi pričevanja več očividcev, sirsko televizija pa tega atentata ni potrdila.

Sirske varnostne sile so območji napadov nemudoma zaprle. Eksploziji avtomobilov bomb sta povzročili veliko gmotno škodo. Sirski vladni krogi so pripisali odgovornost za napada Katarju in Savdski Arabiji, arabskima državama, ki sta najbolj kritični do sirskega režima. »Državi sta politično, pravno in versko odgovorni,« je dejal televizijski komentator, medtem ko so predvajali posnetke trupla enega od domnevnih teroristov.

V Siriji so od začetka upora pro-



Razbitine enega od avtomobilov bomb po eksploziji v Damasku

KROMA

ti režimu predsednika Bašarja al Asada marca lani zabeležili več podobnih napadov. Nazadnje sta bila v začetku marca v mestu Dara, ki velja za eno od središč upora na jugu države, ubi-

ta civilista, 20 ljudi pa je bilo ranjenih.

Sirska vlada za napade obtožuje teroristično mrežo Al Kaida, medtem ko sirsko opozicija trdi, da so napadi delo samega režima. (STA)

## Lampedusa: v čolnu pet mrtvih priseljencev

RIM - Spet mrtvi na čolnu, ki je iz severne Afrike proti Evropi peljal afriške begunce. Italijanska obalna straža je morala včeraj okoli 70 morskih milj južno od otoka Lampedusa pomagati čolnu z več deset begunci na krovu, pri tem pa so odkrili pet trupel. Že ponoči je na Lampedusi pristal čoln s 54 ljudmi, med njimi so bili štirje otroci. Pojasnili so, da so prišli iz Libije.

Italija in še posebej otok Lampedusa sta se morala po izbruhu vala nasilja v severni Afriki spopasti s prihodom več deset tisoč beguncev in migrantov, ki bežijo pred nasiljem in revščino v domačih državah. Številni sicer poti ne preživijo.

## Poljska: v trčenju avtobusa ranjenih 16 mladih

VARŠAVA - Nekaj dni po tragični nesreči belgijskega avtobusa v Švici, v kateri je umrlo 22 otrok, je bilo včeraj v trčenju avtobusa z osebnim vozilom na Poljskem poškodovanih 16 mladih, od tega štirje huje, vendar nihče od njih ni v smrtni nevarnosti. Vozili sta trčili v križišču. Večina potnikov na avtobusu je bila stara med 16 in 18 let, vračali pa so se s športne prireditve.

Nesreča se je zgodila v bližini mesta Lodž, kamor so s helikopterji in reševalnimi vozili prepeljali ranjene, vzrok nesreče pa še ni znan.

## Julian Assange kandidat za senat

SYDNEY - Ustanovitelj spletnega portala WikiLeaks Julian Assange bo prihodnje leto kandidiral za mesto v senatu v svoji rodni deželi Avstraliji. Assange, ki je avstralski državljani, čaka na sodbo britanskega vrhovnega sodišča o njegovi pritožbi na odločitve o izročitvi Švedski, kjer je obtožen posilstva in spolnega nadlegovanja. Assange trdi, da so obtožbe proti njemu politično motivirane in povezane z dejavnostmi WikiLeaks.

Assange je sicer do avstralske vlade zelo kritičen, saj ga ni podprla v boju proti morebitni izročitvi ZDA zaradi objave na tisočev zaupnih ameriških dokumentov na spletni strani WikiLeaks. Avstralska policija je sklenila, da WikiLeaks in Assange z objavo depeš nista kršila avstralskih zakonov, a je premierka Gillardova dejanje označila za »skrajno neodgovorno«.

**DRŽAVNI ZAVETNIK** - Praznovanja na otoku in po svetu

## Irci proslavili sv. Patrika

*Pol milijona ljudi si je ogledalo osrednjo parado v središču Dublina - Irsko še vedno pesti kriza*



DUBLIN - (STA) - Okoli pol milijona ljudi se je včeraj nagnetlo v središču irske prestolnice Dublina, da bi si ogledali osrednjo dvournu parado ob dnevu svetega Patrika, enega osrednjih irskih praznikov, ki ga praznujejo Irci po vsem svetu. Irski kardinal Sean Brady je v svojem nagovoru izpostavil predvsem molitev za okoli 50.000 irskih državljanov, ki so v zadnjem letu odšli v tujino s trebuhom za kruhom.

Irsko gospodarstvo se je namreč po izbruhu globalne gospodarske krize zlomilo in je sedaj odvisno od mednarodnih posojilodajalcev, ki državi tudi narekujejo boleče varčevalne ukrepe.

Brezposelnost je trenutno pri 14,4 odstotka in to kljub migracijam iz države, kot so jih nazadnje v takšnem obsegu beležili v 80. letih prejšnjega stoletja.

V počastitev dneva sv. Patrika so bile včeraj številne znamenitosti, kot so poševni stolp v Pisi, Niagarski slapovi, London Eye in dubajski hotel Burj al Arab, osvetljene z zeleno barvo. (STA)

**SKOPJE** - Naraščanje napetosti

## Incidenti med albansko in makedonsko skupnostjo

SKOPJE - Neznanci so v noči na soboto na makedonsko veleposlaništvo v Prištini vrgli molotovko, ki pa ni povzročila gmotne škode. Dogodek gre Bržkone uvrstiti v naraščanje napetosti med makedonci in Kosovarji. V Makedoniji so namreč v zadnjem tednu sicer zabeležili več incidentov med makedonsko in albansko skupnostjo, včeraj pa je bilo v Skopju zborovanje za mirno sožitje obeh skupnosti. Kosovsko zunanje ministrstvo je nočni incident označilo za delo oseb, ki želijo pokvariti prijateljske odnose med Kosovom in Makedonijo.

Makedonsko zunanje ministrstvo pa je incident ostro obsodilo in zahtevalo kaznovanje krivcev.

V Makedoniji je bilo v zadnjem tednu v incidentih med pripadniki makedonske in albanske skupnosti v državi ranjenih 15 ljudi, več oseb pa so aretirali, a policija ni razkrila njihove etnične pripadnosti. Po pisanju medijev so za incidente odgovorni mladi iz obeh skupnosti.

V Skopju pa je včeraj po poročanju francoske tiskovne agencije AFP kakih 2.000 ljudi makedonske in albanske narodnosti pozivalo k mirnemu sožitju obeh skupnosti v Makedoniji. Zbrali so se na poziv nevladnih organizacij, na zborovanju je bil tudi makedonski predsednik Gjorge Ivanov, ki pa ni javno spregovoril.

V Makedoniji so se že v preteklosti pojavljale napetosti med Makedonci in Albanci. Leta 2001 se je država znašla celo na robu državljanske vojne, sedem mesecev trajajoč konflikt pa so nato rešili s sklenitvijo ohridskega sporazuma, ki je albanski manjšini dal večje pravice.

V Makedoniji je sicer približno četrtina prebivalstva albanske narodnosti. (STA)



KOMIGO - V sredo, 28. marca v goriškem Kulturnem domu

# Prihaja Marina De Juli, igralka skupine Dario Fo - Franca Rame

Gre za novico, ki nas mora razveseliti: v Gorico se v sklopu festivala komičnega teatra Komigo 2012 vrača Marina De Juli, zgodovinska igralka gledališke skupine Dario Fo – Franca Rame. Goričani so jo že imeli priložnost spoznati in občudovati njene nastope leta 2009. Zdaj se goriškim ljubiteljem gledališča predstavlja z novo komično predstavo »Ho v isto un re – Videl sem kralja«, ki je povzeta iz gledališkega dela »Mistero buffo« Daria Foa.

Predstava bo kot prva štartala na letošnjem Komigo-ju in bo na sporedu v sredo, 28. marca ob 20.30 na odru Kulturnega doma v Gorici (ul. Brass, 20).

Igralka Marina De Juli je rojena v kraju Cuasso al Monte, vasi ob meji s Švicjo v pokrajini Varese. Gre za eno najpomembnejših interpretin gledaliških del Daria Foa in France Rame. De Juli-jeva je zelo znana igralka tako v Italiji, kot tudi v tujini. Komedija »Ho v isto un re – Videl sem kralja« nam ponuja marsikaj: pesmi, glasbo, kratke zgodbe, poezije, predvsem pa neverjetne pripovedi iz dela Mistero buffo, enega najpomembnejših in najbolj znanih del Daria Foa. V tem delu bomo skozi ljudsko kulturo in rahločutnost odkrili osebe iz svetega pisma, bolj človeške kot svete, ki znajo jokati, se smejati, ljubiti in se upirati. Tako je Marija v »Marija pod



križem« mati, ki se upre in se bori, da bi rešila sina; v »Le nozze di Cana – Poroka v Kani Galilejski« je Kristus človek, ki nas vabi, da se do konca veselimo lepot življenja. In še v »Il primo miracolo di Gesù bambino – Jezuškov prvi čudež«. Jezus je otrok kot vsi drugi, tujec v tuji deželi, ki se čuti osamljen, s težavo se druži z drugimi krajevnimi dečki, ki ga ne sprejmejo, ker je pač tujec. Izmisli si čudovito igro, čudež, ki prepriča ljudi, da se imajo radi.

Gre za poklon njenima dvema

učiteljema, komedijantoma našega časa, Daria Foa in France Rame, ki sta skozi vse življenje pripovedovala zgodbe, smešila oblast in skušala povrniti dostojanstvo ponižanim.

Nastop Marine De Juli je vključen v niz predstav trijezičnega komičnega teatra Komigo 2012, ki ga prireja Kulturni dom in kulturna zadruga Maja iz Gorice, pod pokroviteljstvom našega dnevnika, tednika Novi glas in Fundacije Goriške hranilnice.

VIP

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

#### TRST

**Stalno gledališče FJK Il Rossetti**

**Dvorana Generali**

**V sredo, 21. marca, ob 20.30** / Eduardo Scarpetta: »Lo scarfalletto« / Režija: Geppy Gleijeses / Ponovitve: v četrtek, 22. ob 16.00 in ob 20.30, v petek, 23. in v soboto, 24. ob 20.30 ter v nedeljo, 25. marca ob 16.00.

**Dvorana Bartoli**

**Danes, 18. marca, ob 17.00** / Alberto Bassetti: »I due fratelli« / Režija: Antonio Calenda.

**Gledališče Orazio Bobbio - La Contrada**

**Danes, 18. marca, ob 16.30** / Paolo Poli: »Il mare« / Režija: Paolo Poli / Ponovitve: v torek, 20. ob 16.30, od srede, 21. do sobote, 24. ob 20.30 ter v nedeljo, 25. marca, ob 16.30.

**Gledališče dei Fabbri**

**Danes, 18. marca, ob 16.30** / Anna Maria Ortese: »Il mare« / Nastopa: Paolo Poli. / Ponovitve: od torka, 20. do sobote, 24. ob 20.30 ter v nedeljo, 25. marca, ob 16.30.

#### OPČINE

**Prosvetni dom**

**V soboto, 24.marca, ob 20.30** / ponovitve gledališke predstave neznanega srednjeveškega avtorja: »Burka o jezičnem dohtarju (Le Farce de Maître Pathelein)« v izvedbi dramske skupine Skd Tabor. Režija Sergej Verč. / Ponovitev: v nedeljo, 25.marca 2012, ob 18.00.

#### TRŽIČ

**Občinsko gledališče**

**V ponedeljek, 19. marca, ob 20.45** / Vincenzo Salemme: »L'astice al veleno« / Nastopajo: Vincenzo Salemme, Benedetta Valanzano, Antonella Morea, Maurizio Aiello. / Ponovitev: v torek, 20. marca, ob 20.45.

#### VIDEM

**Novo gledališče Giovanni da Udine**

**V sredo, 28. marca, ob 20.45** / prevzeto od knjižice "Orlando" od Virginije Wolf: »La commedia di Orlando« / Režija in dramaturgija: manuela Giorda-

no. / Ponovitve: v četrtek, 29. in v petek, 30. marca, ob 20.45.

### SLOVENIJA

#### KOPER

**Gledališče Koper**

**V sredo, 21. marca, ob 20.00** / Lukas Bärfuss: »Test«. / Ponovitev: v soboto, 31. marca, ob 20.00.

**V torek, 27. marca, ob 10.00** / Franjo Frančič: »Imej se rad!« / Ponovitev. v sredo, 28. marca, ob 10.00.

**V sredo, 28. marca, ob 16.00 in ob 20.00** / Nikolaj V. Gogolj: »Revizor«.

**V petek, 30. marca, ob 11.00** / predstava za šole / Mario Schiavato: »Mini & Maxi«.

#### NOVA GORICA

**SNG Nova Gorica**

**Veliki oder**

**V četrtek, 22. marca, ob 18.00** / Tam-sin Oglesby: »Stari ko zemlja, kakšnih petinštirideset«.

**V petek, 30. marca, ob 20.00** / Iztok Mlakar: »Sljehrnik«.

**Mali oder**

**V sredo, 21. marca, ob 20.00** / Simona Semenič: »24ur«.

#### LJUBLJANA

**Cankarjev dom**

**Klub CD**

**V soboto, 24. marca, ob 20.00** / komedija / Tone Partljič: »SPRAVA« / Režija: Boris Kopal / Nastopata: Janez Hočvar Rifle in Sandi Pavlin. / Ponovitve: v soboto 31. marca ter v soboto, 7. in v petek, 13. aprila ob 20.00.

#### SNG Drama

**Veliki oder**

**Jutri, 19. marca, ob 19.30** / Matjaž Zupančič: »Padec Evrope«. / Ponovitev: v petek, 23. marca ob 19.30.

**Mala dvorana**

**Jutri, 19. marca, ob 20.00** / Ernst Lubitsch: »Ko sem bil mrtev«. / Ponovitev: v torek, 20. marca, ob 20.00.

**V sredo, 21. marca, ob 20.00** / Vinko Möderndorfer: »Nežka se moži« / Ponovitve: v četrtek, 22., v ponedeljek 26. in v torek, 27. ob 20.00, v sredo, 28. in v pčetrtek, 29. ob 11.00 ter v petek, 30. marca, ob 20.30.

**V petek, 23. marca, ob 19.30** / David Mamet: »November«.

**V petek, 23. marca, ob 19.30** / Evripid: »Kiklop«.

**V soboto, 24. marca, ob 19.30** / György Spiró: »Prah«. / Ponovitev: v četrtek, 29. marca, ob 20.00.

#### Slovensko mladinsko gledališče

**Spodnja dvorana**

**V nedeljo, 25. marca, ob 19.30** / Henrich Böll – Blažka Müller Pograjc: »Izgubljena čast Katharine Blum« / Režija: Matjaž Pograjc. / Ponovitev: v ponedeljek, 26., v sredo, 28. in v četrtek, 29. ob 19.30 in v soboto, 31. marca, ob 19.30.

**V petek, 30. marca, ob 19.30** / F. M. Dostojevski – Diego de Brea: »Zločin in kazen« / Režija: Diego de Brea.

**Stara pošta**

**V nedeljo, 25. marca, ob 19.30** / Henrich Böll – Blažka Müller Pograjc: »Izgubljena čast Katharine Blum« / Režija: Matjaž Pograjc / Ponovitve: od ponedeljka, 26. do četrta, 29. in v soboto, 31. marca, ob 19.30.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

**Stalno gledališče FJK Il Rossetti**

**Dvorana Generali**

**Danes, 18. marca, ob 21.00** / koncert / »Roger Daltrey performs The Who's Tommy and more«. Nastopa Roger Daltrey, pevec od zanane rock band The Who.

#### Gledališče Verdi

**Danes, 18. marca, ob 16.00** / melodrama / Giuseppe Verdi: »Rigoletto« / Režija: Nicola Ruberetti / Dirigent zbora: Paolo Vero / Ponovitve: od torka, 20. do sobote, 24. ob 20.30, v nedeljo, 25. ob 16.00 in v torek, 25. marca, ob 20.30.

#### TRŽIČ

**Občinsko gledališče**

**V sredo, 21. marca, ob 20.45** / koncert / Daniel Schmutzhard - bariton in Katrin Dasch - klavir.

#### VIDEM

**Novo gledališče Giovanni da Udine**

**V sredo, 21. marca, ob 20.45** / koncert / »FVG Mitteleuropa Orchestra« / dirigent: André Bernard; solist: Pepe Romero - kitara.

**V nedeljo, 25. marca, ob 20.45** / koncert / Nastopa Barry Douglas - klavir.

### SLOVENIJA

#### LJUBLJANA

**Cankarjev dom**

**Kosovelova dvorana**

**V torek, 20. marca, ob 10.00** / koncert / Wolfgang Amadeus Mozart: »Bastien in Bastiena«.

**Štišova dvorana**

**V torek, 20. marca, ob 9.00** / predstava za otroke / »Martin in Gregor ali od junaka do bedaka« / Besedilo: Fran

Levstik / priredba besedila: Ira Ratej / režija: Matjaž Latin / avtor glasbe: Boštjan Gombač. / Ponovitve: v sredo, 21. in v četrtek, 22. marca, ob 9.00.

#### Gallusova dvorana

**V torek, 20. marca, ob 9.30 in ob 11.30**

/ Simfonična matineja Glasbene mladine Slovenije / »Z glasbo v vesolje« Nastopa: Orkester Slovenske filharmonije / Dirigentka: Martina Batič / Voditelj: Janez Škof. / Ponovitev: v sredo, 21. marca ob 9.30 in ob 11.30.

#### Klub CD

**V torek, 20. marca, ob 20.30** / koncert / »Tim Berne & Snakeoil«, (ZDA) / Nastopajo: Tim Berne - saksofoni, skladbe; Oscar Noriega - pihala; Matt Mitchell - klaviature; Ches Smith - bobni.

**V torek, 27. marca, ob 20.30** / koncert / »Marc Ribot Really The Blues« (ZDA) / Nastopajo: Marc Ribot - kitare, Cooper-Moore - klaviature; Brad Jones, bas; JT Lewis - bobni.

#### SNG Opera in balet Ljubljana

**V soboto, 31. marca, ob 19.30** / Adolphe Adam / David Coleman: »Giselle« / Dirigent: Marko Gašperšič.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

#### TRST

**Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1):** na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

**Rižarna pri Sv. Soboti:** nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

**Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1):** Stalna razstava železniške postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

**Muzej Revoltella:** do 1. aprila v okviru »150-letnice Itala Sveva«, je na ogled razstava tržaških slikarjev: Isidoro Grunhut, Carlo Wostry in Umberto Veruda in to v četrtem in tretjem nadstropju.

**Salone degli incanti ( bivša ribarnica )** do 9. aprila bo na ogled razstava »Il fuoco della natura / The flash of nature«. Na ogled bodo slike, fotografije, skulpture video in instalacije od 82 sodobnih umetnikov iz 18 različnih državah. Urnik: od ponedeljka do petka, od 11.00 do 13.00 in od 16.00 do 20.00, v soboto in v nedeljo, od 10.00 do 20.00.

#### ŠKEDENJ

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

#### GORICA

**Kulturni dom (Ul. Brass 20):** Fotoklub Skupina 75 prireja ob mednarodnem dnevu žena pobudo »Ženski pogledi - Obiettivo femminile« v petek, 9. marca, ob 18.00 z odprtim fotografske razstave z naslovom »TempoFuoriLuogo - ČasIzvenProstora« Lorelle Klun. O razstavi bo spregovorila Katarina Brešan iz Nove Gorice, nastopili bodo gojenci Glasbene matice; na ogled bo do 28. marca.

#### ROMANS

**V langobardski dvorani v občinski stavbi:** je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni moške, zemljiški gospodje, premožni lastniki; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

### SLOVENIJA

#### SEŽANA

**Kosovelov dom:** je na ogled razstava kipov Matejke Belle z naslovom »Verjamem v umetnost – Umetnost preživetja?«.

#### SEČOVLJE

**Krajski park Sečoveljske soline:** odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

#### PADNA

**Galerija Božidarja Jakca:** grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

#### LIPICA

**Muzej Lipicanca:** z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradavnine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

#### LOKEV

**Vojaški muzej Tabor:** stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

#### TOMAJ

**Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela:** ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

#### ŠTANJEL

**Galerija Lojzeta Špacala:** stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

**TIC Štanjel:** stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

#### AJDOVŠČINA«

**Vojašnica Janka Premrla Vojka:** vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

**Muzejska zbirka Ajdovščina:** odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

#### DOBRORO

**Goriški muzej - Grad Dobrovo:** obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcij« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

#### KROMBERK

**Grad Kromberk (muzej):** muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

#### BRANIK

**Grad odprt:** ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

#### MIREN

**Galerija Oskarja Kogoja:** na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

#### NOVA GORICA

**Muzejske zbirke Goriškega muzeja:** na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor ob ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

#### TOLMIN

**Tolminska muzejska zbirka:** od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

#### KOBARID

**Kobariški muzej:** na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

#### TRENTA

**Trentarski muzej:** razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

#### LJUBLJANA

**Galerija Svetovnega kongresa:** v četrtek, 29. marca, ob 18.00 bo otvoritev slikarske razstave beneške slikarke Lorette Dorbolo.



*prireditve  
kje in kdaj na  
www.primorski.eu*





jasno

zmerno oblačno

oblačno

rahel dež

zmeren dež

močan dež

nevihte

veter

megla

rahel sneg

zmeren sneg

močan sneg

topla fronta

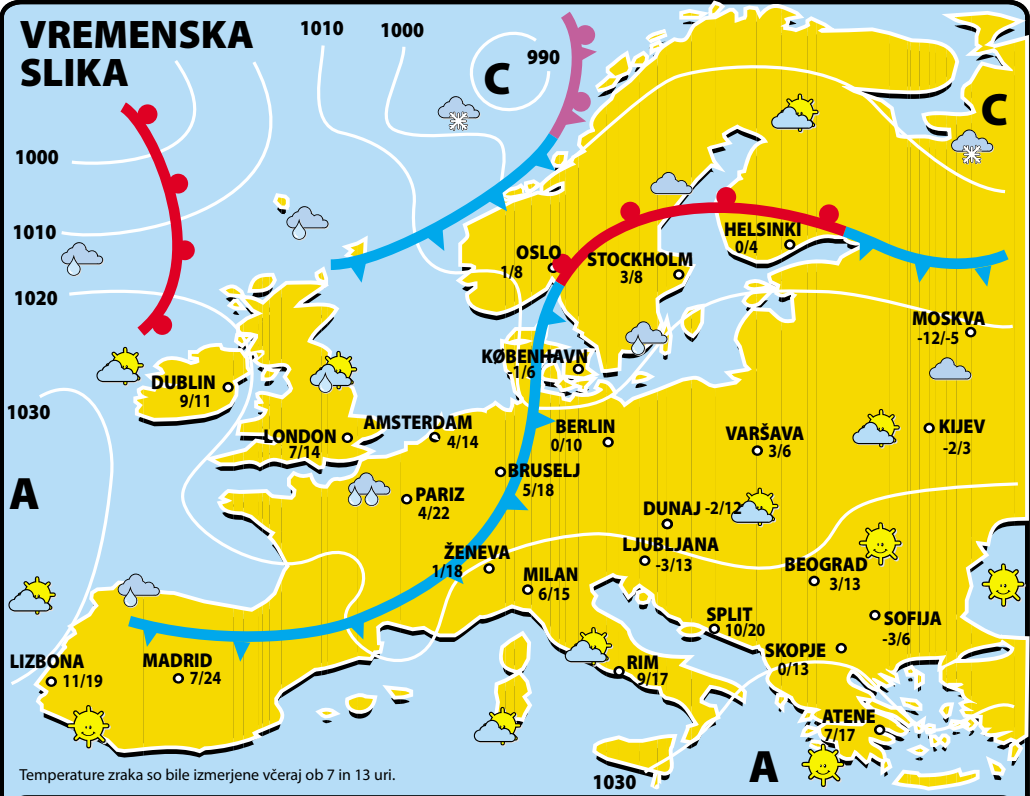
hladna fronta

okluzija

izobara

C središče ciklona

A središče anticyklona



V naslednjih dneh se bo nad Francijo okrepilo območje nizkega pritiska, ki bo povzročilo prihod jugovzhodnih tokov v našo deželo, ki bodo jutri nestabilni.

Nad severno in severovzhodno Evropo je ciklonsko območje, vremenska fronta se prek zahodne Evrope razteza do severa lberskega polotoka. Nad preostalo Evropo prevladuje anticiklon s središčem nad osrednjim in vzhodnim Sredozemljem.

**DOLŽINA DNEVA**  
Sonce vzhaja ob 6.11 in zahaja ob 18.15  
Dolžina dneva 12.04

**BIOPROGNOZA**  
Danes se bo začela postopoma krepiti vremenska obremenitev. Pri občutljivih ljudeh se bodo začele pojavljati z vremenom povezane težave, krepili se bodo tudi nekateri bolezenski znaki.

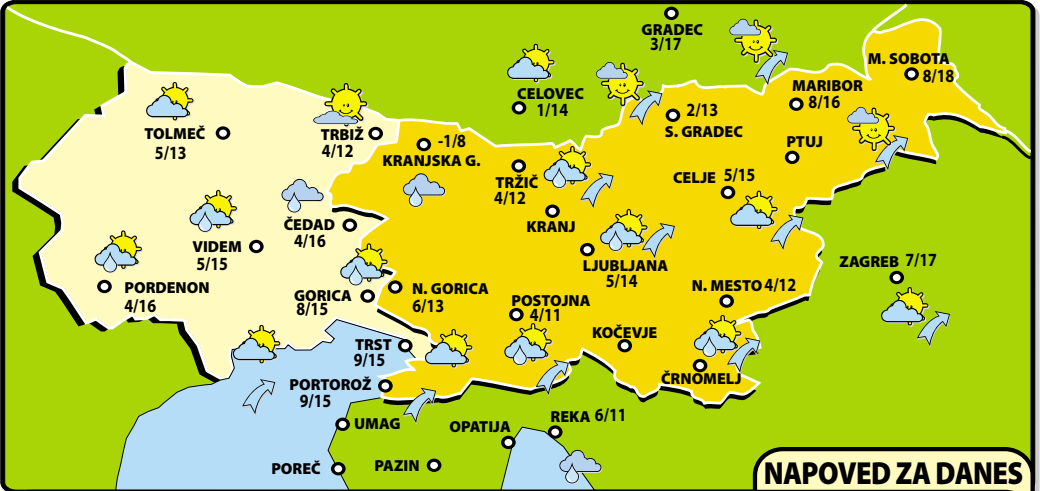
**MORJE**  
Morje mirno, temperatura morja 8 stopinj C.

**SNEŽNE RAZMERE (v cm)**

|                          |     |                          |    |
|--------------------------|-----|--------------------------|----|
| Kanin .....              | 100 | Piancavallo .....        | 40 |
| Vogel .....              | 60  | Forni di Sopra .....     | 0  |
| Kranjska Gora .....      | 30  | Zoncolan .....           | 45 |
| Krvavec .....            | 80  | Trbiž .....              | 50 |
| Cerkno .....             | 70  | Na Zbleh .....           | 45 |
| Rogla .....              | 90  | Mokrine .....            | 80 |
| Mariborsko Pohorje ..... | 50  | Podkloster .....         | 30 |
| Civetta .....            | 70  | Bad Kleinkirchheim ..... | 60 |

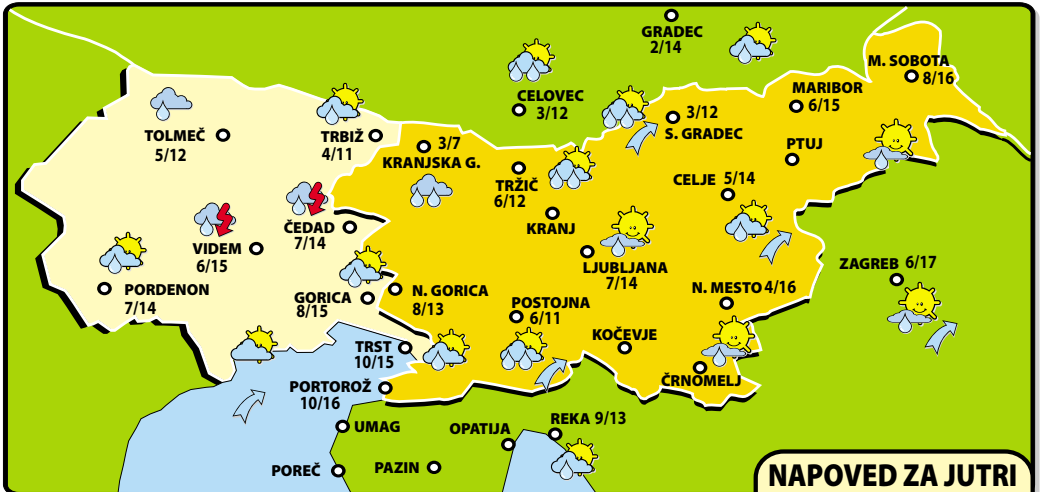
**PLIMOVANJE**  
**Danes:** ob 2.17 najnižje -24 cm, ob 7.57 najvišje 38 cm, ob 14.23 najnižje -56 cm, ob 20.52 najvišje 45 cm.  
**Jutri:** ob 2.46 najnižje -32 cm, ob 8.32 najvišje 42 cm, ob 14.49 najnižje -57 cm, ob 21.16 najvišje 49 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Od obale do predalpskega pasu bo pretežno oblačno z rahlimi padavinami, predvsem zvečer v Predalpah Sonce se bo pojavilo predvsem na Trbiškem. V popoldanskih urah bo na obali zapihal šibek do zmeren jugozahodni veter.

V zahodni in deloma osrednji Sloveniji bo zmerno do pretežno oblačno, ponekod bo občasno rahlo deževalo ali rosilo. Drugod bo delno jasno. Se bo pihal okrepljen jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do 6, najvišje dnevne od 12 do 17 stopinj C.



V Spodnji ravnini in na obali bo oblačno, v Zgornji Ravnini in v gorah zelo oblačno. Dopoldan bo na obali pihal šibek jugo, popoldne pa zmeren južni veter.

Jutri zjutraj bo na vzhodu še deloma sončno, drugod pretežno oblačno, na zahodu bodo tudi padavine. Čez dan bo pretežno oblačno z občasnim dežjem, najdlje bo suho v jugovzhodnih krajih. Veter bo postopno oslabil.

PIERRE,  
56 LET,  
ROJEN V PARIZU,  
DANES ZDRAVNIK  
V NAIROBIJU.

10.179 KM  
in tvoj  
NASMEH  
do kam lahko seže?

**CLINICAFAVERO**  
goodmile

**ZOBOZDRAVSTVENA KLINIKA IN CENTER ZA ZOBNO HIGIENO  
KAKOVOSTNO ZOBOZDRAVSTVO V TRSTU.  
Ulica Conoreo 21 – Trst / Tel 040 43535**

www.clinicafavero.it      brezplačna številka 800 888 300

## MÜNCHEN - V 92. letu starosti Umrl John Demjanjuk, nekdanji nacistični paznik v uničevalnem taborišču Sobibor



MÜNCHEN - V 92. letu starosti je v domu starostnikov na jugu Nemčije umrl nekdanji paznik v nacističnem taborišču John Demjanjuk, je včeraj potrdila nemška policija. Obsojen je bil zaradi svoje vloge v taborišču Sobibor na Poljskem, kjer je delal nekaj mesecev leta 1943. Takrat je bilo v tamkajšnjih plinskih celicah ubitih skoraj 30.000 Judov. Demjanjuk je bil lani zaradi sodelovanja pri umoru najmanj 28.060 Judov obsojen na pet let zapora. Sodba še ni bila pravomočna, poroča nemška tiskovna agencija dpa. Ob tem pa se je sodišče odločilo, da moža, ki je bil slabega zdravlja, kljub obsodbi izpusti na prostost. Demjanjuk je namreč med čakanjem na sodbo dve leti že prestopal za zapahi, prav tako ni bilo nevarnosti pobeга. Med vojno je bil Demjanjuk vojak Rdeče armade, ko so ga leta 1942 ujeli nemški vojaki in ga poslali v taborišče za vojne ujetnike. Nato je pristal, da bo taboriščni paznik. Demjanjuk sam je vztrajal, da je bil vojni ujetnik vse do konca sovražnosti leta 1945. Po vojni je emigriral v ZDA, kjer se je poročil, imel otroke in delal kot avtomehaničar. Pred deportacijo v Nemčijo so mu ZDA odvzele državljanstvo, tako da je ostal brez domovine. Brez potnega lista ni mogel zapustiti Nemčije, enako pa velja za njegovo truplo. Tako bo na državne stroške pokopan v Nemčiji, še piše dpa.

## Kaj so kuhali in jedli nekdanji zvezdniki

LOS ANGELES - Filmski in televizijski kritik Frank DeCaro je v ZDA izdal knjigo z naslovom «Kuharska knjiga mrtvih zvezdnikov», s katero želi opozoriti mlade generacije zvezdnikov, da njihovi predhodniki niso le podpirali dragih restavracij, ampak so bili tudi sami spretni za štedilnikom. Knjiga med drugim navaja, da je igralka Katharine Hepburn pekla zelo dobre čokoladne kolačke, brownies, s katerimi je postregla na domačih zabavah. Elizabeth Taylor je menda pripravljala okusnega piščanca z avokadom in gobicami, Frank Sinatra je sodeloval po svojem jagenjčku na žaru, Michael Jackson pa je oboževal pito iz sladkega krompirja. Avtor je informacije zbiral celih 15 let. Za francosko tiskovno agencijo AFP je povedal, da so bili včasih zvezdniki drugačni. Imeli so nekaj več zasebnosti kot danes in oboževalci so v stik z njimi stopali tudi preko kuharskih receptov. Intervjuji z zvezdniki so pred desetletji vedno vključevali tudi vprašanja o hrani in receptih, s čimer naj bi se milijonarji pokazali kot navadni ljudje, pravi avtor.